

L
N.º 13.647

2º

193 3

DIS

2ª Câmara

12

Sr. G. Ferreira

CÓDIGO:
LOCALIZAÇÃO:
CAIXA 06 MC 07

CONSELHO NACIONAL DO TRABALHO



MINISTERIO DO TRABALHO, INDUSTRIA E COMMERCIO

2ª SECÇÃO

PROCESSO

Cia. Paulista de E. Ferro

*Remette inquerito
administrativo ins-
taurado contra*

Jacó Esper

ANNEXOS

A.P. 2628 -

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

ESCRITORIO CENTRAL
RUA LIBERO BADARÓ, 10-sób
1º ANDAR

CP. 21/441/987 SÃO PAULO, 29 de novembro de 1933

EXPRESSA

Ilmo. Sr. Dr. DEODATO MAIA

M. D. Presidente do Conselho Nacional do Trabalho

CONSELHO NACIONAL DO TRABALHO

RIO DE JANEIRO

Em 30 de Novembro de 1933

A 22 de outubro último, verificou-se na esplanada da estação de São Carlos, desta Companhia, um choque entre o trem P. 10 e uma composição de manobra, do qual resultaram sérias avarias no material rodante e de tração e ferimentos leves em um passageiro e em diversos empregados do carro restaurante e da Companhia Paulista.-

É responsavel pelo acidente o ajudante de manobrador Jacob Isper, que em vez de calcar a chave já feita para a réta, onde devia entrar o trem, virou-a para o desvio, onde se achava parada a manobra para recomposição do mesmo trem.-

O inquerito administrativo instaurado contra o sr. Jacob Isper concluiu pela culpabilidade do acusado, que está incurso no art. 54, letra c), do decreto nº 20.465, de 1º de outubro de 1931, sendo, portanto, passivel da pena de demissão.

Em observancia às disposições do art. 53 do decr. 21.081, de 24 de fevereiro de 1932, a Companhia Paulista de Estradas de Ferro anéxa ao presente cópia autenticada do referido inquerito e dos demais documentos que o instruíram, e aguarda a deliberação desse Egregio Conselho para lavrar a demissão do empregado culpado.-

Atenciosas saudações.-

Antônio Luccione
PRESIDENTE

FDS/..

Aquelo
Rec. 5/12

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO .SEGUNDA DIVISÃO .

INQUERITO ADMINISTRATIVO PROMOVIDO PARA APURAR A RESPONSABILIDADE DO EMPREGADO SR. JACOB ISPER NO ACIDENTE COM O TREM P.10 DE 22 DE OUTUBRO DE 1933, NA ESTAÇÃO DE SÃO CARLOS..

A U T U A Ç Ã O

Aos 28 dias do mês de Outubro de 1933, nesta cidade de São Carlos, no escritório do Snr. Superintendente da Segunda Divisão da Companhia Paulista de Estradas de Ferro, autuei a portaria do Snr.Dr. Diretor Inspetor Geral da referida Companhia Paulista promovendo o presente inquerito Administrativo e nomeando os Membros da Comissão que déve nêle servir, a ata de instalação dos trabalhos da referida Comissão e mais peças para a formação do processo. Eu João Baptista de Siqueira, Secretario, o escrevi e assino.

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

João Baptista de Siqueira
PRESIDENTE

TELEGRAMMA RECEBIDO

Prefixo - U. - n° - 22 - Codigo - L. - N° de palavras.....
 Hora do recebimento..... Telegraphista.....
 De - São Carlos - A - Snr. Sydney

P.10 hoje quando dava entrada nesta estação em virtude do ajud.manobrador Snr.Jacob Isper que é o encarregado da cabina, ter feito pressão na cauda da chave principal, tomou o travessão indo chocar-se com a mach.505 de manobra que ali se achava com os carros da recomposição do P.10. Do choque,que foi violento,resultou diversas avarias nos carros da recomposição do P.10 nos: 120 la.classe, 807 restaurante e 467 bagagem, todos C.P.,ficando tambem avariados a maquina 505 manobra e maquina 312 do P.10.

Houveram tambem feridos,porem levemente, sendo as seguintes pessoas: um passageiro que vinha P.10 e destinado a Monjolinho, dois empregados do carro restaurante e o maquinista e ajudante da maquina 505 de manobra. Por estar ausente o medico da Caixa foram chamados os medicos Drs. João de Oliveira e Seraphim Vieira sendo pensados os feridos.: O Snr. Jacob Isper que é o unico responsavel pelo acidente alegou unicamente ter havido distração de sua parte. Quanto as avarias estamos procurando das mesmas fazer uma relação, visto ser inumeras. A maquina do P.10 é n° 312 sendo o guarda Snr. Oswaldo Galleazze.

O empregado culpado foi suspenso imediatamente.

São Carlos, 22/10/33.

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERROTELEGRAMA DESPACHADO

Prefixo - U - N° - 415 - Codigo - L.D. - N° de palavras.....
 Hora da expedição..... Telegrafista.....
 De - Sydney Gray
 A - Dr. Cintra

JUNDIAÍ

Hoje em São Carlos foi dado entrada ao P.10 para o desvio onde estava parada a manobra para a recomposição do mesmo pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

[Handwritten Signature]
 PRESIDENTE

a chave tipo de cauda sempre feita para a réta foi virada pelo a judante manobrador Jacob Isper que recebia e dava saída aos trens. Houve forte choque com ambos os trens e sérias avarias nas locomotivas e carros tendo P.10 partido desta com 29 minutos atrazo com locomotiva 413 deste deposito e composição reduzida visto avarias carros bagagem, restaurante e um la.classe que tiveram parachoques e cabeceiras avariados.

No acidente ficou ferido o ajudante cozinheiro com queima duras leves agua quente, um passageiro 2a. classe escoriações, um garçon pequeno ferimento na testa e a tripulação da locomotiva manobra, porem todos levemente feridos, sendo imediatamente medicados. Estamos procedendo exame das avarias para fazer ainda hoje comunicação por carta.

O manobrador foi suspenso do serviço, tendo alegado que fez a chave para o desvio por distração.

a) SYDNEY B. GRAY

São Carlos, 22/10/1933.

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

II Divisão. Referencia - 0.10-33-34-61-138.

São Carlos, 22 de outubro de 1933.

Ilmo.Snr.Dr.Jayme Cintra

D.D.Diretor Inspetor Geral

JUNDIAÍ

ACIDENTE COM TREM:

Nosso telegrama 415 de hoje:

O trem P.10 recebe diariamente em São Carlos, para completar a sua composição, um carro de la. classe, carro restaurante, carro de luxo e um carro de 2a. classe deixados na vespera pelo P.15. Esses carros sofrem limpeza e preparo em São Carlos e aguardam, no 3º desvio, perto da chave que o comunica a réta, as manobras para a sua anexação á cauda do P.10, após a chegada deste. A chave acima referida é de cauda e está sempre feita para a réta, sendo calcada pelo manobrador encarregado de dar entrada aos trens, o qual fica postado junto á mesma, com a bandeira de sinal verde.

Hoje o P.10 foi recebido pelo ajudante de manobrador Sr. Jacob Isper, admitido em Novembro de 1915 e que trabalha no serviço de manobra desde Junho de 1919. A aproximação do trem, ao invés de calcar a chave, já feita para a réta, virou-a para o desvio, indo o P.10 chocar-se contra a outra parte que devia constituir a sua recomposição. A distancia entre ambos mediava 65,70 metros, entrando aquêle trem com marcha de 20 quilometros, mas, não obstante a aplicação rapida feita pelo maquinista do P.10 logo que percebeu o erro de chave e ter o da locomotiva 505 da manobra dos carros tentado recuar para evitar o choque, este ainda se fez sentir com violencia, resultando serias avarias nas locomotivas, carros e objetos do carro restaurante, assim como ferimentos em empregados e um passageiro, adiante relatados.

COMPOSIÇÃO DO P.10

Locomotiva 312. - maquinista Osorio Silva; ajudante Benedicto Ernesto Ferreira; guarda Galeazzi Oswaldo; ajudante Sylvio Bertolani.

Carro bagagem 467

" 2a. classe 206
 " 1a. " 127
 " para doentes 901

COMPOSIÇÃO DOS CARROS DA MANOBRA

Locomotiva 505 - maquinista Arthur Versa; ajudante Erasto Garcia.

Carro 1a. classe 120

" restaurante 807
 " de luxo 6
 " 2a. classe 211

AVARIAS NO MATERIAL DE TRACÇÃO E RODANTE

Locomotiva 312:

Frente nº 1 - Curvatura das hastes de ambos os para-choques.

Frente nº 2 - Para-choque lado A. torto na haste. Para-choque lado B. com a haste quebrada junto ao prato. Cabeceira afundada e trincada nas partes onde são presos os para-choques; no espelho para o gancho de engate quebrou um pedaço e trincou outro. Entortou o limpa-trilhos e quebraram-se os parafusos de prisão dos para-choques.

Locomotiva 505:

Frente nº 2 - Quebrou a haste junto ao prato e caixa do para-choque lado B. O para-choque lado A. sofreu apenas tortura do prato.

Frente nº 1 - Sofreu forte tortura na cabeceira nas partes onde são presos os para-choques; tortura nas hastes e quebra de ambas as caixas dos para-choques. Tortura nas ferragens do estribo para os manobradores. Quebra do

cachimbo do encanamento do freio vacuo; a valvula do areieiro lado A. e os parafusos que prendem os para-choques.

Carro la.classe 120:

Madeiramento de uma cabeceira, dois para-choques, dois vidros de janela, encanamento de freio vacuo e ferragem do breack manual quebrados. Vai ser recolhido ás oficinas.

carro restaurante 807:

Quatro vidros de janela, dois vidros de armario e um abat-jour quebrados. Ficou em São Carlos.

Carro de luxo n° 6:

2 vidros de janela quebrados. Seguiu anexado ao P.10.

Carro 2a.classe n° 211:

Deposito de agua potavel deslocado. Seguiu na composicao do P.10.

Carro bagagem n° 467:

Quatro vidros de janela, dois para-choques e encanamento de freio vacuo quebrados; um para-choque torto e a cabeceira trincada e laqueada. Vai ser recolhido ás oficinas.

FERIMENTOS EM EMPREGADOS E UM PASSAGEIRO:

Arthur Versa - maquinista da locomotiva 505: sofreu uma contusão na face posterior do braço direito, na região do respectivo cotovelo, sem gravidade, não deixou o serviço.

Erasto Garcia- ajudante maquinista: sofreu uma contusão no terço superior da face externa da coxa esquerda, também sem gravidade, não deixando o trabalho.

José Rodrigues-ajudante de cosinheiro: sofreu uma queda ao dar-se o acidente, caindo-lhe agua fervente sobre a face externa do ante-braço esquerdo e pequena região do ventre, produzindo-lhe queimaduras do 2º grau e relativo estado de shock traumatico, estando muito pallido e bradicardico quando foi examinado, tendo-lhe sido aplicado o tratamento adquado assim como a todos os demais feridos.

José Sampel - garçon: sofreu apenas leves escoriações de dois dedos sem gravidade, não tendo abandonado o serviço, isto é, não seguiu porque o carro restaurante não foi.

Luiz Alves - passageiro: sofreu uma forte contusão na face anterior do hemithorax direito, numa extensão de cerca de 10 centímetros quadrados ao lado do externo e a direita deste, acima da região mamaria, e uma escoriação da região malar esquerda.

Por se achar ausente o medico da Caixa de Aposentadorias e Pensões foram chamados os facultativos Drs. João de Oliveira e Serafim Vieira, os quais prestaram completa assistencia aos feridos, tendo se dado conhecimento da ocorrencia á policia que, comparecendo, tomou as providencias de sua alçada.

Não houve descarrilamentos e a linha nada sofreu.

Juntamos uma planta que elucidava o acidente. P.10 partiu de São Carlos atrasado 29 minutos com a locomotiva 413, perdendo em percurso e passagem vagarosa no quilometro 145, chegando a Rio Claro com 56.

Anexamos a fita da locomotiva do trem P.10 marcando a velocidade com que entrou em São Carlos e na ocasião do choque, para o exame de V.S. O ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, ouvido logo após o acidente, declarou que o erro de chave foi por simples distração de sua parte. Foi suspenso do serviço.

Atenciosas saudações.

a) SYDNEY B. GRAY

SUPERINTENDENTE INTERINO
DA II DIVISÃO

OBJETOS DANIFICADOS NO CARRO RESTAURANTE 807:

- 30 pratos rasos de granitos inglez
- 15 " fundos da mesma qualidade
- 30 " sobre mesa " "
- 57 copos de mesa
- 1 bule para chá de granito inglez
- 10 chicaras de granito inglez para chá
- 7 " para café da mesma qualidade
- 2 fruteiras de crystal
- 2 " de vidro nacional
- 1 galheteiro de metal alparca
- 3 assucareiros de vidro
- 1 taça de crystal
- 8 travessas P.3 pessoas, grande, inglez
- 5 " P.4 " mesma qualidade
- 5 " P.1 " " "
- 2 garrafas de vinho madeira
- 1 garrafa " whisky, marca cavallo branco
- 2 " " vinho do porto
- 1 " " Old Ton Gin
- 1 " " vermouth cinzano
- 1 " " cognac madeira
- 62 " " cerveja antarctica
- 58 " " guaraná
- 21 " " cerveja duqueza
- 11 " " agua mineral
- 3 " " cerveja pretinha
- 10 meias garrafas cerveja antarctica
- 9 " " " caracú
- 5 " " " vinho alcobaça
- 1 garrafa de " " "
- 3 meias garrafas vinho viuva Gomes
- 1 caixa registradora "nacional" com o marmore uma tecla quebrada precisando de exame quanto ao seu funcionamento interno.

NA COZINHA

- 4 quilos de arroz
- 1 " " massa de tomate
- 3 " " pó de café
- 4 " " banha
- 4 " " talherina
- 4 frangos preparados

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO
Sydney B. Gray
PRESIDENTE

6 quilos de carne de vaca e animal morto
3 formas de pudim para sobre-mesa
3 quilos de filé mignon
2 quilos de costela de porco
A cozinha estava com o almoço preparado para os passageiros do P.10.

1 quilo de manteiga
69 empadas
27 cochinhas
30 pasteis
20 pão-de-ló
4 dúzias de ovos
1 vidro de saleiro
2 pratos de vidro para fructeira

São Carlos, 22 de Outubro de 1933

aa) Belmiro B. Gomes
José O. Moura
Pedro Mendes

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

II Divisão

Referencia - 0.10-33-34-61-157

São Carlos, 24 de outubro de 1933.

Ilmo. Snr. Dr. Jayme Cintra

D.D. Diretor Inspetor Geral

JUNDIAÍ

ACIDENTE COM TREM:

Nossa 0.10-33-34-61-138.

Em aditamento á nossa carta supramencionada, vimos comunicar a V.S. que não figurou na mesma o nome do Snr. Antonio Pereira, garçon do carro restaurante, também ferido no acidente e que se ausentou logo após ter sido medicado, tendo sido omitido na relação apresentada pelo Dr. João de Oliveira, o que, vindo ao nosso conhecimento, voltamos a presença do dito facultativo, o qual forneceu as seguintes informações:

- 6 - Antonio Pereira, garçon do carro restaurante; Sofreu uma contusão na região frontal, no seu quadrante direito, junto da raiz do cabelo, com solução de continuidade da pele e tecido celular, na extensão de 1 centimetro, com regular hemorragia; na região orbitaria do mesmo lado, uma contusão com echimose. Este acidentado também não deixou o serviço, por serem leves os ferimentos recebidos.

Atenciosas saudações.

a) SYDNEY B. GRAY

SUPERINTENDENTE INTERINO
DA II DIVISÃO

COMPANHIA DE SEGUROS

Telephones { (Escriptorio 2-0815 Agente em Campinas
V. Salzano Fiori
(Ambulatorio 2-2427 Telephone, 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

Succursal em São Paulo--Rua Boa Vista, 31--Edificio Sul America

Aviso de accidente a ser fornecido pela

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso..... A.T.1-2670

Nome:- Arthur Versa - idade:- 31 anos - sexo:- masculino
Victima - Residencia:- Rua João Pessoa - Cidade:- São Carlos
Occupação habitual:- machinista - Occupação por ocasião do acci-
dente:- a mesma - Salario:- 1\$800 por hora. - Admissão:- 5/5/920
Estado civil:- casado - Nacionalidade:- Brasileira - Pratico ou
aprendiz:- pratico - Grao de instrucção:- Regular.

Data, hora, causa, descrição e lugar do acidente { O accidente, que ocorreu no dia 22 de outubro de 1933,
as 8,25 horas, foi produzido por choque de trem, no mo-
mento em que o referido empregado aguardava com a loco-
motiva 505, a chegada do P.10 para fazer manobras, devi-
do chave errada este trem foi chocar-se com a mesma, em
consequencia do que recebeu contusão com esfoladura da
região do cotovelo direito.

Lugar do acidente:- São Car-
los esplanada.

Testemunhas:- Paulo Monteiro, Adão de Moraes

Nome do Hospital -

A victima retirou-se do trabalho ? não Quando ? -

Junto o attestado medico firmado pelo Snr. Dr. João de Oliveira
residente em São Carlos

São Carlos, 24 de outubro de 1933.

a) CLEMENTE MAZZI

COMPANHIA DE SEGUROS

Telephone { (Escriptorio 2-0815 Agente em Campinas:
V. Salzano Fiori
(Ambulatorio 2-2427 Telephone, 2554

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO
Presidente
A. M. Salzano Fiori

SECCÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO--RUA BOA VISTA,31--EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso.....A.T.1-2670

"ATTESTADO DO ACCIDENTE"

Attesto que o Snr. Arthur Versa que exerce o cargo de maquinista na Repartição tracção - 2a.Divisão, recebeu em accidente do trabalho no dia 22 de Outubro de 1933, os seguintes ferimentos: contusão com esfoladura da região do cotovelo direito.

A lesão causará a morte ? Não
A victima afastou-se do trabalho ? Não

O referido empregado deve ficar afastado do serviço até o dia - de - de -, data em que, no maximo, deve pro curar o respectivo attestado de alta, para reassumir o serviço de seu cargo no dia seguinte,ou, caso não esteja restabelecido, o attestado de prorogação.

São Carlos, 22 de outubro de 1933.

(a) Dr. João de Oliveira

Medico assistente

OBSERVAÇÕES:

SUL AMERICA TERRESTRES, MARITIMOS E ACCIDENTES

COMPANHIA DE SEGUROS

Telephones: { (Escritorio 2-0815 Agente em Campinas:
 (V. Salzano Fiori
(Ambulatorio 2-2427 Telephone, 2554

SECCÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO--RUA BOA VISTA,31--EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso..... A.T.1-2670

"ATTESTADO DE ALTA"

Attesto que o Snr. Arthur Versa que exerce o cargo de maquinista na Repartição da Tracção - 2a.Divisão, victima

de accidente no trabalho no dia 22 de outubro de 1933, está completamente restabelecido dos ferimentos recebidos e com a mesma capacidade de trabalho que tinha antes do accidente, não se afastou do serviço.

São Carlos, 22 de outubro de 1933.

a) Dr. João de Oliveira

Medico assistente

OBSERVAÇÕES:

Importante:-- O medico deverá indicar no schema, estampado no verso deste, com um traço, o lugar da amputação cirurgica ou accidental e ankylose, assignalando-a com sua rubrica.

SUL AMERICA TERRESTRES MARITIMOS E ACCIDENTES

COMPANHIA DE SEGUROS

Telephones: { Escriptorio 2-0815 Agente em Campinas V. Salzano Flori
Ambulatorio 2-2427 Telephone, 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

Succursal em São Paulo--Rua Boa Vista, 31--Edificio Sul America

Aviso de accidente a ser fornecido pela

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso..... At.T.1-2671

VICTIMA - Nome:- Erasto Garcia - Idade:- 28 anos - Sexo:- Marcu lino - Residencia:- Travessa 3 nº. 24 V. Prado - Cida- de:- São Carlos - Ocupação habitual:- ajudante maqui nista. Ocupação por ocasião do accidente:- a mesma. Salario:- 1\$300 por hora.- Admissão:- 5-1927 - Estado Civil:- Casado - Nacionalidade:- Brasileira - Pratico ou aprendiz:- pratico - Gráo de Instrucção:- Regular.

Data, ho- (O accidente, que ocorreu no dia 22 de outubro de 1933, ra, causa, { as 8,25 horas, foi produzido por choque de trem, no mo descrição { mento em que o referido empregado aguardava com a loc. e lugar do { 505, a chegada do P.10 para fazer manobras, devido cha- accidente { ve errada este trem foi chocar-se com a mesma, em con- sequencia do que recebeu contusão da face externa da { coxa esquerda, no seu terço superior.

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Lugar do accidente - São Carlos esplanada.

Testemunhas - Paulo Monteiro, Adão de Moraes

Nome do Hospital -

A victima retirou-se do trabalho ? não Quando? -

Junto o attestado medico firmado pelo Snr. Dr. João de Oliveira, residente em São Carlos

São Carlos, 24 de Outubro de 1933.

a) CLEMENTE MAZZI

SUL AMERICA TERRESTRES, MARITIMOS E ACCIDENTES

COMPANHIA DE SEGUROS

Telephones: { Escriptorio 2-0815 Agente em Campinas:
V. Salzano Flori
{ Ambulatorio 2-2427 Telephone, 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO--RUA BOA VISTA, 31--EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso..... A.T.1-2671

"ATTESTADO DO ACCIDENTE"

Attesto que o Snr. Erasto Garcia que exerce o cargo de ajud. de maquinista (eletrica) na Repartição do Trafego (digo Tracção) 2a. Divisão, recebeu em accidente do trabalho no dia 22 de Outubro de 1933 os seguintes ferimentos: contusão da face externa da coxa esquerda, no seu terço superior.

A lesão causará a morte ? Não.

A victima afastou-se do trabalho ? Não.

O referido empregado deve ficar afastado do serviço até o dia -- de -- de -- data em que, no maximo, deve procurar o respectivo attestado de alta, para reassumir o serviço de seu cargo no dia seguinte, ou, caso não esteja restabelecido, o attestado de prorogação.

São Carlos, 22 de Outubro de 1933.

a) Dr. João de Oliveira

Medico assistente

OBSERVAÇÕES: -

COMPANHIA DE SEGUROS

Telephones: { Escriptorio 2-0815
{ Ambulatorio 2-2427

Agente em Campinas
V. Salzano Fiori
Telephone, 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO--RUA BOA VISTA, 31--EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso..... A.T.1-2671

"ATTESTADO DE ALTA"

Attesto que o Snr. Erasto Garcia que exerce o cargo de ajudante de maquinista, na Repartição da Tração (2a.Divisão), victima de accidente no trabalho no dia 22 de outubro de 1933, está completamente restabelecido dos ferimentos recebidos e com a mesma capacidade de trabalho que tinha antes do accidente, não se afastou do serviço.

São Carlos, 22 de outubro de 1933.

A) Dr. João de Oliveira

Medico assistente

OBSERVAÇÕES:

Importante:- O medico deverá indicar no schema, estampado no verso deste, com um traço, o lugar da amputação cirurgica ou accidental e ankylose, assignalando-a com sua rubrica.

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

A. M. J. ...
PRESIDENTE

8/10

NOTICIA EXTRAÍDA DO JORNAL " CORREIO DE SAO CARLOS "
DO DIA 29 DE OUTUBRO DE 1933

" PELA POLICIA

Remessa de inquérito

Foram remetidos ontem os autos de inquérito policial sobre o acidente verificado no dia 22 do corrente, na estação da C.P. local, com o P.10, que se chocou com uma maquina de manobra, resultando saírem levemente feridas as seguintes pessoas: António Pereira, Erasmo Garcia, Arthur Versa, José Rodrigues, José Sampel, e Luiz Alves de Almeida. Deu motivo a esse acidente a negligencia do manobrador Abrão Isper, conforme suas proprias declarações no inquérito."

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

A. M. Lacust Fernandes
PRÉSIDENTE

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Inspetoria Geral

Referencia.....

Jundiaí, 23 de Outubro de 1933.

P O R T A R I A

Pela presente, e de conformidade com o artº 1º das Instruções de que trata o artigo 53 dos Decretos ns.20465 de 1º de Outubro de 1931 e 21081 de 24 de Fevereiro de 1932, fazemos publico que o Sr. Jacob Isper, ajudante de manobrador da estação de São Carlos, vai ser submetido a inquerito administrativo para ser apurada a sua responsabilidade sobre o acidente havido com o P.10 de ontem, na estação de São Carlos.

Pará servir no presente inquerito de que se trata nomeamos a seguinte comissão: Presidente - Sr.Sydney B.Gray; Vice-Presidente - Sr.Joaquim Penalva e Secretario Sr.João B.Siqueira.

a) P.S.CAMARGO

p.DIRETOR INSPETOR GERAL

Declaro, para os devidos efeitos, que a presente portaria esteve afixada no quadro destinado aos avisos ao publico existente nesta estação dès do dia 25 de Outubro p.p. até hoje.

São Carlos, 4 de Novembro de 1933.

a) GASTÃO VIEIRA

CHEFE DA ESTAÇÃO

Áta de instalação dos trabalhos da Comissão de inquerito Administrativo promovido pela Companhia Paulista de Estradas de Ferro para apurar a falta do empregado Snr.JACOB ISPER no acidente com o trem P.10 do dia 22 de Outubro de 1933, na estação de São Carlos.

Aos vinte oito dias do mês de Outubro de mil novecentos e trinta e três, nesta cidade de São Carlos, séde da Administração da Segunda Divisão da Companhia Paulista de Estradas de Ferro, aí, no escritório do Snr. Superintendente da mesma

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

M. M. L...

ma Divisão, as dezesete horas, reunidos os Snrs. Sydney B. Gray, Joaquim Penalva e João B. Siqueira, respectivamente presidente, Vice-presidente e Secretario da Comissão nomeada pelo Snr. Dr. Diretor Inspetor Geral da referida Companhia Paulista de Estradas de Ferro para apurar, em inquerito Administrativo, a falta do empregado Snr. JACOB ISPER, ao qual é atribuída a responsabilidade do acidente ocorrido com o trem P.10 do dia vinte e dois de Outubro do corrente ano, na estação de São Carlos, o Sr. Sydney B. Gray, assumindo a presidência da reunião, depois de expôr os seus fins e após o compromisso dos membros da Comissão de bem desempenharem a incumbência, dentro da mais rigorosa Justiça, declarou instalados os trabalhos para a consecução do inquerito Administrativo de que trata a portaria do Snr. Dr. Diretor Inspetor Geral, designando o escritório de seu cargo para, no dia quatro de Novembro de mil novecentos e trinta e três, as nove horas ter lugar a audiência do acusado Snr. JACOB ISPER, por si ou assistido pelo seu advogado ou pelo advogado ou representante do sindicato da classe, se a êle pertencer e das testemunhas de acusação Snrs. Osorio Augusto Silva, maquinista; Benedicto Ernesto Ferreira, ajudante de maquinista; Arthur Versa, maquinista; Erásto Garcia, ajudante de maquinista; Rodolpho Pereira, ajudante de manobrador; Martinho Escrivão, fiscal ajudante de combustível e Gastão Vieira, chefe de estação, aos quais mandou expedir a competente notificação, por carta, determinando o seu comparecimento no dia, lugar e hora supramencionados, afim de serem ouvidos sobre os fatos de que trata o inquerito Administrativo que ôra se inicia.

Nada mais havendo a tratar foi pelo Snr. presidente encerrada a sessão, do que para constar, eu, João Baptista de Siqueira, Secretario, lavrei esta áta que vai assinada por todos os membros da Comissão.

aa) SYDNEY B. GRAY - Presidente

JOAQUIM PENALVA - Vice-Presidente

JOÃO B. DE SIQUEIRA - Secretário

CERTIDÃO

Certifico que nesta data entreguei aos Snrs. Jacob Isper, Osorio Augusto Silva, Benedicto Ernesto Ferreira, Gastão Vieira e Rodolpho Pereira carta de notificação expedida pelo Snr. Presidente da Comissão do presente inquerito, para comparecerem no dia quatro de Novembro p. vindouro, as nove horas no escritório do Snr. Superintendente da Segunda Divisão da Companhia Paulista de Estradas de Ferro, nesta cidade, afim de, o primeiro, como acusado e os demais como testemunhas do acidente ocorrido com o trem P.10 de 22 de Outubro p.p., na estação de São Carlos, do que ficaram bem ciêntes, entregando-se-lhes segunda via da notificação cujo original, rubricado pelos mesmos, junto a êstes autos. Deixaram de ser entregues as notificações aos Snrs. Arthur Versa e Martinho Escrivão, por se acharem ausentes de São Carlos e ao Snr. Erásto Garcia, por não ter sido encontrado.

Eu João Baptista de Siqueira, Secretario, que escrevi e assino.
São Carlos, 28 de Outubro de 1933.

a) JOÃO BAPTISTA DE SIQUEIRA

CERTIDÃO

Certifico que nesta data fiz entrega aos Snrs. Arthur Versa e Erásto Garcia, testemunhas no presente processo, da carta de notificação expedida pelo Snr. Presidente da comissão dêste inquerito, para se apresentarem no dia quatro de Novembro p. vindouro, as nove horas, no escritório do Snr. Superintendente da Segunda Divisão da Companhia Paulista de Estradas de Ferro, afim de serem ouvidas, do que ficaram bem ciêntes e lhes dei segunda via. Junto ao presente inquerito se encontrará a original devidamente rubricada pelas testemunhas. Eu João Baptista de Siqueira, Secretario, que escrevi e assino.

São Carlos, 30 de Outubro de 1933.

a) JOÃO BAPTISTA DE SIQUEIRA

CERTIDÃO

Certifico que nesta data recebi e juntei a êstes autos a notificação feita ao Snr. Martinho Escrivão, testemunha neste inquerito, o qual, por se achar ausente, em Dous Corregos, para lá

foi encaminhada em data de 28 de Outubro p.p. para os devidos fins, tendo ficado em seu poder segunda via da mesma, tendo ele ficado bem ciênte de que deverá comparecer no escritório do Sr. Superintendente da Segunda Divisão da Companhia Paulista de Estradas de Ferro, nesta cidade, no dia 4 do corrente, as 9 horas, para fazer as suas declarações no presente inquerito. Eu João Baptista de Siqueira, Secretario, que escrevi e assino.

a) JOÃO BAPTISTA DE SIQUEIRA

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Referência - P.S.10-33-809-35

São Carlos, 28 de Outubro de 1933.

Snr. Jacob Isper

Ajudante manobrador

SÃO CARLOS

No dia 22 do corrente, no desempenho do seu cargo de ajudante de manobrador, nesta Cia., lhe competia guarnecer a chave de caúda da linha réta de 1,60 de bitola, existente perto da plataforma da estação de São Carlos, lado de Retiro, para dar entrada ao trem P.10. Essa chave de caúda, que comunica a réta com o travessão e desvios da esplanada, está sempre feita para a linha réta que passa pela plataforma e a sua ação é calcada para manter bem ajustada a agulha de modo a não permitir que qualquer oscilação ou mudança de sua posição ocasionasse rumo diferente do trem e possível desastre. O trem P.10, chegou a hora certa e o Snr. estava postado junto áquela chave com bandeira de sinal verde em uma das mãos dando-lhe entrada franca, na forma regulamentar, porém, á aproximação do citado trem o Snr. inverteu a posição daquela chave de caúda, do que resultou o comboio tomar a linha do travessão onde se achava a locomotiva 505 ligada a 2 carros de passageiros, um de luxo e um restaurante, que deviam ser manobrados após a parada do P.10 na plataforma para serem anexados na caúda deste trem, cuja recomposição é feita por essa forma, diariamente, em São Carlos. Houve forte colisão do trem P.10 com o de manobra, da qual resultou sérias

avarias em ambas as locomotivas, nos 4 carros da composição de manobra e no breack de bagagem do trem P.10. No carro restaurante ficaram quasi totalmente destruidos todo o vasilhame e objectos de louça e vidro, garrafas de bebidas e o almoço, já preparado, tendo ainda sofrido ferimentos o ajudante de cosinheiro e dois garçons, o maquinista da locomotiva 505 e o seu ajudante, bem como um passageiro de 2a. classe que viajava no trem. A responsabilidade dêsse desastre lhe é atribuida, pelo que está instaurado inquerito Administrativo, na fórmula da lei, para ser apurada a sua culpa, ficando o Snr. notificado para comparecer, no dia 4 de Novembro proximo vindouro, as 9 horas, no escritório da Superintendencia da II Divisão, a fim de ser ouvido a respeito, podendo fazer-se acompanhar do seu advogado ou ser assistido pelo advogado ou o representante do Sindicato da classe a que pertencer.

São testemunhas da ocorrência, notificadas para prestarem o seu depoimento no referido local, dia e hora os Snrs: Osorio Augusto Silva, maquinista; Benedicto Ernesto Ferreira, ajudante de maquinista; Arthur Versa, maquinista; Erásto Garcia, ajudante de maquinista; Gastão Vieira, chefe da estação; Martinho Escrivão fiscal de combustivel e Rodolfo Pereira, ajudante de manobrador.

a) SYDNEY B. GRAY

PRESIDENTE DA COMISSAO DE INQUERITO

Ciente.

São Carlos, 28-10-1933.

a) JACOB ISPER

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

II Divisão

Referencia - P.S.10-33-810-35

São Carlos, 28 de Outubro de 1933.

Snr. Gastão Vieira

Chefe Estação

SÃO CARLOS

No dia 22 do corrente, quando se achava, com bandeira verde, guarneecendo a chave de cauda da linha réta de bitola 1,60, na chegada da estação de São Carlos, para dar entrada ao trem P.10, o ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, á aproximação dêsse trem, pela

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

virou a chave em sentido oposto, do que resultou o comboio entrar para a linha do travessão onde se achava a locomotiva 505 ligada a 4 carros que deviam ser manobrados depois do P.10 ter parado na plataforma para anexação na cauda d'este, havendo forte choque do qual resultou sérias avárias em ambas as locomotivas, em 4 carros da composição que ia ser manobrada e no breack de bagagem do trem P.10; québra de quasi todo o vasilhame e objectos de louça e vidro e garrafas de bebidas do carro restaurante, inutilizando o almoço já preparado e ferimentos em tres empregados do carro, um passageiro de 2a. classe, no maquinista da locomotiva 505 e no seu ajudante. Sendo o Sr. uma das testemunhas que presenciaram a occorrença, o notifico para comparecer no dia 4 de Novembro p.vindouro, as 9 horas, no escritório da Superintendencia da II Divisão, nesta cidade, afim de dizer o que souber a respeito e lhe fôr perguntado.

a) SYDNEY B. GRAY

PRESIDENTE DA COMISSAO DE INQUERITO

Clênte.

28-10-1933

a) GASTÃO VIEIRA

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

II Divisão Referencia -P.S.10-33-810-35

São Carlos, 28 de Outubro de 1933.

Snr. Osorio Augusto Silva

Maquinista

SÃO CARLOS

No dia 22 do corrente, quando se achava, com bandeira verde, guarnecendo a chave de cauda da linha réta de bitola 1,60, na chegada da estação de São Carlos, para dar entrada ao trem P.10, o ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, á aproximação d'esse trem, virou a chave em sentido oposto, do que resultou o comboio entrar para a linha do travessão onde se achava a locomotiva 505 ligada a 4 carros que deviam ser manobrados depois do P.10 ter parado na plataforma para anexação na cauda deste, havendo forte choque do qual resultou sérias avárias em ambas as locomotivas, em 4 carros da composição que ia ser manobrada e no breack

de bagagem do trem P.10; quebra de quasi todo o vasilhame e objé-
tos de louça e vidro e garrafas de bebidas do carro restaurante,
inutilisando o almoço, já preparado, e ferimentos em tres emprega-
dos do carro, um passageiro de 2a.classe, no maquinista da locomo-
tiva 505 e no seu ajudante. Sendo o Snr.uma das testemunhas que
presenciaram a ocorrencia, o notifico para comparecer no dia 4 de
Novembro p.vindouro, as 9 horas, no escritório da Superintendenci-
a da II Divisão, nesta cidade,afim de dizer o que souber a respei-
to e lhe fôr perguntado.

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

a) SYDNEY B. GRAY

PRESIDENTE DA COMISSÃO DE INQUERITO

Ciente.

São Carlos 28-10-1933.

a) OSORIO AUGUSTO SILVA

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

II Divisão

Referencia - P.S.10-33-810-35

São Carlos, 28 de Outubro de 1933.

Snr. Benedicto Ernesto Ferreira

Ajudante maquinista

SÃO CARLOS

No dia 22 do corrente, quando se achava, com bandeira
verde, guarnecendo a chave de cauda da linha réta de bitola 1,60,
na chegada da estação de São Carlos, para dar entrada ao trem
P.10, o ajudante de manobrador Snr. Jacob Ispér, á aproximação dês
se trem, virou a chave em sentido oposto, do que resultou o com-
bolo entrar para a linha do travessão onde se achava a locomoti-
va 505 ligada a 4 carros que deviam ser manobrados depois do
P.10 ter parado na plataforma para anexação na cauda dêste, haven-
do forte choque do qual resultou sérias avárias em ambas as loco-
motivas, em 4 carros da composição que ia ser manobrada e no
breack de bagagem do trem P.10; quebra de quasi todo o vasilhame
e objéto de louça e vidro e garrafas de bebidas do carro restau-
rante, inutilisando o almoço já preparado, e ferimentos em tres
empregados do carro, um passageiro de 2a.classe, no maquinista
da locomotiva 505 e no seu ajudante. Sendo o Snr. uma das teste-

munhas que presenciaram a ocorrencia, o notifico para comparecer

no dia 4 de Novembro p.vindouro, as 9 horas, no escritório da Superintendencia da II Divisão, nesta cidade, afim de dizer o que souber a respeito e lhe fôr perguntado.

a) SYDNEY B. GRAY

PRESIDENTE DA COMISSÃO DE INQUERITO

Ciente.

São Carlos, 28-10-1933.

a) BENEDICTO ERNESTO FERREIRA

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

II Divisão

Referencia - P.S.10-33-810-35

São Carlos, 28 de Outubro de 1933.

Snr. Rodolfo Pereira

Ajudante manobrador

SÃO CARLOS

No dia 22 do corrente, quando se achava, com bandeira verde, guarnecendo a chave de caúda da linha réta de bitola 1,60, na chegada da estação de São Carlos, para dar entrada ao trem P.10, o ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, á aproximação dêsse trem, virou a chave em sentido opôsto, do que resultou o comboio entrar para a linha do travessão onde se achava a locomotiva 505 ligada a 4 carros que deviam ser manobrados depois do P.10 ter parado na plataforma para anexação na caúda dêste, havendo forte choque do qual resultou sérias avárias em ambas as locomotivas, em 4 carros da composição que ia ser manobrada e no breack de bagagem do trem P.10; québra de quasi todo o vasilhame e objetos de louça e vidro e garrafas de bebidas do carro restaurante, inutilizando o almoço já preparado, e ferimentos em tres empregados do carro, um passageiro de 2a. classe, no maquinista da locomotiva 505 e no seu ajudante. Sendo o Snr. uma das testemunhas que presenciaram a ocorrencia, o notifico para comparecer no dia 4 de Novembro p. vindouro, as 9 horas, no escritório da Superintendencia da II Divisão, nesta cidade, afim de dizer o que souber a respeito e lhe fôr perguntado.

a) SYDNEY B. GRAY

PRESIDENTE DA COMISSÃO DE INQUERITO

Ciente. São Carlos, 28-10-1933

a) RODOLFO PEREIRA

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

II Divisão Referencia - P.S.10-33-810-35

São Carlos, 28 de Outubro de 1933.

Sr. Arthur Versa

Maquinista SÃO CARLOS

No dia 22 do corrente, quando se achava, com bandeira verde, guarnecendo a chave de cauda da linha réta de bitola 1,60, na chegada da estação de São Carlos, para dar entrada ao trem P.10, o ajudante de manobrador Sr. Jacob Isper, á aproximação desse trem, virou a chave em sentido oposto, do que resultou o comboio entrar para a linha do travessão onde se achava a locomotiva 505 ligada a 4 carros que deviam ser manobrados depois do P.10 ter parado na plataforma para anexação na cauda deste, havendo forte choque do qual resultou sérias avárias em ambas as locomotivas, em 4 carros da composição que ia ser manobrada e no break de bagagem do trem P.10; quebra de quasi todo o vasilhame e objéto de louça e vidro e garrafas de bebidas do carro restaurante, inutilizando o almoço já preparado, e ferimentos em tres empregados do carro, um passageiro de 2a. classe, no maquinista da locomotiva 505 e no seu ajudante. Sendo o Sr. uma das testemunhas que presenciaram a ocorrência, o notifico para comparecer no dia 4 de Novembro p.vindouro, as 9 horas, no escritório da Superintendencia da II Divisão, nesta cidade, afim de dizer o que souber a respeito e lhe fôr perguntado.

a) SYDNEY B. GRAY

PRESIDENTE DA COMISSÃO DE INQUERITO

Ciente.

São Carlos 30-10-1933.

a) ARTHUR VERSA

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

III Divisão Referencia - P.S.10-33-810-35

São Carlos, 28 de Outubro de 1933.

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Sr. Erásto Garcia

Ajudante maquinista

SÃO CARLOS

[Handwritten signature]
PRESIDENTE

No dia 22 do corrente, quando se achava, com bandeira verde, guarnecendo a chave de cauda da linha réta de bitola 1,60 na chegada da estação de São Carlos, para dar entrada ao trem P.10, o ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, á aproximação dêsse trem, virou a chave em sentido opôsto, do que resultou o comboio entrar para a linha do travessão onde se achava a locomotiva 505 ligada a 4 carros que deviam ser manobrados depois do P.10 ter parado na plataforma para anexação na cauda dêste, havendo forte choque do qual resultou sérias avárias em ambas as locomotivas, em 4 carros da composição que ia ser manobrada e no breack de bagagem do trem P.10; quebra de quasi todo o vasilhame e objéto de louça e vidro e garrafas de bebidas do carro restaurante, inutilizando o almoço já preparado, e ferimentos em tres empregados do carro, um passageiro de 2a. classe, no maquinista da locomotiva 505 e no seu ajudante. Sendo o Snr. uma das testemunhas que presenciaram a occorrença, o notifico para comparecer no dia 4 de Novembro p.vindouro, as 9 horas, no escritório da Superintendencia da II Divisão, nésta cidade, afim de dizer o que souber a respeito e lhe fôr perguntado.

SYDNEY B. GRAY
PRESIDENTE DA COMISSÃO DE INQUERITO
Ciênte.
São Carlos, 30-10-1933.

a) ERASTO GARCIA

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

II Divisão Referencia - P.S.10-33-810-35.

São Carlos, 28 de Outubro de 1933.

Snr. Martinho Escrivão

Fiscal de Combustível

SÃO CARLOS

No dia 22 do corrente, quando se achava, com bandeira verde, guarnecendo a chave de cauda da linha réta de bitola 1,60, na chegada da estação de São Carlos, para dar entrada ao trem P.10, o ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, á aproximação dêsse trem, virou a chave em sentido opôsto, do que resultou o comboio entrar para a linha do travessão onde se achava a

locomotiva 505 ligada a 4 carros que deviam ser manobrados de-
 pois do P.10 ter parado na plataforma para anexação na cauda
 deste, havendo forte choque do qual resultou sérias avarias em
 ambas as locomotivas, em 4 carros da composição que ia ser ma-
 nobrada e no breack de bagagem do trem P.10; quebra de quasi
 todo o vasilhame e objéto de louça e vidro e garrafas de bebi-
 das do carro restaurante, inutilizando o almoço já preparado, e
 ferimentos em tres empregados do carro, um passageiro de 2a.
 classe, no maquinista da locomotiva 505 e no seu ajudante. Sen-
 do o Snr. uma das testemunhas que presenciaram a ocorrencia, o
 notifico para comparecer no dia 4 de Novembro p. vindouro, as 9
 horas, no escritório da Superintendencia da II Divisão, nesta
 cidade, afim de dizer o que souber a respeito e lhe fôr pergun-
 tado.

(a) SYDNEY B. GRAY
 PRESIDENTE DA COMISSÃO DE INQUERITO
 Ciênte.

São Carlos, 3-11-1933
 (a) MARTINHO ESCRIVÃO

TERMO DE AUDIÊNCIA

Aos quatro dias do mês de Novembro de mil novecentos e
 trinta e três, as nove horas, no escritório do Snr. Superinten-
 dente da Segunda Divisão da Companhia Paulista de Estradas de
 Ferro, dia, hora e local designados para o inquerito Adminis-
 trativo que promove a referida Companhia Paulista para apurar
 a falta do empregado Snr. Jacob Isper no acidente com o trem
 P.10 de 22 de Outubro transacto, na estação de São Carlos, aí,
 presentes os Snrs. Sydney B. Gray, Joaquim Penalva e João B. de
 Siqueira, respectivamente presidente, vice-presidente e secre-
 tario da Comissão do presente inquerito, o Snr. presidente de-
 clarou aberta a Sessão, em proseguimento dos trabalhos, para se
 rem ouvidos o acusado e as testemunhas, cuja presença mandou
 apregar e, verificado que haviam comparecido e se achavam na
 sala contigua, determinou o Snr. presidente que fôsse introduzi-
 da a COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

A. M. Luciano Francis

do no recinto o acusado Snr. Jacob Isper, acompanhado do seu advogado ou assistido pelo advogado ou do representante do Sindicato da classe se a êste pertencêsse, afim de ser interrogado, e depois, pela ordem de chamada, as testemunhas arroladas no processo, para igual fim, ao que se passou a dar cumprimento, do que para constar, eu, João Baptista de Siqueira, Secretario, escrevi o presente termo que vae assinado pela Comissão.

aa) SYDNEY B. GRAY - Presidente

JOAQUIM PENALVA - Vice-Presidente

JOÃO B SIQUEIRA - Secretario

DEPOIMENTO DO ACUSADO SNR. JACOB ISPER:

Declarou chamar-se Jacob Isper, com 36 anos de idade, residindo á rua Jesuino de Arruda n^o 66 nesta cidade, casado, ferroviario, tendo três fases de serviço na Companhia Paulista de Estradas de Ferro prefazendo o tempo de dezeseis para dezeseite anos de serviço nésta Companhia.

Perguntado pelo Snr. presidente se estava inteirado do motivo pelo qual respondia ao presente inquerito, declarou que estava ciênte pela portaria afixada na estação e pela intimação recebida por carta. Dada a palavra ao acusado para dizer o que tivesse a respeito do fáto pela qual lhe é atribuida a responsabilidade, disse: que recebêra ordem, para ir guarnecer a chave para dar entrada ao trem P.10, no dia 22 de Outubro p.p., depois de recebido o sinal de passagem desse trem em Ibaté, indo para a chave após o sinal de partida do mesmo da estação de Retiro. Colocou então um dos pés sobre a referida chave, por distração, ficando éla assim ao contrario, para o desvio, pelo qual entrou o trem P.10 e foi chocar-se contra a locomotiva 505 de manobras que allí se achava com os carros que iam ser ligados na cauda daquêle trem. Disse que atribue o seu descuido ao seu estado de saúde, pois tendo estado afastado do serviço em consequencia de acidente sofrido no serviço da Cia., ha 11 (onze) dias que havia retomado o serviço, mas o fez pela necessidade de manutenção da familia e dificuldades economicas em que se achava, porém, ainda não se sentia com boa disposição para o

trabalho, conforme o atestado medico que exhibe e pede seja jun-
to ao presente inquerito. Nada mais tendo a declarar foi encer-
rado o seu depoimento que assina.

a) JACOB ISPER

Depoimento da testemunha Snr. Osorio Augusto Silva, com
58 anos de idade, residente a rua Anna Prado n° 16, nesta cida-
de, casado, maquinista, tendo 38 anos de serviço nesta Cia. De-
ferido o compromisso de só dizer a verdade, perguntado o que sa-
bia com respeito ao acidente ocorrido com o trem P.10 do dia 22
de Outubro, que conduzia, na chegada de São Carlos, disse:- que
não vinha acusar mas tão somente dizer a verdade; que conduzin-
do o trem P.10 de 22 de Outubro p.p., na chegada a São Carlos
viu que guarnecia a chave o ajudante de manobrador Snr. Jacob Is-
per. A distancia notou que a referida chave estava em ordem, fei-
ta para a réta, porém, ao transpô-la, percebeu que a maquina se
inclinava e entrava no desvio, compreendendo então que o mano-
brador se enganára no momento em que o trem a atingia, virando-
a para o desvio; o trem que conduzia foi chocar-se contra a ma-
quina de manobra que com quatro carros estavam no referido des-
vio; não obstante ter êle depoente feito aplicação rapida do

freio, mas devido a pequena distancia que medeiava os dois
trens não foi possível evitar o encontro. Dada a palavra ao acu-
sado contestou a declaração da testemunha na parte referente a
estar o acusado com a chave feita para a réta e em ordem, dizen-
do que como já disséra no seu depoimento, êle, dois minutos an-
tes do trem chegar já a tinha feita para o desvio, por engano,
digo, tinha a chave feita para o desvio. Dada a palavra a teste-
munha, disse que confirma o seu depoimento, pois sabe que o ma-
nobraador Sebastião de tal afirma que o acusado estava com a cha-
ve em ordem e com o pé no "queijo" da chave, posição essa que
não deixa duvidas quanto a se achar ela certa para a réta. Nada
mais tendo a testemunha a declarar e nem contestação do acusado
foi dado por terminado este depoimento que vai assinado.

a) OSORIO AUGUSTO SILVA

Depoimento da testemunha Benedicto Ernesto Ferreira, com
pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

33 anos de idade, residente á Travessa 7, Vila Prado desta cidade de São Carlos, casado, ajudante de maquinista, digo maquinista, empregado nesta Companhia ha quinze anos. Deferido e compromisso de só dizer a verdade e sabendo o motivo porque é chamado a depôr, disse:- que entrando com o trem, como ajudante de maquinista que o conduzia, viu da porteira que a chave estava certa para a réta e o manobrador Snr. Jacob Ispert postado junto a mesma, não tendo visto este desfazê-la até o momento em que a locomotiva a atingiu; que o trem tomou a linha contraria indo de encontro a maquina de manobra com carros para a recomposição do trem P.10; que o seu maquinista agiu com toda a rapidez possível logo que notou o engano, gritando: "estamos em linha errada"; fêz aplicação de emergência, tendo êle depoente saído na plataforma da locomotiva acenando ao maquinista da manobra para fugir com o seu trem, voltando em seguida para a cabina da locomotiva e aí recebeu o choque resultante da colisão dos dois trens. Nada mais tendo a declarar foi dada a palavra ao acusado para dizer o que se oferecesse, o qual declarou nada ter a objectar ao depoimento da testemunha, que foi encerrado e vai por ela assinado.

a) BENEDICTO ERNESTO FERREIRA

Depoimento da testemunha Arthur Versa, com 31 anos de idade, residente a rua João Pessôa n: 31, nesta cidade, casado, maquinista, com 15 (quinze) anos de serviço nesta Cia. Depois de prometer só dizer a verdade, perguntado se sabia o motivo porque é chamado, ao que respondeu afirmativamente, passou a dizer o seguinte:- que no dia 22 de Outubro p.p., estava parado com a maquina de manobra e carros para a recomposição do trem P.10 na linha do travessão e na chegada deste trem percebeu pela posição tomada pelo limpatrielho da locomotiva que aquêle trem entrava em linha errada; tentando fugir com o seu trem conseguiu antes do choque mover a sua maquina uns dois metros mais ou menos, recebendo então o choque do trem P.10 contra a sua locomotiva. Nada mais viu porque foi cousa rapida devido a distancia entre os dois trens. Nada mais tendo a dizer, foi encerrado o seu depoimento que assina.

a) ARTHUR VERSA

Depoimento da testemunha Snr. Rodolpho Pereira, com 26 anos de idade, morador a rua Anna Prado n° 116, casado, ajudante de manobrador, sendo empregado nesta Cia. de 8 para 9 anos. Comprometeu-se a só dizer a verdade e sabe o motivo porque é chamado a depôr. Disse que: no dia 22 de Outubro p.p. estava na esplanada defronte ao botequim da plataforma junto a livraria, com os seus dois praticantes para as manobras do trem P.10, quando viu este se aproximar, notando que o ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, que guarnecia a chave de entrada fêz um pequeno movimento com a mesma que deixou o depoente em duvida quanto a sua posição certa; prestando atenção na primeira roda da maquina viu então que o trem entrava pelo desvio. Saiu de encontro ao mesmo gritando e gesticulando para dar alarme ao maquinista e ver se este parava o trem, mas não houve o tempo necessario para êle perceber e evitar o choque entre os dois trens. Dada a palavra ao acusado disse nada ter a contestar pelo que foi encerrado o depoimento que a testemunha assina.

a) RODOLPHO PEREIRA

Depoimento da testemunha Erásto Garcia, de 28 anos de idade, morador na Travessa 3 n° 24, na Vila Prado, nesta cidade, casado, ajudante de maquinista, com 8 anos de serviço na Cia. Paulista. Prometeu dizer a verdade e sabendo porque é chamado a depôr, inquerido, disse:- que estava fazendo limpeza na cabina da maquina quando em dado momento o seu maquinista lhe disse que o trem P.10 entrava na mesma linha em que se achavam, tentando fugir com a locomotiva e nessa ocasião o depoente sentiu o choque entre os dois trens, caíndo êle dentro da cabina ferindo-se. Nada mais viu. Nada mais tendo a declarar a testemunha foi encerrado o seu depoimento que ela assina.

a) ERÁSTO GARCIA

Depoimento da testemunha Snr. Martinho Escrivão, de 44 anos de idade, residente nesta cidade a rua 13 de Maio n° 18, casado, fiscal de combustivel, tendo 31 anos de serviço nesta Companhia. Deferido o compromisso de só dizer a verdade e sabendo porque é chamado a depôr, inquerido, disse:- Viajava

em serviço na locomotiva do P.10 do dia 22 de Outubro p. fin-
do e quando esse trem passava nas porteiras da rua General Os-
orio o depoente se achava no centro da cabina da maquina tendo
o ajudante de maquinista ido á janela para se por na posição
de entregar o estafe; quando o trem atingiu a chave ouviu o ma-
quinista Snr. Osorio Silva dizer = "olhem onde nós vamos entrar"
e em seguida agiu com toda a prestesa como em caso de emergên-
cia; o depoente notou que o ajudante de maquinista procurava
sair pela porta que vai á plataforma da maquina e pensando que
ele ia saltar gritou com o mesmo porém, este voltou e nesse mo-
mento se verificou o choque entre os dois trens. Nada mais dis-
se a testemunha pelo que foi concluido o seu depoimento que as-
sina.

a) MARTINHO ESCRIVÃO

Depoimento da testemunha Snr. Gastão Vieira, de 56 anos
de idade, morador na rua Bento Carlos n.º 12, casado, chefe de
estação, com 37 anos de serviço nesta Companhia. Comprometeu-
se a dizer a verdade e sabendo o motivo porque é chamado a
depôr, inquerido, declarou:- Estava dentro do seu escritório
na estação de São Carlos, no dia 22 de Outubro p. p.; quando
chegava o trem P.10 saiu a plataforma e viu que o manobrador
Rodolpho Pereira e outros que o auxiliavam gritavam e corriam
para o lado do trem; olhando para lá viu que o P.10 entrava na
esplanada e foi chocar-se contra a manobra com carros para a
recomposição daquêle trem. Disse que o ajudante de manobrador
Snr. Jacob Ispert, que se achava na chave, é empregado bastante
pratico e antigo no serviço de manobras e já tem até chefiado
turma de manobradores em serviço. Dada a palavra ao acusado na
da quiz perguntar, pelo que foi concluido este depoimento que
vai assinado pela testemunha.

a) GASTÃO VIEIRA

C E R T I D ã O

Certifico que, após ter sido ouvido o acusado e todas
as testemunhas foi pelo Snr. Presidente interpelado o acusado
se havia defesa a apresentar, ao que respondeu êle negativamen-

te. Certifico, outrossim, que o acusado compareceu para depôr, só, desacompanhado de advogado e sem assistencia de advogado ou do representante do Sindicato da classe, declarando que a este não pertencia. Eu, João Baptista de Siqueira, Secretario o escrevi e assino.

São Carlos, 4 de Novembro de 1933.

a) JOÃO BAPTISTA DE SIQUEIRA

TERMO DE ANEXAÇÃO DE DOCUMENTO:

Aos 4 dias do mês de Novembro de 1933, de ordem do Snr. Presidente da Comissão do presente inquerito, junto a estes autos o atestado medico subscrito pelo Snr. Dr. Alderico Perdigão, exibido pelo acusado e ao qual faz referencia em seu depoimento de folhas, pedindo junção ao processo. E para constar lavrei este termo que assinô.

a) JOÃO BAPTISTA DE SIQUEIRA

SECRETARIO

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Referencia.....

São Carlos, 31 de Outubro de 1933.

Attesto que o Snr. Jacob Isper soffreu um accidente no serviço no dia 29 de Agosto, guardando o leito com um lumbago traumatico, durante mais de um mês, sendo verdade que retomou o serviço em condições ainda de depauperamento consequencia de seus soffrimentos, embora curado de seu lumbago.

a) DR. ALDERICO PERDIGÃO

TERMO DE ANEXAÇÃO DE DOCUMENTO.

Aos 4 dias do mês de Novembro de 1933, de ordem do Snr. Presidente, junto a este auto cópia do processo por accidente soffrido no serviço da Companhia Paulista de Estradas de Ferro pelo seu empregado Snr. Jacob Isper, do que para constar fiz o presente termo que assino.

a) JOÃO BAPTISTA DE SIQUEIRA

SECRETARIO

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

[Handwritten Signature]

PRESIDENTE

COMPANHIA DE SEGUROS

Telephones { Escriptorio 2-0815 Agente em Campinas
V. Salzano Fiori
{ Ambulatorio 2-2427 Telephone 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO--RUA BOA VISTA, 31 --EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso..... A.T.1-2565

VICTIMA - Nome:- Jacob Isper Idade:- 36 anos Sexo: masculino

Residencia: Rua Jesuino Arruda 66 Cidade: São Carlos

Occupação habitual: ajudante de manobrador -

Occupação por ocasião do accidente:- a mesma

Salario:- 1\$300 por hora - Admissão:- 1-2-1919 - Es-

tado civil:- casado - Nacionalidade:- Syria - Pratico

ou aprendiz:- pratico - Gráo de instrucção:- regular

Data, ho- (0 accidente, que ocorreu no dia 29 de Agosto de 1933,
ra e lo- { as 15 horas, foi produzido por máu geito, no momento
gar do ac { em que o referido empregado engatava dois vagões, so-
cidente { freu lumbago traumatico.

Lugar do accidente:- esplana
da da estação de S.Carlos.

Testemunhas:- Ernestino Block, Benedicto Teixeira Bor-

Nome do Hospital -

A victima retirou-se do trabalho ? sim - Quando ? no
mesmo dia. Junto o attestado medico firmado pelo Snr.

Dr. Alderico Perdigão residente em São Carlos

São Carlos, 30 de Agosto de 1933.

a) G. Vieira

COMPANHIA DE SEGUROS

Telephones { Escriptorio 2-0815 Agente em Campinas:
V. Salzano Fiori
{ Ambulatorio 2-2427 Telephone 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

20

SUCCURSAL EM SÃO PAULO--RUA BOA VISTA,31--EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso..... A.T.1-2565

"ATTESTADO DO ACCIDENTE"

Attesto que o Snr. Jacob Isper que exerce o cargo de ajudante de manobra na Repartição 2a. Divisão, recebeu em accidente do trabalho no dia 29 de Agosto de 1933, os seguintes ferimentos: lumbago traumatico.

O referido empregado deve ficar afastado do serviço até o dia 1º de Setembro de 1933, data em que, no maximo, deve procurar o respectivo attestado de alta, para reassumir o serviço de seu cargo no dia seguinte, ou, caso não esteja restabelecido, o attestado de prorrogação.

São-Carlos, 30 de Agosto de 1933.

a) Dr. Alderico Perdigão

Medico Assistente

OBSERVAÇÕES:

SUL AMERICA TERRESTRES MARITIMOS, E ACCIDENTES

COMPANHIA DE SEGUROS

Esckriptorio 2-0815 Agente em Campinas: V.Salzano Fiori Telephone: Ambulatorio 2-2427 Telephone 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO--RUA BOA VISTA,31--EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Ávviso..... A.T.1-2565

"ATTESTADO DE PROROGAÇÃO"

Attesto que o Snr. Jacob Isper que exerce o cargo de ajudante de manobrador na Repartição 2a. Divisão, victima de accidente do trabalho no dia 29 de Agosto de 1933, que deveria reassumir o serviço no dia 2 de Setembro de 1933, só o poderá fazer pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

V. Salzano Fiori PRESIDENTE

no dia 22 de Setembro de 1933, por não se achar restabelecido dos ferimentos recebidos no mesmo accidente.

São Carlos, 3 de Setembro de 1933.

a) Dr. Alderico Perdigão

Medico assistente

OBSERVAÇÕES:

SUL AMERICA TERRESTRES, MARITIMOS, E ACCIDENTES

COMPANHIA DE SEGUROS

Telephones {	Escritorio 2-0815	Agente em Campinas:
	Ambulatorio 2-2427	V. Salzano Fiori Telephone - 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO--RUA BOA VISTA, 31--EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso..... A.T.1-2565

"ATTESTADO DE PROROGAÇÃO"

Attesto que o Snr. Jacob Isper que exerce o cargo, de ajudante de manobrador na Repartição 2a, Divisão, victima de accidente do trabalho no dia 29 de Agosto de 1933, que deveria reassumir o serviço no dia 22 de Setembro de 1933, só o poderá fazer no dia 4 de Outubro de 1933, por não se achar restabelecido dos ferimentos recebidos no mesmo accidente.

São Carlos, 23 de Setembro de 1933.

a) Dr. Alderico Perdigão

Medico assistente

OBSERVAÇÕES:

SUL AMERICA TERRESTRES, MARITIMOS E ACCIDENTES

COMPANHIA DE SEGUROS

Telephones: {	Escritorio 2-0815	Agente em Campinas:
	Ambulatorio 2-2427	V. Salzano Fiori Telephone, 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO--RUA BOA VISTA, 31--EDIFICIO SUL AMERICA

"ATTESTADO DE PROROGAÇÃO"

Atesto que o Snr. Jacob Isper que exerce o cargo de praticante de manobra na Repartição 2a. Divisão, victima de accidente do trabalho no dia 29 de Agosto de 1933, que deveria reassumir o serviço no dia 4 de Outubro de 1933, só o poderá fazer no dia 10 de Outubro de 1933, por não se achar restabelecido dos ferimentos recebidos no mesmo accidente.

São Carlos, 4 de Outubro de 1933.

a) Dr. Alderico Perdigão

Medico assistente

OBSERVAÇÕES:

SUL AMERICA TERRESTRES, MARITIMOS E ACCIDENTES
COMPANHIA DE SEGUROS
(Escriptorio 2-0815 Agente em Campinas
Telephones (V. Salzano Fiori
(Ambulatorio 2-2427 Telephone, 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO--RUA BOA VISTA, 31--EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela
COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO
Aviso..... A.T.1-2565.

"ATTESTADO DE-ALTA"

Attesto que o Snr. Jacob Isper que exerce o cargo de ajudante de manobra, na Repartição 2a. Divisão, victima de accidente no trabalho no dia 29 de Agosto de 1933, está completamente restabelecido dos ferimentos recebidos e com a mesma capacidade de trabalho que tinha antes do accidente, deve reassumir o serviço do seu cargo, no dia 10 de Outubro de 1933.

São Carlos, 9 de Outubro de 1933.

a) Dr. Alderico Perdigão

Medico assistente

OBSERVAÇÕES:

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

[Handwritten Signature]
PRESIDENTE

IMPORTANTE:- O medico deverá indicar no schema, estampado no verso deste, com um traço, o lugar da amputação cirurgica ou acidental e ankylose, assignalando-a com sua rubrica.

"ATTESTADO DE PROROGAÇÃO"

CONCLUSÃO

Aos 6 dias do mês de Novembro de 1933, faço estes autos conclusos ao Snr. Presidente da Comissão, do que para constar escrevi este termo.

a) JOÃO BAPTISTA DE SIQUEIRA

SECRETARIO

s) Dr. Alberico Perillo

VISTO E EXAMINADO O PRESENTE INQUERITO ADMINISTRATIVO,

DÊLE CONSTA:-

- a) que no dia 22 de Outubro p.p., na chegada a estação de São Carlos, o trem P.10, ao envez de entrar pela linha réta de acesso a plataforma, tomou a do desvio e entrou pelo travessão, indo de encontro á locomotiva de manobra n.º 505 que com 4 carros ali aguardava a chegada daquêle trem para anexação destes carros na caúda;
- b) que estava guarnecendo a chave de caúda para dar entrada ao P.10 o ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, escalado para esse serviço.
- c) que essa chave está sempre feita para dar entrada aos trens pela linha réta, passando dentro da plataforma da estação, sendo encargo do empregado que a guarnece, faser pressão sobre a mesma afim de mantê-la bem ajustada e firme para não permitir oscilação ou abertura das agulhas;
- d) que o ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper teria, ao aproximar-se o trem P.10 dêssa chave movido a mesma de modo que ficou em posição inversa, dando entrada ao trem para o desvio, do que resultou o seu encontro com a composição de manobra e suas consequências descritas a fls. dos autos, sendo o risso o responsável pelo acontecido.

Ouvido o acusado a respeito da falta que lhe é imputada, disse que:- tendo ido para a chave após o sinal de partida do trem P.10 de Retiro, colocou um dos pés sobre a mesma, por distração, ficando ela assim ao contrario ou seja dando entrada para o desvio, pelo qual entrou o P.10 e foi chocar-se contra a manobra.

Acrescenta que atribue o seu descuido ao seu estado de saúde, pois tendo

ado estado acidentado no serviço da Cia., há 11 dias que havia re-
tomado o trabalho, no que efêz por imposições de suas necessidades
particulares, porém, ainda não se sentia com boas disposições pa-
ra o serviço, conforme atestado que apresenta, do Dr. Alderico de
Perdigão, seu médico assistente. e procura se achava em que se achava em
A 1.ª testemunha, Sr. Osório Augusto Silva, maquinista
do trem P.10, declara que, na chegada a São Carlos reconheceu
que o Sr. Jacob Isper estava guarnecendo a chave e que esta es-
tava certa, feita para a entrada na linha réta, porém, quando a
locomotiva atingiu, pela posição inclinada em que ficou, pôde
deduzir que havia tomado rumo diferente do que devia e que o ma-
nobrador havia virado a chave para o desvio naquêle momento. O
acusado contesta esta declaração da testemunha, dizendo que dois
minutos antes do trem chegar êle já estava com a chave virada
para o desvio, errada, portanto, mas a testemunha confirma o seu
depoimento, afirmando que a chave estava certa para a linha réta.

As declarações da 2.ª testemunha Sr. Benedicto Ernesto
Ferreira, que servia como ajudante de maquinista do P.10, são
idênticas ás da 1.ª testemunha, acrescentando ela que até o mo-
mento em que a locomotiva encobriu a chave, que estava feita

certa para a entrada do trem na réta, não viu o manobrador Ja-
cob Isper desfazê-la, ou seja mudar a sua posição para outra
linha.

As 3.ª testemunha, Rodolpho Pereira, que se achava na respla-
nada, aguardando a chegada do P.10 para providenciar as manobras
na caída, declara que, á aproximação do trem, notou que o Sr.
Jacob Isper, que se achava governando a chave, fêz movimen-
to com ella deixando êle depoente em duvida quanto a posição
certa da chave para a réta; que prestando atenção ás rodas da
locomotiva, quando esta transpunha a chave viu que o trem en-
trava em direção ao desvio. Saiu correndo, gritando e gesticu-
lando para alarmar o maquinista e parar o trem, mas não houve o
tempo necessario para isso. Arthur Versa, 3.ª testemunha, ma-
quinista da locomotiva 505 de manobra, que recebeu o choque no
desvio onde aguardava a chegada do P.10, viu, á chegada d'êste, em
e, pela posição tomada pelo limpatrielhos da locomotiva, percebeu

202
beu que o trem entrava em linha terrada; tentou fazer retroceder a sua locomotiva, mas logo sentiu o choque de ambos os trens. Erás to Garcia, seu ajudante, ocupado na limpeza da cabina, ouviu em dado momento o seu maquinista dizer que o P.10 entrava na mesma linha em que se achavam e procurou fugir como a manobra, mas logo se fez sentir o choque, caíndo êle de póente dentro da maquina. A testemunha Martinho Escrivão, que viajava dentro da maquina do P.10, quando o trem atingia a chave ouviu o maquinista dizer "olhem onde nós vamos entrar" equivalendo a isso a dizer que entravam em linha diferente; disse que o maquinista aplicou com o prestezago os recursos para paradas rapidas, mas logo se verificou o choque com a composição de manobra, na linha em que se achava esta. sup A 7a. testemunha Sr. Gastão Vieira, chefe da estação informa que, saíndo de seu escritório para a plataforma, quando chegava o trem P.10, viu o manobrador Rodolpho Pereira e outros seus auxiliares correndo e gritando para o lado do trem; olhando notou que o P.10 entrava na esplanada e foi chocar-se contra a manobra com carros para a recomposição daquê trem; acrescenta que o ajudante de manobrador Sr. Jacob Isper, que guarnecia a chave, é empregado bastante pratico e antigo no serviço de manobras e já tem chefiado turmas de manobradores no serviço.

Pelo exame das declarações do acusado se infere que, êle, indo para a chave, dois minutos antes da chegada do trem, calcou a com um pé, deixando-a, dês desse momento, em posição errada, dando entrada para o desvio, por distração de sua parte; contrariando, porém, esta asserção, vêm as testemunhas Osório Augusto Silva e Benedicto Ernesto Ferreira, tripulantes da locomotiva do P.10, afirmar categoricamente que, na chegada do trem, olhando para a referida chave, viram-na perfeitamente certa e em ordem para a entrada do trem na linha réta. É função essencial de um maquinista a inteira observancia dos sinais, chaves, etc., aos quaes devem dispensar a sua maxima atenção, para evitar as consequências de erros ou factores de outra natureza. No caso vertente a verificação da posição da chave é um dever indeclinavel do maquinista e êle e o seu ajudante a viram certa para o seu trem entrar na plataforma pela linha réta. Os depoimentos das teste-

munhas acima encontram apoio nas declarações de Rodolpho Pereira quando este diz que - "quando viu o trem P.10 se aproximar, notou que Jacob Isper, que guarnecia a chave de entrada, fêz um pequeno movimento com a mesma que deixou a testemunha em dúvida quanto a sua posição certa. Está em chéque, portanto, a declaração do acusado. Se ele já estava com a chave errada dês do momento que tomou o seu governo, não se justifica que movesse a mesma na ocasião de ser alcançada pelo trem. Deduz-se, por isso, pelas informações da 1a. e 2a. testemunhas, corroboradas pelas que Rodolpho Pereira viu, suspeitou e efetivamente ocorreu, que Jacob Isper não tinha a chave em posição para o desvio, errada, portanto, dês do momento que tomou o governo da mesma, mas, sim, feita certa e em ordem para a entrada do trem pela linha réta á plataforma, tendo-a mudado de posição na ocasião em que a locomotiva do trem ia alcança-la, determinando, assim, a entrada do trem pelo desvio e, como sua consequencia, o desastre verificádo. Ademais, o acusado contestando a 1a. testemunha no ponto em que esta diz estar a chave feita para a réta e em ordem, não offereceu contestação á 4a. testemunha Snr. Rodolpho Pereira, aceitando o seu depoimento que o aponta como tendo manejado a chave quando o trem se aproximava. Silenciando diante desta afirmativa da testemunha o acusado se conforma com ela e tacitamente a aceita como verdadeira. Todas as demais testemunhas são concordes em declarar que o trem entrou em linha errada, ocasionando o desastre. Aliás o proprio acusado confessa a sua falta, que disse ser - por distração - e a sua fé de officio registra varios casos graves de erros de chaves e de entradas de trens de passageiros e de cargas em linha já ocupada por outros trens, com perigo iminente de choque e graves consequencias.

Atribue o acusado a sua distração, da qual resultou o erro da chave, ao seu estado de saúde, ainda precario em virtude de acidente sofrido no serviço da Cia. Paulista que o obrigou a permanecer afastado do trabalho ao qual havia voltado ha 11 (onze) dias. Examinando esta versão do acusado vamos encontrar no respectivo processo de acidente apensos a este inqueri-

to o seguinte: "Acidente ocorrido em 29 de Agosto de 1933, ás 15
pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO"

horas, produzindo um mau jeito, no momento em que engatava dois vagões. Sofreu lumbago traumático. Retirou-se do trabalho no mesmo dia, devendo ficar afastado do serviço até o dia 1º de Setembro de 1933. Três atestados de prorrogação da ausência, para retomar o serviço respectivamente em 22 de Setembro, 4 e 10 de Outubro de 1933 e, finalmente, atestado de alta em que se declara - "estar o paciente completamente restabelecido dos ferimentos recebidos e, com a mesma capacidade de trabalho que tinha antes do acidente, devendo reassumir o serviço do seu cargo no dia 10 de Outubro de 1933". Como se vê, as causas do acidente cessaram em razão deste atestado e o Sr. Jacob Isper retomou o seu serviço habitual no dia 10 de Outubro. A falta cuja responsabilidade se-lhe atribuiu teve lugar 12 dias depois, a 22 de Outubro e o atestado que oferece para justificar o seu estado de saúde, que teria influido para a sua distração, está datado de 31 do mesmo mês! No decurso desse tempo não houve objeção do acusado quanto às suas condições de saúde incompatíveis com o serviço. Assim, considerando as declarações feitas pelo acusado e testemunhas e tendo em vista as circunstâncias que se acercaram do fato e demais provas dos autos, julgo procedente a acusação e o acusado como incurso no art. 54, letra c., do Decreto 20.465 de 1º de Outubro de 1931, sendo a sua falta passível da pena de demissão, observadas as disposições do artigo 53 do Decreto 21.081 de 24 de Fevereiro de 1932.

São Carlos, 6 de Novembro de 1933.

Sydney B. Gray

Joaquim Penalva

João Baptista de Siqueira

Junção de documentos

Aos 16 dias do mês de Novembro de 1933, junto a este inquérito o certificado do tempo de serviço na Companhia Paulista de Estradas de Ferro e a folha de antecedentes do empregado Sr. Jacob Isper.

João Baptista de Siqueira

Secretário

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO
Departamento do Trafego. Referencia - T.F.O/7-15

Campinas, 14 de Novembro de 1933.

Atesto que o Sr. Jacob Isper tem sido funcionario desta Estrada nos seguintes periodos: de cinco de Novembro de mil novecentos e quinze a dois de Fevereiro de mil novecentos e dezeseis; de dezeseis de Agosto de mil novecentos e dezeseite a trinta de Janeiro de mil novecentos e dezenove; de um de Fevereiro de mil novecentos e dezenove a dez de Março de mil novecentos e vinte e oito e de treze de Março de mil novecentos e vinte e oito em diante.

Tem ausencias de trezentos e tres dias com remuneração e seiscentos e quarenta e um dias e tres horas sem remuneração...

a) A. Penalva
p. Chefe do Trafego

Visto

a) J. Cintra
Diretor Inspetor Geral

T.F.O.5-271

COPIA DA FÉ DE OFICIO DO FUNCIONARIO

Snr. Jacob Isper

- Data do nascimento: 14-8-1897
- Nacionalidade : Siria
- Estado civil : Casado
- Nº do registro : 1557
- Admissão : 1-2-1919 em S.Carlos-Baldeação, como trabalhador, ordenado 3\$800 diário.
- Nota : Tempo de serviço anterior verificado pelas folhas de pagamento: de 5-11-1915 a 2-2-1916 e de 16-8-1917 a 30-1-1919.
- Promoção : 1-6-1919 a praticante de manobra, quôta horaria \$550.
- Ordenado : 8-1919 elevado a \$650 quôta horaria.
- Remoção : 25-7-1922 para Araraquara estação, mesmo cargo e ordenado.

go e ordenado.

- Remoção : 15-5-1923 para Itirapina mesmo cargo e ordenado.
- Remoção : 6-8-1923 para S.Carlos, mesmo cargo e ordenado Permuta.
- Ordenado : 7-1923 elevado a \$800 quôta horaria.
- Promoção : 16-3-1926 a ajudante de manobrador, 1\$000 quôta horaria.
- Ordenado : 3-1926 elevado a 1\$300 quôta horaria.
- Demissão : 10-3-1928 eliminado por ter recebido indemnização devido acidente no trabalho.
- Readmissão : 13-3-1928 em S.Carlos, como ajud.manobrador, 1\$300 quôta horaria. Readmitido por estar em condições de fazer o mesmo serviço.
- Categoria : 22-2-1932, rebaixado a praticante manobra, 1\$000 quôta horaria. Rebaixado por tempo indeterminado, por ter determinado o recebimento do G.6, 17/2, em linha incerta, originando ser recebido na linha on de estava o G.8.
- Promoção : 12-4-1932 a ajudante manobrador, 1\$300 quôta horaria. Voltou ao cargo do qual havia sido afastado por tempo indeterminado.

- AUSENCIAS -

- Ausencia : 1 dia em Dezembro 1919. Esteve preso. Descontado.
- Ausencia : 3 dias em Janeiro 1920. Doente. Descontados.
- Ausencia : 8 dias em Fevereiro 1920. Acidente. Integral.
- Ausencia : 14 dias de 23-2- a 7-3-1920. Acidente. Integral.
- Licença : 1 dia em Maio 1920. Descontado.
- Ausencia : 4 dias em Junho 1920. Doente. Apontado 2.
- Ausencia : 6 dias em Junho 1920. Acidente. Teve ponto 240 horas.
- Licença : 5 dias em Julho 1920. Descontados.
- Licença : 3 dias em Março 1921. Descontados.
- Ausencia : 25 dias de 26-5- a 20-6-1921. Doente. Ponto: Junho apontado 56 horas e 40'
- Licença : 2 dias em Agosto 1921. Descontados.
- Ausencia : 7 3/8 dias em Setembro 1921. Doente. Descontados.
- Ausencia : 4 dias em Outubro 1921. Doente. Descontados.
- Ausencia : 8 dias em Janeiro 1922. Doente. Descontados.
- Licença : 6 dias em Janeiro 1922. Completar.
- Licença : 3 dias em Maio 1922. Descontados.
- Ausencia : 7 dias em Maio 1922. Doente. Descontados.
- Ausencia : 3 dias em Julho 1922. Doente. Descontados.

- Licença : 6 dias em Agosto 1922. Descontados.
- Licença : 3 dias em Setembro 1922. Completar.
- Ausencia : 9 dias em Setembro-1922. Doente. Completar.
- Ausencia : 2 dias em Dezembro 1922. Doente. Descontados.
- Licença : 3 1/2 dias em Dezembro 1922. Doente. Descontados.
- Licença : 6 dias em Fevereiro 1923. Descontados.
- Ausencia : 8 dias em Junho 1923. Doente. Descontados.
- Licença : 3 dias em Junho 1923. Descontados.
- Licença : 5 dias em Julho 1923. Descontados.
- Ausencia : 5 dias em Outubro 1923. Doente. Descontados.
- Licença : 2 dias em Dezembro 1923. Descontados.
- Ausencia : 6 dias em Fevereiro 1924. Doente. Descontados.
- Ausencia : 7 dias em Março 1924. Doente. Descontados.
- Licença : 3 dias em Junho 1924. Descontados.
- Ausencia : 10 dias em Setembro 1924. Doente. Descontados.
- Ausencia : 7 dias em Outubro 1924. Doente. Descontados.
- Ausencia : 6 dias em Novembro 1924. Doente. Descontados.
- Ausencia : 3 dias em Dezembro 1924. Doente. Descontados.
- Licença : 2 dias em Dezembro 1924. Descontados.
- Ausencia : 4 dias em Junho 1925. Doente. Descontados.
- Ausencia : 3 dias em Outubro 1925. Doente. Descontados.
- Ausencia : 1 dia em Novembro 1925. P.f.doente.Descontados.
- Licença : 3 dias em Janeiro 1926. Descontados.
- Ausencia : 2 dias em Janeiro 1926. Acidente.Apontado 1/2.
- Ausencia : 14 dias em Abril 1926. Doente. Apontado 1/3.
- Ausencia : 3 dias de 28-6 a 1-7-1926. Doente. Descontados.
- Ausencia : 12 dias em Julho 1926. Acidente. Apontado 1/2.
- Ausencia : 13 dias em Agosto 1926. Doente. Descontados.
- Ausencia : 11 dias de 24-12-1926 a 5-1-1927. P.F.doente.Descontados.
- Ausencia : 7 dias em Fevereiro 1927 .P.f.doente. Descontados.
- Ausencia : 3 dias em Março 1927. P.f.doente. Descontados.
- Ausencia : 10 dias em Julho 1927. Doente. Descontados.
- Ausencia : 5 dias em Novembro 1927. Doente. Descontados.
- Ausencia : 22 dias de 28-11 a 20-12-1927.Acidente.Apontado 1/2.
- Ausencia : 53 dias de 17-1- a 10-3-1928.Acidente.Ponto: até 27-2 apontado 1/2, resto descontados.

- Ausencia : 2 dias em Junho 1928. P.f.doente. Descontados.
- Ausencia : 5 dias em Junho 1928. P.f.doente. Descontados.
- Ausencia : 4 dias de 29-7 a 2-8-1928. Doente. Descontados.
- Ausencia : 6 dias em Outubro 1928. Doente. Descontados.
- Licença : 489 dias de 15-11-1928 a 23-3-1930. Doente. Ponto: No vembro apontado 1/3; Dezembro descontado; de Janeiro até Agosto 1929 descontados; Setembro e Outubro apontado 1/2, résto descontados.
- Licença : 3 dias em Junho 1930. Apontado 1/2.
- Ausencia : 49 dias de 19-6 a 8-8-1930. Acidente. Apontado 1/2.
- Ausencia : 13 dias em Julho 1931. Acidente. Apontado 1/2.
- Ausencia : 2 dias em Fevereiro 1932. P.f.doente. Descontados.
- Ausencia : 5 dias em Outubro 1932. Requisitado forças federaes. Descontados.
- Ausencia : 8 dias de 30-11 a 7-12-1932. Doente. Apontado 1/3.
- Ausencia : 30-8-1933 em consequencia de acidente no trabalho, tendo retomado o serviço no dia 10 de Outubro, com atestado de alta do medico assistente, Dr.A.Perdigão, declarando-o com a mesma capacidade de trabalho que tinha antes do acidente. Percebeu 1/2 tempo regulamentar.

PUNICÕES

- Multa : 1 dia em Novembro 1919. Manobra com chave contraria quebrando um batente.
- Multa : 1/2 dia em Fevereiro 1920. Por não ter apertado os freios de 2 veículos que estavam num desvio particular fêz que os vagões chocassem no para-choque, quebrando este.
- Multa : 2 dias em Abril 1920. Moveu precipitadamente a chave resultando descarrilar dois veículos da C.M. em 1/4.
- Multa : 1/2 dia em Dezembro 1920. Acidente em manobra.
- Multa : 3 dias em Fevereiro 1921. Acidente em manobras.
- Multa : 1 dia em Maio 1921. Na chegada do P.12,2/5 em São Carlos tomou-o em movimento entre as duas locomotivas, desligando as mangueiras e desengatando a primeira antes que estas parassem.
- Multa : 1/2 dia em Agosto 1921. Não engatou as mangueiras P.12.
- Multa : 1/2 dia em Setembro 1921. Não cortou o breque 656 SRC.cauda F.16.
- Multa : 1/2 dia em Novembro 1921. Erro em chave.
- Multa : 1/2 dia em Março 1922. Perder hora e uma falta.
- Multa : 1 dia em Maio 1922. Virou chave precipitadamente, descarrilando o vagão 414 SRC.dia 16/5 esplanada.
- Multa : 1/2 dia em Novembro 1922. Não prestar atenção serviço manobras.

- Multa : 1/2 dia em Dezembro 1922. Esquecer engatar mangueiras no suporte da gaiola 1.059 cp. resultando quebrar o encaimento em manobra.
- Multa : 1/2 dia em Dezembro 1922. Arreou sinal para entrada do automovel, estando a linha ocupada.
- Suspensão: 10 dias de 26-4- a 5-5-1923. Por ter dado entrada para P.7 onde achava-se P.16,16/4, na linha principal.
- Multa : 1 dia em Junho 1923. Pelo descarrilamento de um truque do tender da maquina, 57 do M.2, 19-6.
- Multa : 1/2 dia em Julho 1923. Culpado pelo atraso de 19' do C.36, 21/6.
- Multa : 3 dias em Novembro 1923. Responsavel pelo descarrilamento em 25/10 dos vagões 287 e 3.173 SPR devido chave ao contrario.
- Multa : 1/2 dia em Fevereiro 1924. Perder hora.
- Multa : 1/2 dia em Abril 1924. Perder hora.
- Multa : 1/2 dia em Julho 1924. Perder hora.
- Multa : 1/2 dia em Fevereiro 1925. Perder hora.
- Multa : 1/2 dia em Julho 1925. Responsavel por creditos havidos em 20-4, e 22-4, provenientes de erro em pesagem vagões.
- Multa : 5 dias em Agosto 1925. Culpado pela parada G.7 3-8 devido a chave estar virada para o desvio Sta. Rosa.
- Multa : 1/2 dia em Janeiro 1926. Perder hora.
- Multa : 3 dias em Fevereiro 1926. Descarrilamento vagão 1023 CP. em 4-2.
- Multa : 2 dias em Julho 1926. Em 5-7 depois da partida do P.7 de Conde do Pinhal, tentou passar com a loc. da manobra pela réta da plataforma, no que foi obstado pelo feitor de manobras.
- Elogio : 17-8-1926 foi elogiado por ter salvo um passageiro do P.5, que caiu quando ia tomar o trem.
- Suspensão: 8 dias em Setembro 1926. Por ter esbofetado uma mulher na plataforma dia 28-8.
- Multa : 3 dias em Outubro 1926. Descarrilou um vagão.
- Multa : 2 dias em Março 1927. Choque entre vagões, causando descarrilamento do vagão 5.445 SPR e quebra da cabeceira do vagão 162 SPR.
- Multa : 3 dias em Agosto 1927. Descarrilamento de um vagão devido chave ao contrario em 6-8.
- Multa : 1 dia em Setembro 1927. Choque entre vagões em 4-9.
- Multa : 1 dia em Maio 1928. Não notar chave ao contrario haven do eminencia de descarrilamento.
- Multa : 1 dia em Julho 1928. Não completar a lotação do C.42, 4-6 existindo carregados de sobra.
- Multa : 1 dia em Julho 1928. Fazer manobras com a porta do armazem fechada, resultando avarias na mesma.

- Suspensão : 5 dias em Setembro 1928. Foi encontrado dormindo em serviço.
- Multa : 1 dia em Setembro 1928. Responsavel pelo abalroamento de dois vagões no desvio do armazem regulador.
- Multa : 1 dia em Setembro 1928. Responsavel pelo abalroamento dos vagões 3.028 e 3.669 com o 788 que teve descarrilado 1 par de rodas.
- Multa : 1 dia em Setembro 1928. Responsavel pelo abalroamento de 2 vagões de 1,60 com o B.S.694 SRC e loc.55 em 15-9.
- Multa : 1 dia em Novembro 1928. Descarrilamento do carro 126 CP em 6-11.
- Multa : 1 dia em Abril 1930. Abalroamento vagão 3326 CP.com o vagão trolley 6684 CP descarrilando um truque daquele veículo e avariando ambos, em manobras dia 3-4 por não perceber o vagão trolley fóra de marco impedindo o travessão.
- Multa : 1 dia em Junho 1930. Avaria pantografo loc.507 dia 1-6 por ter tomado indevidamente a linha do desvio materiaes.
- Suspensão : 2 dias em Setembro 1930. Recusou ordem de auxiliar o baldeio de animaes.
- Suspensão : 3 dias em Janeiro 1931. Soltou um vagão na linha em que ia entrar o M.N.1,16/1, não advindo graves consequencias em vista da atenção do cabineiro.
- Suspensão : 5 dias em Junho 1931. Ocupou o travessão com a manobra na ocasião em que C.3 18/6 aproximava-se, resultando a parada desse trem 1', depois de transpor a chave principal, tendo havido eminencia de choque.
- Multa : 1 dia em Setembro 1931. Fazer manobras sem precaução, resultando choque entre vagões e avarias nos mesmos.
- Suspensão : 10 dias em Novembro 1931. Deu entrada ao trem C.12 19-11 em linha errada, tendo havido eminencia de choque com a cauda de outro trem.
- Suspensão : 3 dias em Fevereiro 1932. Ordenou recebimento G.6 17-2 em linha incerta e sem chapa, resultando o mesmo entrar na linha ocupada com G.8.
- Multa : 1 dia em Junho 1932. Por descarrilar vagão 1965 SPR do dia 4-6 devido chave ao contrario, com avarias nesse veículo e no dito 332.
- Multa : 1 dia em Setembro 1932. Descarrilamento um truque de 2 galolas dia 12-9 devido manobra feita com chave desguarnecida.
- Suspensão : 3 dias em Março 1933. Abalroamento dos vagões 6524 CP e 3528 SPR, em manobras dia 17.
- Suspensão : Está afastado do serviço desde 22-10-1933 em virtude do acidente com o P.10.

Campinas, 31 de Outubro 1933.

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

a) A. Canguçu

A. M. J. ... Chefe do Trafego.

PRESIDENTE

Informação:

Recº a D

O inquérito administrativo que o Presidente da Companhia Paulista de Estradas de Ferro submeteu ao julgamento deste E. Conselho chegou ás minhas mãos a 5 do corrente mês. De conformidade com o prazo regulamentar devia a respectiva informação ser prestada dentro de 3 dias, - dia 8; mas, nesse dia falttei ao serviço em virtude de se ter agravado o estado de saúde de meu progenitor, que a 10 faleceu.

Sómente hoje, 19, é que retornei ao serviço, razão por que presto a presente informação com atraso.

O inquérito foi instaurado afim de se apurar a responsabilidade do empregado Jacó Liper, ajudante de manobrador, no acidente ocorrido no esplanada de São Carlos, a 22 de outubro ultimo, choque entre o trem P. 10 e uma composição de manobra - do qual resultaram sérias avarias no material de tração e ferimentos leves em um passageiro e em diversos empregados do carro restaurante e da Companhia Paulista.

Segundo se depreende das peças constantes dos autos, copia autenticada, o acusado, ao invés de colocar a chave já feita para a rita, onde devia se

entrar o trem, virou-a para o serviço, ou se se achava parada a manobra para recomposição do mesmo trem.

Pela laemmiação foram ouvidas as testemunhas e o acusado.

Quer pelas declarações das piuneiras, quer pelo que confessou o indiciado, fica provada a responsabilidade de este no acidente ocorrido.

No seu depoimento. fs. 16 verso. declara que tendo ido para a chave após o sinal de partida do trem P. 10, de Lúcio, (estação), colocou um dos pés sobre a mesma, por distração, ficando ela, assim, ~~em~~ obstruído, dando entrada para o serviço, pelo qual entrou o dito trem que foi chocar-se com a composição.

Como defesa, diz que o seu estado de saúde foi o causador do acidente, pois havia 11 dias que trabalhava, após um acidente de trabalho, e não se achava em disposição bastante para o serviço.

Pelo exame das declarações das testemunhas fica apurada, mais uma vez, a responsabilidade de Jacó Esper, cabendo-me ressaltar que este disse haver aberto a chave seis minutos antes de ter o trem chegado.

Suas testemunhas, porém, afirmam que a chave só foi dada depois que o trem já estava sobre

ela, o que dá margem a que se acce-
te como unico responsavel o acusado.

Ainda pela fé do officio des-
se evidencia-se que já não é a primeira
vez o causador de choques. Existem en-
tões.

Essas condições, atendeu
so a que o proprio indiciado confes-
sa a sua falta - Ter sido por distração -
ponto que o E. Conselho possui, ca-
so a autoridade superior não julgue
necessaria nova defesa do acusado,
confirma a decisão imposta pela
Companhia Paulista.

Rio de Jan., 19-12-33

A. B. B. de Albr.
aux. de C.

Atim de eu fixado prazo para
apresentação da defesa, fac subli ao
D. Diretor, em atraso, por acumulo de serviço.
Rio, 28-12-33 - J. S. Miniero,
Dir. de Secção.

Rec. em 30-12-33.

A' consideração do Sr. Preside-
nte,
Rio, 2 de Jan. 1934
Maurício
Diretor da Secretaria

PUBLICADO NO DIARIO
OFFICIAL DE

Dê-se vista ao interessado para apre-
sentar defesa no prazo de 8 dias.

Em 5 de Jan. de 1934

[Signature]
PRESIDENTE

A. M. Luis por providencia

Rev. 871/1934

Quilômetro
Diretor de Sanidade

Rec. 11. JAN. 1934

Do Sr. Agnelo de Alencar Bergamini para
dar ciência ao interessado do despacho do Sr. Pres-
dente. Em 13 de janeiro de 1934.

Theodoro de Almeida Sodré
Diretor de Sanidade

Apresentei o prefêto de expediente
Rio, 15-1-34
Sr. Bergamini S. Alenc.
aux. 2.º of.

Remetido em 17. 1. 34

Sr. Bergamini S. Alenc.
aux. 2.º of.

P. 13.677/33

AM/EA

17

Janeiro

4

1-60

Snr. Jacob Isper

Rua Jesuino Arruda n° 36 - S. Carlos

S. Paulo

De ordem do Snr. Presidente, declaro-vos tendes o prazo de 8 dias para apresentardes defesa nos autos do inquerito administrativo instaurado contra vós pela Companhia Paulista de Estradas de Ferro.

Cordeais saudações.

Diretor da Secretaria



MINISTERIO DO TRABALHO
INDUSTRIA E COMERCIO

END. TELEGR.
"AGRILADOR"

N.º 1-60

P. 13.677/33

Conselho Nacional do Trabalho

20

AM/EA

Rio de Janeiro, 17 de Janeiro de 1934

Snr. Jacob Isper

Rua Jesuino Arruda n.º 36 - S. Carlos

S. Paulo

De ordem do Snr. Presidente, declaro-vos tendes o prazo de 8 dias para apresentardes defesa nos autos do inquerito administrativo instaurado contra vós pela Companhia Paulista de Estradas de Ferro.

Cordeais saudações.

Guastou
Diretor da Secretaria

Ac. Sr. Agnelo P. de Alencar para juntar ao processo e informar.
Em 19 de Abril de 1934
Theodor de Almeida Fodde
Director da 1.ª Seção



Ministerio do Trabalho, Industria e Commercio

H6

S. P.

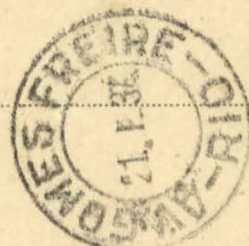
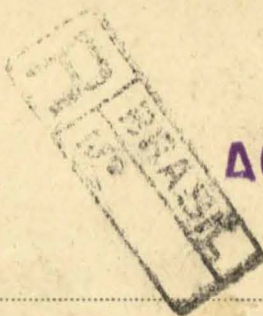
AO REMETTENTE

Registrado

N. 1-60

Sr. JACOB ISPER

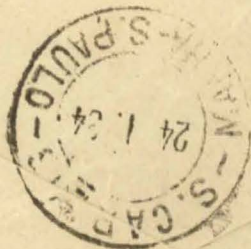
4519



RUA JESUINO ARRUDA N.º 36 (S. CARLOS)

Merida Gomes - Faria - Rio
S. PAULO

Do Conselho Nacional do Trabalho.



Não-Recibida



24-1-34
1 hora do primeiro

Supernação

slavando a Repartição dos
 Contas devolvido a esta Secretaria
 o officio pelo qual foi Jacó Luper
 devolvido a se referenciar no inque-
 rito administrativo instaurado pela
 Companhia Paulista de Estradas
 de Ferro, propondo a autoridade
 superior seja o seguinte feito por
 intermedio da respectiva Caixa
 de Representação e Contas.

Rio, 19. abril. 34.
 J. Benfante 3. Sec.
 aux. de classe.

A CONSIDERAÇÃO DO SR. DIRECTOR

Em 23 de Abril de 1934

Theodoro de Almeida Lodi
 Director da 1.ª Secção

A 1.ª Secção por fazer o ex-
 pediente na forma superior

Rio 24/4/34

Quirino
 Director da Secretaria

Rec. na 1.ª Secção 3 MAIO 1934

Pro Sr. Senel B. de Sá para presenciar o expediente

Em 11 de Maio de 1934

Theodoro de Almeida Lodi

Director da 1.ª Secção

55
A presentei o puzito de expediente

de, 16. 5. 34

J. Rufanini S. R.
ad. S. R.

Amigo em 17. 5. 34.

J. Rufanini S. R.
ad. S. R.

P. 13677/33

AG/EA

19

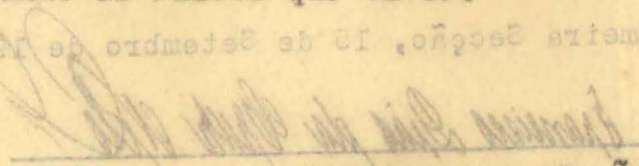
Maio

4

1-687

Snr. Presidente da Caixa de Aposentadoria e Pensões
da Companhia Paulista de Estrada de Ferro

Tendo em vista o que requereu a Procuradoria
Geral nos autos do processo em que a Companhia Paulista de Estradas
de Ferro remete o inquerito administrativo instaurado contra
Sacob Iper, de ordem do Sr. Presidente, solicito vossas providen-
cias no sentido de ser o referido empregado notificado para se
defender perante este Conselho, dentro do prazo de 8 dias, apre-
sentando as razões que tiver.


Atenciosas saudações.

Diretor da Secretaria

66-11

P. 1367/33

AG/EA

Mais 19

1-287

Sr. Presidente da Caixa de Aposentados e Pensões
da Companhia Paulista de Estrada de Ferro

Tendo em vista o que referem a Procuradoria
Geral nos autos do processo em que a Companhia Paulista de Estrada
de Ferro temote o indulto administrativo instaurado contra
seu tabelar, de ordem de JUNTA DA, solicito vossas providen-
cias no sentido de ser o referido processo notificado para se
Junto aos presentes autos, nesta data, os documen-
tos que se seguem.

contando as razões que tiver.

Primeira Secção, 15 de Setembro de 1934

Francisco Dias da Cruz

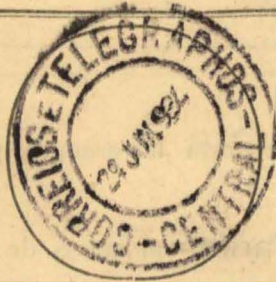
2º Official

Diretor da Secção

BRASIL

DEPARTAMENTO DOS CORREIOS E TELEGRAFOS
TELEGRAMA

RECEBIDO



DE
POR
AS
DE

SR PRESIDENTE E DEMAIS MEMBROS
CONSELHO NACIONAL DO TRABALHO
PRACA DA REPUBLICA RIO DE JANEIRO

SDARLOS SP 59 40 2 10H50 HORA

PECO VOSSENCIA SE DIGNE CONCEDER DILATACAO PRASO
DEFESA PROCESSO JACOB ISPER MOTIVOS SERAO JUSTIFICADO
OPORTUNAMENTE SAUDACOIS CORDEAES PELO SINDICATO DOS
FERROVIARIOS COMPANHIA PAULISTA NUNCIO SOARES SILVA
PRESIDENTE -

CONSELHO NACIONAL DO TRABALHO

L Nº 1-5857
Em 4 de Junho de 1934

ao Sr. Pereira da Rocha para informar sobre

o processo de Em 7 de Junho de 1934

Jacob Isper Neodoro de Almeida Sodre
Director da 1.ª Secção

Rec. na 1ª

6. JUN. 1934

Proc. 13.677/35

Exp. 22-4-34

4/6 Sp.

A primeira linha deste telegrama, depois do endereço, contém as seguintes indicações: estação de procedência — numero do telegrama — numero de palavras — data e hora da apresentação.

Reclamação, se houver demora na entrega de VC

As agencias postais-telegraficas recebem telegramas para **qualquer parte do mundo.**

Consultem o **Indicador** ou a **Tarifa** em casos de duvidas sobre endereços ou taxas.

Os telegramas ordinarios para o **exterior** são sempre considerados **urgentes.**

Para os telegramas longos são aconselháveis as **cartas telegraficas**, que gosam de grande abatimento.

Usem o **vale telegrafico** ou **aéreo** para remessa de dinheiro, Transmissão rapida, pagamento imediato.

Procuram conhecer as vantagens dos serviços de **cobranças** e de **registrados contra reembolso.**

Em caso de **transferencia de residencia**, comuniquem o novo endereço á agencia que lhes servia.

Aos Bancos, Companhias, casas comerciais e empresas industriais facilita-se a expedição, a qualquer hora, dos seus telegramas, mediante depositos semanais, mensais ou trimestrais. Peçam informações.

O Departamento dos Correios e Telegrafos recebe a preferencia do publico como prova de confiança e patriotismo

Conselho Nacional do Trabalho

(MINISTERIO DO TRABALHO, INDUSTRIA E COMERCIO)

Informação

O processo a que se refere o despacho retro foi distribuido ao Aux. de 2a. Cl. Agnelo Bergamini de Abreu em 12 do mês proximo passado.

Rio 9 de Junho de 1934

Accacio Pinheiro
Aux. de 1a. Cl.

pl. 316

Excmo. Sr. Presidente do Conselho Nacional do Trabalho.

CONSELHO NACIONAL DO TRABALHO

L N.º 1-7429

Em 16 de Julho de 1934

Sr. Jacob Esper, ferroviario na Cie Paulista de Estrada de Ferro, pelo seu advogado e procurador infra assignado e seguinte:

Estando para julgamento neste Conselho um processo contra o accusado e em phase ainda de poder beneficiar a sua defesa requer a 1.ª Ex.ª a juntada da certidão inclusa, de uma sentença do M. Juy de Direito de São Carlos - São Paulo - que o absolve pelo mesmo facto que responde perante o Conselho Nacional do Trabalho. Em sendo de direito.

P. de direito.

S. R. M.ª

M. João Fina Sobrinho
Advogado

Rec. na 1.ª Secção 18. JUL 1934

Ho Sr. bias da Cruz para informar no processo

Em 27 de Julho de 1934

Theodoro de Almeida Sodré

Director da 1.ª Secção

Snr. Diretor da 1.ª Secção

Não constando no protocolo desta Secção o registro do processo a que se refere o presente documento, proponho seja ouvido o Protocolo Geral a respeito

Em 27 de Julho de 1934

J. M. de Sá
2º Oficial

No Protocolo Geral para informar

Em 30 de Julho de 1934

Theodoro de Almeida Sodré
Director da 1.ª Secção

Em atraso, por accumulio de serviço.

O processo a que se refere o signatario da presente petição, tomou neste Protocollo Geral o nº 13776/33, e foi remettido á 1.ª Secção em 3-5-34.

Rio, 17 de Agosto de 1934

Maria Alcina Marques de Sá
2º official.

No Liv. das Caus para providencias

Em 12 de Setembro de 1934

Theodoro de Almeida Sodré
Director da 1.ª Secção

fl. 37⁴



DONATO FERREIRA DOS SANTOS, ESCRIVÃO DO JURY E DEMAIS ANNEXOS DESTA COMARCA DE SÃO CARLOS, DO ESTADO DE SÃO PAULO, ETC. -

CERTIFICA, em virtude de despacho dado pelo M. Juiz de Direito da comarca em petição archivada neste cartorio, que revendo no arquivo criminal do mesmo cartorio a seu cargo, encontrou no processo crime em que é A. a Justiça Publica e réu JACOB ISPER, a fls.37, o despacho do teor seguinte : " Atendendo ás alegações de fls. 34 . 36 , cujos fundamentos adóto como razão de decidir -- absolvo o acusado Jacob Isper da ação intentada. O seu caso é de culpa leve, que não autorisa a punição. Custas na forma da lei. Remetam-se os autos ao Cartorio para as diligencias legais. São Carlos, 2 dez. - 1933. (a) : C. Klellander Juiz de Direito. - O referido é verdade; do que dou fé. - - -

- - - São Carlos, 7 de junho de 1934. - - -

- - - O Escrivão do Jury, - - -
Donato Ferreira dos Santos

C. B. R. S. R\$ 11.100



fls. 38

I N F O R M A Ç Ã O

Na forma do despacho do Snr. Presidente deste Conselho, expediu-se o officio constante por copia á fls. 33, para que Jacob Ispcr, accusado no inquerito administrativo mandado instaurar pela Companhia Paulista de Estradas de Ferro, apresentasse as razões que tivesse a seu favor.

Jacob Ispcr, por seu bastante procurador e advogado, no requerimento de fls. 36, solicita a juntada aos presentes autos, a titulo de defesa, da certidão de uma sentença do M. Juiz de Direito de São Carlos, Estado de São Paulo, que o absolve pelo mesmo facto que responde no inquerito administrativo óra sujeito a aprovação deste Conselho.

Propondo o encaminha ento á Douta Procuradoria Geral, passo os presentes autos ao Snr. Director desta Secção.

Primeira Secção, 15 de Setembro de 1934

Francisco Dias da Silva

2º Official

A' consideração do Sr. Director de accordo com a informação supra

Em 19 de Setembro de 1934

Heodorio de Almeida Sodré

Director da 1.ª Secção

Rec. gaf. 21/9/34

VISTO-Ao Snr. Dr. Procurador Geral,
de ordem do Exmo. Snr. Presidente.

Em 25 de Setembro de 1934

Mauro

Director da Secretaria

Rec. na Procuradoria em 28/9/34

9º VISTO
Ao Dr. Procurador Adjunto

Rio de Janeiro, 2 de Outubro de 1934

Procurador Geral

A Companhia Paulista de Estrada de Ferro remete o presente inquerito administrativo, no qual é acusado Jacó Isper de ser o causador de um choque entre o trem P. 10 e uma composição de manobra, resultando avarias no material rodante e de tração, ferimentos leves em um passageiro e em diversos empregados do carro restaurante e da Comp.

O fato está provado e nem o acusado o contesta, antes o confirma dizendo que se verificou por distração sua, e atribuindo o descuido de sua parte, ao seu estado de saúde, pois estivera afastado do trabalho, em consequência de acidente sofrido em serviço da Comp. As testemunhas são acordes em afirmar a responsabilidade do acusado, o qual, conforme se verifica de sua fé de ofício, já por varias outras vezes deu lugar a choques de trens.

A fls. 37 junta o acusado uma certidão do cartorio do Jury da comarca de S. Carlos em S. Paulo, na qual se contem a sua absolvição em processo crime que lhe fôra movido pela Justiça Publica. Nada, porém, autoriza a admitir a certidão como referente ao mesmo fato e, ainda que o fosse, não bastaria para, só por si, destruir a prova existente nos autos.

Em face do que destes consta, opino seja autorizada a demissão do acusado conforme pretende a Empresa.

Rio - 31 - X - 1934

Antônio de Fátima

2º Adjunto do Procurador Geral.

Seu tempo. Ret. de id. por cumprimento de serviço.

Receb. no Protocolo Geral em 5/11/34
" " Sub. " 6/11/34

CONCLUSÃO

Nesta data, faço estes autos conclusos ao
Sr. Presidente.

Em 6 de Novembro de 1934

Guadalupe

Director da Secretaria

De ordem do Sr. Presidente, transmitto a presente pro-
cesso ao relator sorteado Sr. Dr. G. Ferreira

Rio, 9 de Novembro de 1934

Rui C. Dias

Secretario da Sessão

N. 36 - Recebido em 14 do corrente
Vistos para julgamento em 16-11-34
Guadalupe

29.40

Processo n. 13.677.

N. 36

2a. Camara

Companhia Paulista de Estradas de Ferro, remetendo inquerito contra Jacob Isper.

O art. 11 das Instruções aprovadas por este Conselho, em sessão de 25 de Maio de 1933, ordena que os autos do inquerito em original devem ser apresentados ao Conselho Nacional do Trabalho para que este o aprecie e julgue.

No caso, em vez do original, é apresentada uma copia, motivo pelo qual voto para que, convertido o julgamento em diligencia, seja notificada a Companhia Paulista a, dentro do prazo de 30 dias, fazer a remessa dos autos em original, ficando, desde logo, estabelecido que, findo esse prazo, com ou sem a apresentação do original do inquerito, devem estes autos subir a julgamento desta Camara.

S.S. de Novembro 1934

Quatrofante

Em virtude de ter sido
 convertido em diligencia o
 julgamento do presente pro-
 cezso pela 1.ª Camara do
 C. N. do Trabalho para que
 a Ouizã ^{delegada} remitta o origi-
 nal do ingreito, dentro
 do prazo de 30 dias, pro-
 movendo a remessa a Sec-
 ção respectiva, para os
 devidos fins. ^{Ata de 24/11/34}
 M. G. S. S. S.
 Dire. de Actas
 Rec. na 1.ª Secção, Ata 24.11.34

S. S. S. para o necessario
 expediente. ^{Ata, 24 de Nov. 1934}
 O. A. S. S. S.
 Director Geral

Do Sen. Secas de Cruz para fazer o expediente
 Em 28 de Novembro de 1934
Theodoro de Almeida Lodi
 Director da 1.ª Secção

CONSELHO NACIONAL DO TRABALHO

1.ª SECÇÃO

EXPEDIU-SE ^{oficio} NO. 1051

EM 30 DE Novembro DE 1934

o. Dias de Cruz

R. O. J.

Processo nº 13.677/33

F.D.C.N.

30

Novembro

4

pg. 42

1-1.651

SNR. DIRECTOR DA COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE
FERRO

RUA LIBERO BADARÓ

S A O P A U L O

De conformidade com o que resolveu a 2a. Cama-
ra de Conselho Nacional do Trabalho, em sessão de 16 de
corrente mez, nos autos de processo em que essa Companhia
encaminha copia do inquerito administrativo instaurado
contra Jacob Isper, communique-vos que deveis enviar a es-
ta Secretaria, dentro do prazo de trinta dias, o origi-
nal do alludido inquerito.

Saudações cordéaes

OSWALDO SOARES

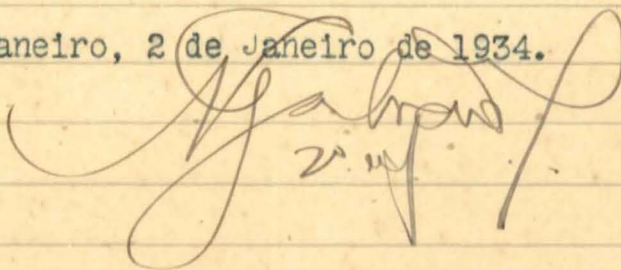
DIRECTOR GERAL DA SECRETARIA

pg. 47

INFORMAÇÃO

O presente documento, protocollado sob nº 1-14011/34, refere-se ao processo ou documento nº nº 13.938/34, o qual se encontra com o Sr. Director desta Secção.

Rio de Janeiro, 2 de Janeiro de 1934.



Handwritten signature of Fernando de Almeida Lodi, with the date '2. 1. 34' written below it.

po Sr. Nunes Galvão para juntar ao processo nº 13.677/33 e informar em 12 de Janeiro de 1935
Fernando de Almeida Lodi
Director da 1.ª Secção

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

ESCRITORIO CENTRAL
RUA LIBERO BADARÓ, 54
19 ANDAR
PRÉDIO "SALDANHA MARINHO"

Nº 27/440/743- SÃO PAULO, 10 de dezembro de 1934

CONSELHO NACIONAL DO TRABALHO

Illmo. Sr. Dr. Oswaldo Soares
M. D. Director Geral da Secretaria do
CONSELHO NACIONAL DO TRABALHO

19.44
15
1-13938
Em 13 de Dezembro de 1934

RIO DE JANEIRO

Accusando o recebimento do prezado officio desse Conselho, sob nº 1-1.651, de 30 de novembro p. findo, hoje chegado a este Escritorio, tenho o prazer de levar ao conhecimento de V. S. que está sendo providenciada a remessa do original do inquerito administrativo instaurado por esta Companhia para apurar a responsabilidade do empregado Jacob Isper.-

Attenciosas saudações.-

FDS.-

EP
Director Secretário Geral

do Sr. Levas do Cuz para informar
Em 18 de Dezembro de 1934
Recebo de Fluminense
Director da 1ª Secção

13677/33

Rec. na Secção

15.DEZ.1934

14/12

Feito o Sr. Leão da Cruz por portaria de 24-12-34, passada
à disposição do Sr. Presidente, distribuiu nesta data o presente docu-
mento ao Sr. Nunes Galvão para juntar ao processo 18.677/33
e dar sobre o mesmo a devida informação.

Dio de Janeiro, 12 de Janeiro de 1935

Theodoro de Oliveira Lodi
Direcção da 1ª Secção

13938/34
Lodre 2511
9. 2. 8.

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

89. 45
12

ESCRITORIO CENTRAL
RUALIBERO BADARÓ, 54 Nº 27/440/496 - SÃO PAULO, 13 de dezembro de 1934
1º ANDAR
PRÉDIO "SALDANHA MARINHO"

EXPRESSA

Illmo. Sr. Dr. Oswaldo Soares
M. D. Director Geral da Secretaria do
CONSELHO NACIONAL DO TRABALHO

CONSELHO NACIONAL DO TRABALHO
15 de Setembro de 1934
1-14011
RIO DE JANEIRO

Em additamento ao officio nº 27/440/743, de 10 do corrente, deste Escritorio, junto remetto a V. S., para os fins convenientes, o original do inquerito administrativo promovido pela Companhia Paulista de Estradas de Ferro para apurar a responsabilidade do empregado Jacob Isper, no accidente occorrido com o trem P. 10 de 22 de outubro de 1933, na estação de São Carlos.-

Attenciosas saudações.-

FDS/-

A. M. Lacerda Tenen
PRESIDENTE

to Sr. Nunes Galvão para informar
Em 28 de dezembro de 1934
Teodoro de Almeida Leite
Director da 1.ª Secção

Rec. na 1.ª Secção

18.DEZ.1934
17/12

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

AUTOS

Do processo administrativo a que foi submettido o empregado:

J A C O B I S P E R

II..... Divisão

Categoria ..Ajudante de manobra.

Livro n....., fls.....

..... São Carlos ..de .. Novembro ..de 19 33 ..

Companhia Paulista de Estradas de Ferro

Segunda Divisão

Inquerito administrativo promovido para apurar a responsabilidade do empregado **snr Jacob Dyer** no acidente com o trem S.10 de 22 de Outubro 1933, na estação de **Dão Carlos**.

Instalação

Nos 28 dia do mês de Outubro de 1933, nesta Cidade de São Carlos, no escritório do Sr Superintendente da Segunda Divisão da Companhia Paulista de Estradas de Ferro, Anteci a Portaria do Sr J. Director Inspector Geral da referida Companhia Paulista promovendo o presente inquerito administrativo e nomeando os Membros do Comissão que deve nele servir, a ata de instalação dos trabalhos da referida Comissão e mais peças para a formação do processo. Eu, João Baptista de Siqueira, Secretario, que escrevi e assino.

João Baptista de Siqueira
pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Antônio Lacerda Torres
PRESIDENTE

(N. 12)

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

TELEGRAMMA RECEBIDO

Prefixo M N.º 22 Codigo S N.º de palavras

Hora do recebimento _____ Telegraphista _____

De Sao Carlos

A _____ *M. Sydney*

COPAO-S. Paulo

No hoje quando da-
va entrada nesta es-
tacao em virtude do
quid. manobrador em
Jacob Teker que era
o encarregado da ca-
bina, ter feito pressao
na cauda da chave
principal, tomou o traves
sao indo checar-se com
a mach. 505 de manobra
que ali se achava com
os carros da recomposi-

Estação de

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

M. Sydney
PRESIDENTE

(N. 12)

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO
TELEGRAMMA RECEBIDO

Prefixo.....N.º.....Codigo.....N.º de palavras.....

Hora do recebimento.....Telegraphista.....

De.....

A.....

COPAG-S. Paulo

1.º cheque que foi
voluto resultou diver-
sas avarias nos carros
da recomposição do 8/10
nos 120 1.ª classe 80% pes
também e 464 bagagem
todes C.º ficando tam-
bem avariados a ma-
china 505 mandeira e
machina 312 do 8/10.

Foram feridos tam-
bem as seguintes pes-
soas: um passageiro
que viria do 1.º e desti-

Estação de.....COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

A. J. Jacomini
PRESIDENTE

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

TELEGRAMMA RECEBIDO

Prefixo..... N.º..... Codigo..... N.º de palavras.....

Hora do recebimento..... Telegraphista.....

De.....

A.....

COPA9-S. Paulo

dois empregados do carro
restaurante e o machi-
nista e ajudante da ma-
china sob de mandara
Por estar ausente o
medico da carca foram
chamados os medicos Drs
João de Oliveira e Serapim
Pereira sendo pensados
os feridos.

O Sr. Jacob Uper
que é o unico responsa-
vel pelo accidente alle-
goou unicamente ter ba-
vido distração da sua

Estação de COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

J. J. Laurer
PRESIDENTE

TELEGRAPHISTA
N.º de palavras
Código
N.º
Hora do recebimento
Prefixo

TELEGRAMMA RECEBIDO

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

TELEGRAMMA RECEBIDO

Prefixo..... N.º..... Código..... N.º de palavras.....

Hora do recebimento..... Telegraphista.....

De.....

A.....

COPAG-S. Paulo

estamos procurando
das mesmas fazer
uma relação visto
ser inúmeras.

A máquina do 810
é n.º 312 sendo o quar
da SM - Arnaldo
Gallegos

O empregado culpa
do foi suspenso
imediatamente

Das Carlos

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Estação de

A. M. Lacerda Freire 22/10

PRESIDENTE

(N. 11)

Cópia COPIA

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

TELEGRAMMA DESPACHADO

Prefixo U N.º 415 Código L.D. N.º de palavras.....

Hora da expedição..... Telegraphista.....

De Sydney GrayA Dr. Cintra

COPAG - S. Paulo

JUNDIAÍ

Hoje em São Carlos foi dado entrada ao P.10 para o desvio onde estava parada a manobra para recomposição do mesmo a chave tipo de cauda sempre feita para a reta foi virada pelo ajudante manobrador Jacob Isper que recebia e dava saída aos trens

Houve forte choque com ambos os trens e se rias avarias nas locomotivas e carros tendo P.10 partido desta com 29 minutos atrazo com locomotiva 413 deste deposito e composição reduzida visto avarias carros bagagem, restaurante e um la. classe que tiveram parachoques e cabeceiras avariados.

No acidente ficou ferido o ajudante cozinheiro com queimaduras leves agua quente, um passageiro

Estação de Jundiaí pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Antônio de Jesus

PRESIDENTE

(N. 11)

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO
TELEGRAMMA DESPACHADO

Prefixo..... N.º..... Código..... N.º de palavras.....

Hora da expedição..... Telegraphista.....

De.....

A.....

COPAS - S. Paulo

geiro 2a classe escoriações, um garçon pequeno
ferimento na testa e a tripulação da locomotiva
manobra, porem todos levemente feridos, sendo
imediatamente medicados.

Estamos procedendo exame das avarias pa
ra fazer ainda hoje comunicação por carta.

O manobrador foi suspenso do serviço,
tendo alegado que fez a chave para o desvio por
distracção.

a) Sydney B. Gray

São Carlos, 22/10/1933

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Estação de.....

PRESIDENTE

Cópia

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

4

II-DIVISÃO

Referencia 0.10-33-34-61-138

São Carlos 22 de Outubro de 193 3

Ilmo. Snr. Dr. Jayme Cintra

D.D. Diretor Inspetor Geral

JUNDIAÍ

ACIDENTE COM TREM:

Nosso telegrama 415 de hoje.

O trem P.10 recebe diariamente em São Carlos, para completar a sua composição, um carro de 1ª classe, carro restaurante, carro de luxo, e um carro de 2ª classe deixados na vespera pelo P.15. Esses carros sofrem limpeza e preparo em São Carlos e aguardam, no 3º desvio, perto da chave que o comunica a réta, as manobras para a sua anexação á cauda do P.10, após a chegada deste.

A chave acima referida é de cauda e está sempre feita para a réta, sendo calcada pelo manobrador encarregado de dar entrada aos trens, o qual fica postado junto á mesma, com a bandeira de sinal verde.

Hoje o P.10 foi recebido pelo ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, admitido em novembro de 1915 e que trabalha no serviço de manobra desde junho de 1919. Á aproximação do trem, ao envez de calcar a chave, já feita para a réta, virou-a para o desvio, indo o P.10 chocar-se contra a outra parte que devia constituir a sua recomposição. A distancia entre ambos mediava 65, 70 metros, entrando aquê le trem com marcha de 20 quillometros, mas, não obstante a aplicação rapida feita pelo maquinista do P.10 logo que percebeu o êrro de chave e ter o da locomotiva 505 da manobra dos carros tentado recuar para evitar o choque, êste ainda se fez sentir com violencia, resultando

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

A. S. S. S. S.
PRESIDENTE

sérias avarias nas locomotivas, carros e objetos do carro restaurante, assim como ferimentos em empregados e um passageiro, adiante relatados.

COMPOSIÇÃO DO P.10

Locomotiva 312 - maquinista Osorio Silva; ajudante Benedicto Ernesto Ferreira; guarda Galeazzi Oswaldo, ajudante Sylvio Bertolani.

- Carro bagagem 467
- " 2a.classe 206
- " 1a. " 127
- " para doentes 901

COMPOSIÇÃO DOS CARROS DA MANOBRA

Locomotiva 505 - maquinista Arthur Versa; ajudante Erasto Garcia.

- Carro 1a. classe 120
- " restaurante 807
- " de luxo 6
- " 2a.classe 211

AVARIAS NO MATERIAL DE TRACÇÃO E RODANTE:

Locomotiva 312 -

- Frente nº 1 - Curvatura das hastes de ambos os para-choques.
- Frente nº 2 - Para-choque lado A. torto na haste. Para-choque lado B. com a haste quebrada junto ao prato. Cabeceira afundada e trincada nas partes onde são presos os para-choques; no espelho para o gancho de engate quebrou um pedaço e trincou outro. Entortou o limpa-trilhos e quebraram-se os parafusos de prisão dos para-choques.

Locomotiva 505 -

- Frente nº 2 - Quebrou a haste junto ao prato e caixa do para-choque lado B. O para-choque lado A. sofreu apenas tortura do prato.
- Frente nº 1 - Sofreu forte tortura na cabeceira nas partes onde são presos os para-choques; tortura nas hastes e quebra de ambas as caixas dos para-choques. Tortura nas ferragens do estribo para os manobreadores. Quebra do cachimbo do encanamento do freio vacuo; a valvula do areieiro lado A. e os parafusos que prendem os para-choques.

Carro 1a. classe 120:

Madeiramento de uma cabeceira, dois para-choques, dois para-choques de janela, encanamento de freio vacuo

A. J. Santos

6

e ferragem do breack manual quebrados. Vai ser recolhido ás oficinas.

Carro restaurante 807:

Quatro vidros de janela, dois vidros de armario e um abat-jour quebrados. Ficou em São Carlos.

Carro de luxo nº 6.

2 vidros de janela quebrados. Seguiu anexado ao P.10.

Carro 2a. classe nº 211:

Deposito de agua potavel deslocado. Seguiu na composição do P.10.

Carro bagagem nº 467:

Quatro vidros de janela, dois para-choques e encanamento de freio vacuo quebrados; um para-choque torto e a cabeceira trincada e laqueada. Vai ser recolhido ás oficinas.

FERIMENTOS EM EMPREGADOS E UM PASSAGEIRO

- Arthur Versa - maquinista da locomotiva 505; sofreu uma contusão na face posterior do braço direito, na região do respectivo cotovêlo, sem gravidade, não deixou o serviço.
- Erasto Garcia - ajudante maquinista; sofreu uma contusão no terço superior da face externa da coxa esquerda, tambem sem gravidade, não deixando o trabalho.
- José Rodrigues -ajudante de cosinheiro; sofreu uma queda ao dar-se o acidente, caíndo-lhe agua fervente sobre a face externa do ante-braço esquerdo e pequena região do ventre, produzindo-lhe queimaduras do 2º grau e relativo estado de shock traumatico, estando muito palido e bradicardico quando foi examinado, tendo-lhe sido aplicado o tratamento adequado assim como a todos os demais feridos.
- José Sampil - garçon; sofreu apenas leves escoriações de dois dedos sem gravidade, não tendo abandonado o serviço, isto é, não seguiu porque o carro restaurante não foi.
- Luiz Alves - passageiro; sofreu uma forte contusão na face anterior do hemithorax direito, numa extensão de cerca de 10 centímetros quadrados ao lado do externo e a direita deste, acima da região mamaria, e uma escoriação da região malar esquerda.

Por se achar ausente o medico da Caixa de Aposentadorias e Pensões foram chamados os facultativos Drs. João de Oliveira e Serafim Vieira, os quais prestaram completa assistencia aos feridos, tendo se dado conhecimento da ocoerencia a policia que comparecen-

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

J. J. Sampaio
PRESIDENTE

do, tomou as providencias de sua alçada.

Não houve descarrilamentos e a linha nada sofreu.

Juntamos uma planta que elucida o acidente. O P.10 partiu de São Carlos atrasado 29 minutos com a locomotiva 413, perdendo em percurso e passagem vagarosa no quilometro 145, chegando a Rio Claro com 56.

Anexamos a fita da locomotiva do trem P.10 marcando a velocidade com que entrou em São Carlos, na ocasião do choque, para o exame de V.S.

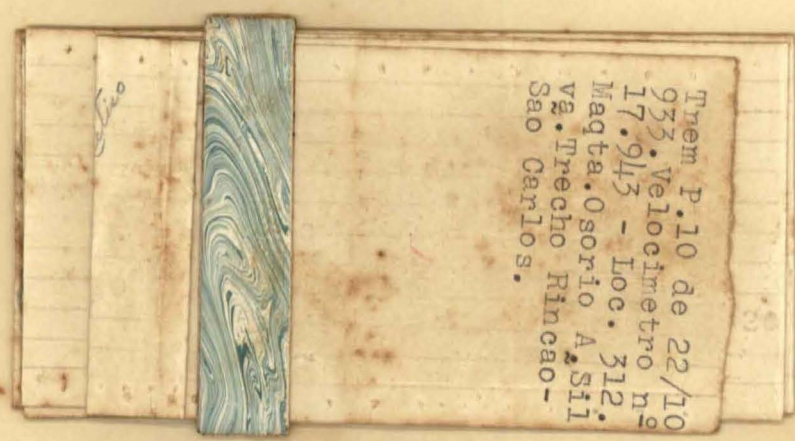
O ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, ouvido logo após o acidente, declarou que o erro de chave foi por simples distração de sua parte.

Foi suspenso do serviço.

Atenciosas saudações.

a) Sydney B. Gray

SUPERINTENDENTE INTERINO
DA II DIVISÃO



pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Sydney B. Gray
PRESIDENTE

- 30 pratos rasos de granito inglez
 15 " fundos da mesma qualidade
 30 " sobre mesa " "
 57 copos de mesa
 1 bule para chá, de granito, inglez
 10 chicaras de granito inglez para chá
 7 chicaras para café da mesma qualidade
 2 fruteiras de cristal
 2 " " vidro nacional
 1 galhetero de metal alparca
 3 assucareiros de vidro
 1 taça de cristal
 8 travessas para 3 pessoas, grande, inglez
 5 " " 4 " mesma qualidade
 5 " " 1 " " "
 2 garrafas de vinho madeira
 1 garrafa " whisky, marca cavalo branco
 2 garrafas " vinho do porto
 1 garrafa " Old Ton Gin
 1 " " vermouth cinzano
 1 " " cognac madeira
 62 " " cerveja antartica
 58 " " de guaraná
 21 " " cerveja duqueza
 11 " " agua mineral
 3 " " cerveja pretinha
 10 meias garrafas cerveja antartica
 9 " " " caracú
 5 " " vinho alcobaça
 1 garrafa de " "
 3 meias garrafas vinho viuva Gomes
 1 caixa registradora "Nacional" com o marmore e uma tecla quebrada, precisando de exame quanto ao seu funcionamento interno.

NA COZINHA

- 4 quilos de arroz
 1 " " massa de tomate
 3 " " pó de café
 4 " " banha
 4 " " talherina
 4 frangos preparados
 6 quilos de carne de vaca
 3 formas de pudim para sobre-mesa
 3 quilos de filé mignon
 2 quilos de costela de porco
 A cozinha estava com o almoço preparado para os passageiros do P.10
 1 quilo de manteiga
 69 empadas
 27 cochinhas
 30 pasteis
 20 pão de ló
 4 dúzias de ovos
 1 vidro de saleiro
 2 pratos de vidro para fruteira

São Carlos, 22 de outubro de 1933.

aa) Belmiro B. Gomes
 José Olegario Moura
 Pedro Mendes

II-DIVISÃO

*Cópia*Referencia O.10-33-34/61-157

São Carlos 24 de outubro de 1933

Ilmo.Snr.Dr. Jayme Cintra

DD.Diretor Inspetor Geral

JUNDIAÍACIDENTE COM TREM:

Nossa O.10-33-34/61-138.

Em aditamento á nossa carta supramencionada, vimos comunicar a V.S. que não figurou na mesma o nome do Snr. Antonio Pereira, garçon do carro restaurante, tambem ferido no acidente e que se ausentou logo após ter sido medicado, tendo sido omitido na relação apresentada pelo Dr. João de Oliveira, o que, vindo ao nosso conhecimento, voltamos a presença do dito facultativo, o qual forneceu as seguintes informações:

6 - Antonio Pereira, garçon do carro restaurante.

Sofreu uma contusão na região frontal, no seu quadrante direito, junto da raiz do cabelo, com solução de continuidade da pele e tecido celular, na extensão de 1 centimetro, com regular hemorragia; na região orbitaria do mesmo lado, uma contusão com echimose.

Este acidentado tambem não deixou o serviço, por serem leves os ferimentos recebidos.

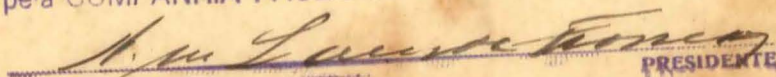
Atenciosas saudações.

a) Sydney B. Gray

Superintendente Interino
da II Divisão

Sts.

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO



PRESIDENTE

TELEPHONES: { ESCRITORIO 2-0815
 AMBULATORIO 2-2427

COMPANHIA DE SEGUROS

AGENTE EM CAMPINAS

V. SALZANO FIORI
 TELEPHONE, 2554

SECCÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO — RUA BOA VISTA, 31 — EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela
 COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso.....

A. T. 1-2670.....

VICTIMA

Nome Arthur Versa..... Idade 31 anos Sexo masculino.....
 Residencia Rua João Pessoa..... Cidade São Carlos.....
 Ocupação habitual machinista..... Ocupação por ocasião do accidente
 a mesma..... Salario 1\$800 por hora.....
 Admissão 5/5/1920..... Estado Civil Casado..... Nacionalidade Brasileira.....
 Pratico ou aprendiz pratico..... Gráo de instrucção Regular.....

Data, hora, causa, descrição
e lugar do accidente

O accidente, que ocorreu no dia 22 de outubro de 1933., ás 8,25 horas, foi
 produzido por choque de trem....., no momento em que o referido em-
 pregado aguardava com a locomotiva 505, a chegada do P.10 para fa-
 zer manobras, devido chave errada este trem foi chocar-se com a
 mesma, em consequencia do que recebeu contusão com esfoladura da
 região do cotovelo direito..... Lugar do accidente São Carlos
 esplanada

Testemunhas Paulo Monteiro, Adão de Moraes.....
 Nome do Hospital.....
 A victima retirou-se do trabalho? não..... Quando? -.....
 Junto o attestado medico firmado pelo Snr. Dr. João de Oliveira.....
 residente em São Carlos.....

São Carlos, 24 de outubro de 1933..

a) Clemente Mazzi

pe'la COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

[Signature]
 PRESIDENTE

TELEPHONES: { ESCRITORIO 2-0815
AMBULATORIO 2-2427

COMPANHIA DE SEGUROS

AGENTE EM CAMPINAS:
V. SALZANO FIORI
TELEPHONE, 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO — — RUA BOA VISTA, 31 — — EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela
COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso.....

A. T. 1-2670.....

“Attestado do Accidente”

Attesto que o Snr. Arthur Versa
que exerce o cargo de maquinista na Repartição
tracção - 2a. Divisão, recebeu em accidente do trabalho no dia
22 de outubro de 1933, os seguintes ferimentos:
contusão com esfoladura da região do cotovello direito.

A lesão causará a morte? Não.

A vitima afastou-se do trabalho. Não

O referido empregado deve ficar afastado do serviço até o dia -
de - de 19 - , data em que, no maximo, deve procurar
o respectivo attestado de alta, para reassumir o serviço de seu cargo no dia seguinte,
ou, caso não esteja restabelecido, o attestado de prorogação.

São Carlos, 22 de outubro de 1933.

a) Dr. João de Oliveira

Medico assistente

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Observações:

[Handwritten Signature]
PRESIDENTE

Cópia

3002/03

SUL AMERICA TERRESTRES, MARITIMOS E ACCIDENTES

TELEPHONES: { ESCRITORIO 2-0815
AMBULATORIO 2-2427

COMPANHIA DE SEGUROS

AGENTE EM CAMPINAS
V. SALZANO FIORI
TELEPHONE, 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO — RUA BOA VISTA, 31 — EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso.....

A. T. 1-2670.....

“Attestado de Alta”

Attesto que o Snr. Arthur Versa
 que exerce o cargo de maquinista, na Repartição
 da Tracção - 2a. Divisão, victima, de accidente no trabalho no
 dia 22 de outubro de 19.33, está completamente restabelecido dos
 ferimentos recebidos e, com a mesma capacidade de trabalho que tinha antes
 do accidente, ~~deve reassumir o serviço do seu cargo~~ não se afastou do serviço
 no dia - de
 - de 19 -

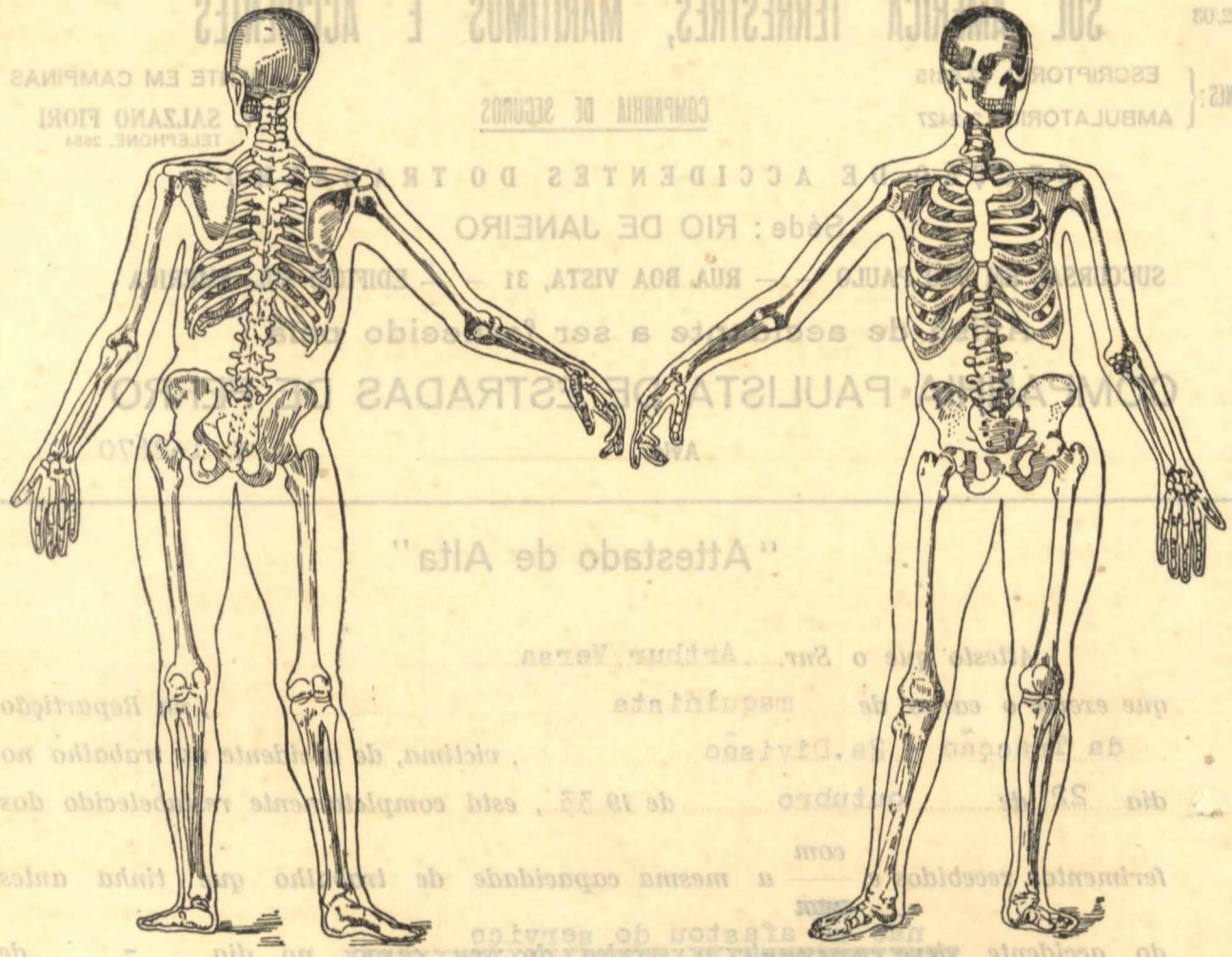
São Carlos, 22 de outubro de 19.33

a) Dr. João de Oliveira
Medico assistente

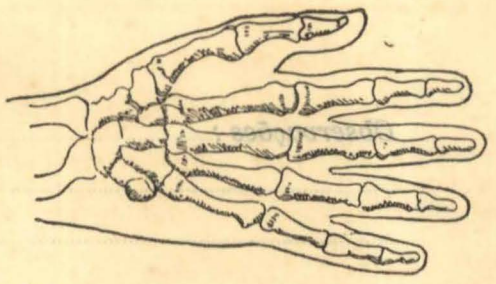
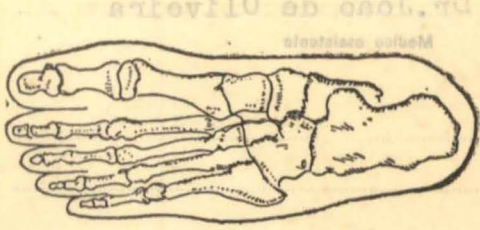
Observações:

IMPORTANTE: — O medico deverá indicar no schema, estampado no verso deste, com um traço, o lugar da amputação cirurgica ou accidental e ankylose, assignalando-a com sua rubrica.

pe'a COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO
V. Salzano Fiori
PRESIDENTE



"Atestado de Alta"



IMPORTANTE: — O medico deverá indicar no schema, estampado no verso deste, com um traço, o lugar da amputação cirurgica ou accidental e ankylose, assignalando-a com sua rubrica.

TE EM CAMPINAS
SALZANO FIORI
TELEPHONE 2884

COMPANHIA DE SEGUROS

ESCRITORIO
AMBULATORIO

Hepatitis

Dr. Arthur Veras

que era...

victima da...

da...

de 19 33, está completamente...

com a mesma capacidade de...

do acidente...

de 19...

de 19 33 outubro 22 de São Carlos

a) Dr. João de Oliveira

Medico assistente

COMPANHIA PAULISTA

[Handwritten signature]

Cópia

3002/01

SUL AMERICA TERRESTRES, MARITIMOS E ACCIDENTES

TELEPHONES: {

ESCRITORIO 2-0815

AMBULATORIO 2-2427

COMPANHIA DE SEGUROS

AGENTE EM CAMPINAS

V. SALZANO FIORI
TELEPHONE, 2554

SECCÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO — — RUA BOA VISTA, 31 — — EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso.....

A. T. 1-2671.....

VICTIMA

Nome Erasto Garcia Idade 28 annos Sexo Masculino
 Residencia Travessa 3 n.º 24 (V. Pra- do Cidade São Carlos
 Ocupação habitual ajte. machta. Ocupação por ocasião do accidente
 a mesma Salario 1\$300 por hora
 Admissão 5-1927 Estado Civil Casado Nacionalidade Brasileira
 Pratico ou aprendiz pratico Gráo de instrucção Regular

Data, hora, causa, descrição e lugar do accidente

O accidente, que ocorreu no dia 22 de outubro de 1933, ás 8,25 horas, foi produzido por choque de trem, no momento em que o referido empregado aguardava com a loc. 505, a chegada do P.10 para fazer manobras, devido chave errada este trem foi chocar-se com a mesma, em consequencia do que recebeu contusão da face externa da coxa esquerda, no seu terço superior. Lugar do accidente São Carlos esplanada

Testemunhas Paulo Monteiro, Adão de Moraes

Nome do Hospital -

A victima retirou-se do trabalho? não Quando? -

Junto o attestado medico firmado pelo Snr. Dr. João de Oliveira

residente em São Carlos

São Carlos, 24 de outubro de 1933..

a) Clemente Mazzi

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Clemente Mazzi

PRESIDENTE

TELEPHONES: { ESCRITORIO 2-0815
AMBULATORIO 2-2427

COMPANHIA DE SEGUROS

AGENTE EM CAMPINAS:

V. SALZANO FIORI
TELEPHONE, 2554

SEÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO — — RUA BOA VISTA, 31 — — EDIFÍCIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela
COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso.....

A. T. 1-2671.....

"Atestado do Accidente"

Attesto que o Snr. Erasto Garcia
que exerce o cargo de ajud. de maquinista (eletrica) na Repartição
do Trafego (digo Tracção) 2ª. Divis, recebeu em accidente do trabalho no dia
22 de outubro de 19 33, os seguintes ferimentos:
Contusão da face externa da coxa esquerda, no seu terço
superior.

A lesão causará a morte? Não.

A vitima afastou-se do trabalho? Não.

O referido empregado deve ficar afastado do serviço até o dia --
de -- de 19 --, data em que, no maximo, deve procurar
o respectivo atestado de alta, para reassumir o serviço de seu cargo no dia seguinte,
ou, caso não esteja restabelecido, o atestado de prorrogação.

São Carlos, 22 de outubro de 19 33.

a) Dr. João de Oliveira

Medico assistente

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Observações:

PRESIDENTE

Copia

3002/03

SUL AMERICA TERRESTRES, MARITIMOS E ACCIDENTES

TELEPHONES: {

ESCRITORIO 2-0815
AMBULATORIO 2-2427

COMPANHIA DE SEGUROS

AGENTE EM CAMPINAS
V. SALZANO FIORI
TELEPHONE, 2554

SECCÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO — — RUA BOA VISTA, 31 — — EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso.....

A. T. 1-2671.....

“Attestado de Alta”

Attesto que o Snr. Erasto Garcia
 que exerce o cargo de ajudante de maquinista, na Repartição
da Tração (2a. Divisão), victima, de accidente no trabalho no
 dia 22 de outubro de 1933, está completamente restabelecido dos
 ferimentos recebidos e, ^{com} ~~sem~~ a mesma capacidade de trabalho que tinha antes
 do accidente, ~~naquele momento~~ não se afastou do serviço ~~naquele momento~~ de
 -- de 19 --

São Carlos, 22 de outubro de 1933

a) Dr. João de Oliveira
Medico assistente

Observações:

IMPORTANTE: — O medico deverá indicar no schema, estampado no verso deste, com um traço, o lugar da amputação cirurgica ou accidental e ankylose, assinalando-a com sua rubrica. pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

V. Salzano Fiori
PRESIDENTE

Capa

15

SUL AMERICA TERRESTRES, MARITIMOS E ACCIDENTES

TELEPHONE, 2024
SALZANO FIORI
INTE EM CAMPINAS

COMPANHIA DE SEGUROS

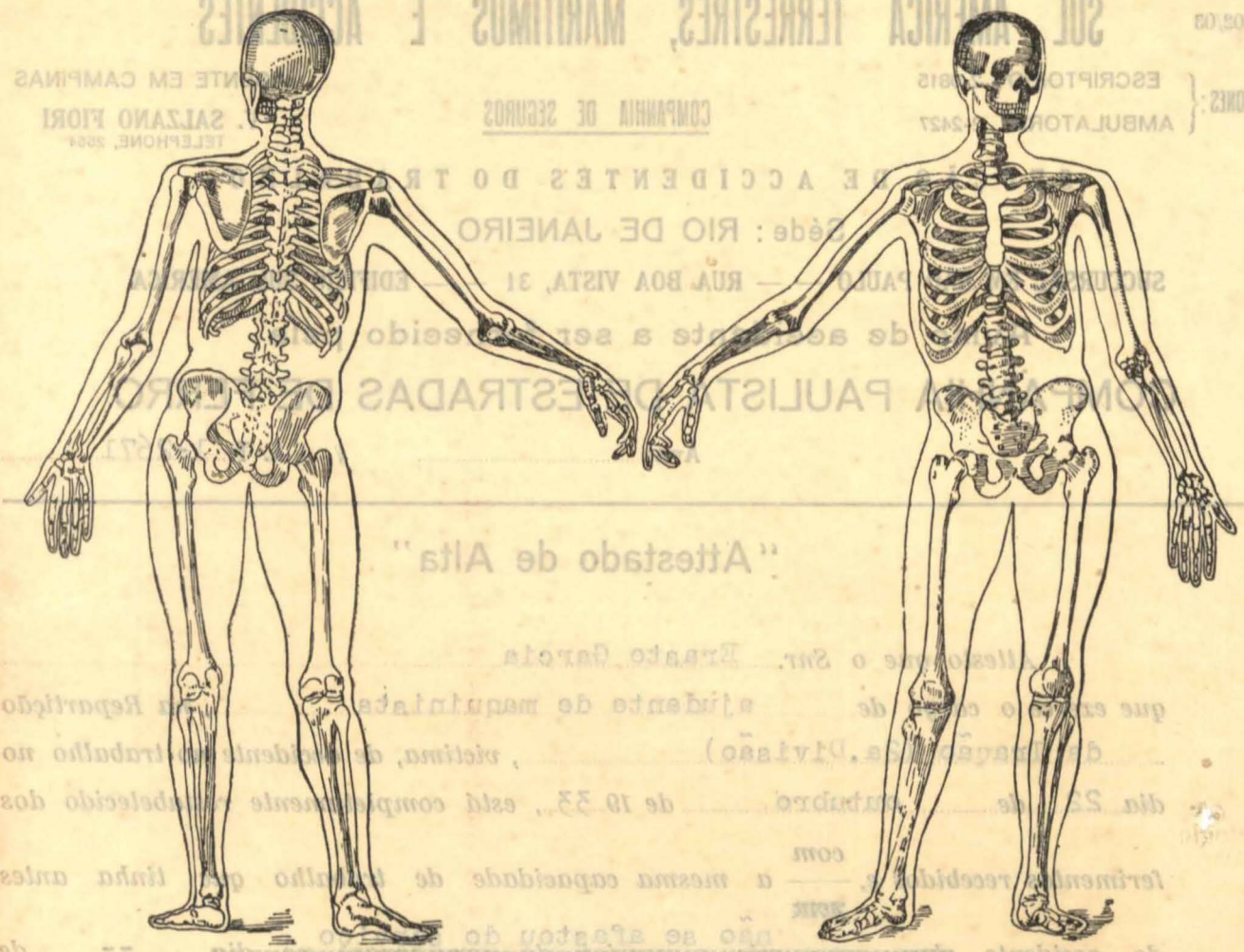
AMBULATORIO
ESCRITO

TELEPHONES:
3005,03

ACCIDENTES DO TR
Zede: RIO DE JANEIRO

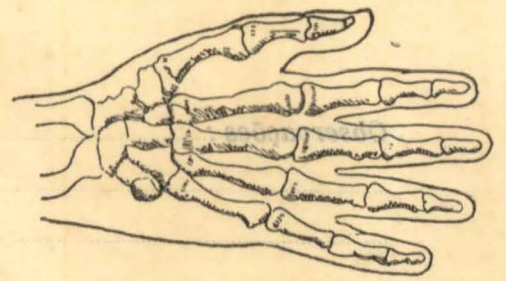
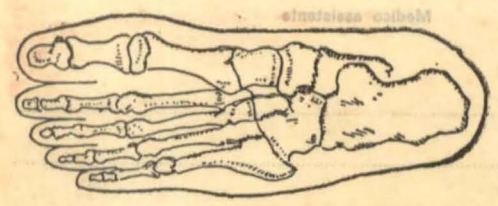
PAULISTA DE ESTRADAS
de se a ser eido

"Atestado de Alta"



São Carlos, 22 de outubro de 1955

a) Dr. João de Oliveira



IMPORTANTE: — O medico deverá indicar no esquema, estampado no verso deste, com um traço, o lugar da amputação cirurgica ou accidental e ankylose, assignalando-a com sua rubrica. PELA COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

[Handwritten signature]

**Membro da «Mão Negra»,
nos pampas, conseguiu
em São Paulo, ser
prefeito de São
Carlos**

**A que especie de «administradores»
o interventor Waldomiro Lima
entregou as municipalidades
paulistas—A obra sa-
neadora do actual
governo paulista**

Os nossos brilhantes colegas da «A Batalha» dão publicidade a interessante correspondencia de sua succursal na capital, a proposito das substituições de prefeitos de municipalidades paulistas ultimamente verificadas.

Depois de tecer referencias elogiosas do que o governo Armando de Salles Oliveira vem levando a effeito, no tocante á administração dos municipios, reporta-se ao ex-governador de São Carlos, trancrevendo o seguinte officio, recebido pelo sr. Mario Guimarães, chefe de policia de São Paulo.

«Chefatura de Policia, em Porto Alegre, 5 de outubro de 1933 — Exmo. sr. Chefe de Policia — São Paulo — Em resposta ao officio de v. exa. sob o u. 1.306 datado de 21 do mez passado, comunico-lhe que José Maria de Souza, ou José M. Alves de Souza, vulgo «Cadete» ha dez annos atrás quando jovem fez parte de uma sociedade intitulada «Mão Negra», que empregava sua actividade em crimes de roubo em Livramento, sendo, portanto, de pessimos antecedentes. Valho-me da oportunidade, para reiterar a v. exa. os protestos de elevado apreço e distincta consideração. (a) —

Dario Crespo — Chefe de Policia».

Commentando o facto, diz a alludida correspondencia:

«Pois bem, o «Cadete» a que se refere esse documento official, nada menos era, no Estado de São Paulo, que prefeito municipal de São Carlos, cidade das mais cultas e das mais progressistas, em terra bandeirante.

Prefeito, sim, nomeado pelo interventor Waldomiro Lima e empossado contra a unanime vontade dos sancarletenses, que nisso viram um achincalhe á sua propria dignidade.

Ainda mais: o «Cadete» conseguiu, graças ao prestigio que usufruia do governo anterior, manter-se naquelle posto, apesar das hostilidade, que toda a população local, desde logo, lhe votou. Para melhor afirmar desta animada versão, basta dizer que José Maria de Souza ou José Maria Alves de Souza se viu obrigado a fazer installar, no proprio edificio da Prefeitura, cozinha e banheiro.

E ainda: organizou, com alguns «homens de confiança», estipendiados pelos cofres municipaes, verdadeira «guarda de honra», armada de trabucões e «Parnahybas» em companhia da qual se exhibia nas

ruas e praças de São Carlos.

Concluindo, affirma o representante em São Paulo daquelle matutino carioca:

«O caso é typico. Diz com eloquencia, a que especie de «administradores» estava entregue parte das municipalidades paulistas— e municipalidades importantes, como São Carlos! E, com maior eloquencia, diz do que tem sido a obra saneadora do actual governo substituindo, por dignos e honrados paulistas, os innumerados «cadetes» que por aqui andavam».

Pela policia **Remessa de inquerito**

Foram remetidos hontem os autos do inquerito policial sobre o accidente verificado no dia 22 do corrente, na estação da C. P. local, com o P.-10, que se chocou com uma machina de manobra, resultando sahirem levemente feridas as seguintes pessoas: Antonio Pereira, Erasmo Garcia, Arthur Versa, José Rodrigues, José Sampel e Luiz Alves de Almeida.

Deu motivo a esse accidente a negligencia do manobrador Abrão Isper, conforme suas proprias declarações no inquerito.

Carteira de saude
OBRIGATORIA A TODOS OS
EMPREGADOS DE QUALQUER CATEGORIA

«Typ. Camargo»

Rua J. Pessoa, 97 - Phone, 329

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

H. J. L. ...
PRESIDENTE

RECEBIDO
25 OUT. 1933
17 DIVISÃO
SÃO CARLOS

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

INSPECTORIA GERAL

Referencia.....

Jundiaí 23 de Outubro de 1933

PORTARIA

Pela presente, e de conformidade com o artº 1º das Instruções de que trata o artigo 53 dos Decretos ns.20465 de 1º de Outubro de 1931 e 21081 de 24 de Fevereiro de 1932, fazemos publico que o Sr. Jacob Isper, ajudante de manobrador da estação de São Carlos, vai ser submetido a inquerito administrativo para ser apurada a sua responsabilidade sobre o acidente havido com o P.10 de ontem, na estação de São Carlos.

Para servir no presente inquerito de que se trata nomeamos a seguinte comissão: Presidente - Sr.Sydney B.Gray; Vice-Presidente - Sr.Joaquim Penalva e Secretario Sr. João B. Silveira.

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Sydney B. Gray
PRESIDENTE

p.DIRETOR INSPETOR GERAL

II DIVISÃO
04 NOV. 1933
SÃO CARLOS

Para ser publicado, para os devidos efeitos que a presente portaria estiver fixada no quadro destinado aos avisos ao publico existente nesta estação de São Carlos, a partir do dia 25 de Outubro p.p. até hoje.
São Carlos, 4 de Novembro de 1933
Joaquim Penalva
Secretario

Acta de instalação dos trabalhos da
Comissão de inquérito administrativo pro-
movid pela Companhia Paulista de Estradas
de Ferro para apurar a falta do em-
pregado Sr. Jacob Isper no accidente
com o trem P. 10 do dia 22 de Outubro de
1933, na estação de São Carlos.

Das vinte e oito dias do mês de Outubro
de mil novecentos e trinta e três, nesta
cidade de São Carlos, sede da Administra-
ção da Segunda Divisão da Companhia
Paulista de Estradas de Ferro, ai, no es-
criptorio do Sr. Superintendente da mesma
Divisão, as dezesseite horas, reunidos os Srs.
Sydney B. Gray, Joaquim Smaison e João
B. Almeida, respectivamente Presidente,
Vice-Presidente e Secretário da Comissão
nomendada pelo Sr. Sr. Director Inspector
Geral da mesma Companhia Paulista de
Estradas de Ferro para apurar, em in-
quérito administrativo, a falta do em-
pleado Sr. Jacob Isper, a qual é attri-
buida a responsabilidade do accidente
ocorrido com o trem P. 10 do dia vinte
e dois de Outubro do corrente anno, na esta-
ção de São Carlos, o Sr. Sydney B. Gray, assumi-
nindo a Presidência da reunião, depois de
expôr os seus fins, e após o Compromis-
so dos Membros da Comissão, de bem desempe-
nharem a incumbência, dentro da mais
rigorosa justiça, declarou instalados
os trabalhos para a consecução do
inquérito administrativo de que trata a

a Portaria do Sr. Director Inspector
Gral, designando o escritorio de seu cargo
para, no dia Quatro de Novembro de mil
novecentos e Treinta e tres, as nove ho-
ras, ter lugar a audiencia do accusado
Sr. Jacob Osper, por si ou assistido
pelo seu advogado ou pelo advogado
ou representante do sindicato da Classe,
se a elle pertencer, e das testemunhas
de accusacao Srs. Osorio Augusto Silva,
maquinista; Benedicto Ernesto Ferreira,
ajudante de maquinista; Brito de Souza,
maquinista; Eustachio Garcia, ajudante de
maquinista; Rodolpho Pereira, ajudante
de manobrador; Martinho Escrivao, fiscal
ajudante de Combustivel e Gastao Vieira,
Chefe de estacao, aos quaes mandou
expedir a competente notificacao,
por carta, determinando o seu compare-
cimento no dia, lugar e hora su-
peramencionados, a fim de serem ouvidos
sobre os factos de que trata o differente
Administrativo que ora se inicia.
Nada mais havendo a tratar foi pelo
Sr. Presidente encerrada a sesso,
do que para constar, eu, Joao Baptista
de Oliveira, Secretario, faço
esta acta, que vai assinada por todos os
Membros da Comissao

João Baptista de Oliveira Presidente
João Pedro de Souza Vice-Presidente
João Baptista de Oliveira Secretario

pe'a COMPANHIA PAULISTA DE FERROVIAS DE FERRO

A. M. L. de Souza
PRESIDENTE

Certidão

Certifico que nesta data entreguei aos Srs
 Jacob Lezer Osorio Augusto Silva, Ben-
 gosto Cruz, Ferreira, Gastão Vieira e
 Rivaldo Pereira, Carta de notificação
 expedida pelo Sr. Presidente da Comissão
 do presente processo, para comparecerem
 no dia quatro de Novembro próximo, as
 nove horas, no escritório do Superintenden-
 te da Segunda Divisão da Companhia Paulista
 de Estradas de Ferro, nesta Cidade, a fim de,
 o primeiro, como acusado e os demais, como
 testemunhas do acidente ocorrido com o
 Trem P. 10, de 22 de Outubro, p-p. na esta-
 ção de São Carlos, e que ficaram bem ci-
 entes, entregando-se-lhes segunda via da
 notificação cujo original, rubricado pelo
 Superior, junto a este autos. Deixaram de
 ser entregues as notificações aos Srs
 Arthur Viana e Martinho Escrivão, por se
 acharem ausentes de São Carlos e ao Sr. Crasto
 Garcia, por não ter sido encontrado.
 Eu, Sr. Baptista de Sequeira, Secretário,
 que escrevi e assino.

São Carlos, 28 de Outubro de 1933

Baptista de Sequeira

Certidão

Certifico que nesta data fiz entrega aos
 Srs. Arthur Viana e Crasto Garcia, teste
 minha no presente processo, da Carta
 de notificação expedida pelo Sr. Presi-
 dente da Comissão deste processo para se

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

A. M. Luciano Ferraz
 PRESIDENTE

se apresentarem no dia quatro de Novembro
 pelo via de mais, as nove horas, no es-
 critorio do Sr Superintendente da Segunda
 Divisao da Companhia Paulista de Estradas
 de Ferro, aqui se serem ouvidas, e que
 ficavam bem cientes e chey da segunda
 vez, junto ao presente requerimento se encon-
 trara a original devidamente rubricada
 pela testemunha. Eu Joao Baptista de
 Oliveira, Secretario, fui escrevi
 e assino.

Sao Paulo, 30 de Outubro de 1923
 Joao Baptista de Oliveira

Certidao

Certifico que nesta data recibi e entreguei
 a estes Autos a notificação feita ao Sr.
 Martins Escrivão, testemunha neste
 requerimento, o qual por se achar
 ausente, em Domingos Parejos para lá
 foi encaminhada em data de 28 de
 Outubro p.p. para os devidos fins,
 tendo ficado em seu poder segunda vez
 da mesma parte e he ficando bem ciente
 de que deverá comparecer no escrito-
 rio do Sr Superintendente da Segunda Divisao
 da Companhia Paulista de Estradas de Ferro,
 neste Cidade, no dia 4 do corrente, as
 9 horas, para fazer as suas declarações
 no presente requerimento. Eu Joao Bapt.
 tista de Oliveira, Secretario, fui escre-
 vi e assino. Sao Paulo, 3 de Novembro de 1923.

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

M. M. S. Martins
 PRESIDENTE

II-DIVISÃO

Referencia... P.S.10-33-809-35

São Carlos28 de Outubro..... de 193 3.....

Snr. Jacob Isper

Ajudante manobrador

SÃO CARLOS

No dia 22 do corrente, no desempenho do seu cargo de ajudante de manobrador, nesta Cia., lhe competia guarnecer a chave de cauda da linha réta de 1,60 de bitola, existente perto da plataforma da estação de São Carlos, lado de Retiro, para dar entrada ao trem P.10.

Essa chave de cauda, que comunica a réta com o travessão e desvios da esplanada, está sempre feita para a linha réta que passa pela plataforma e a sua ação é calcá-la para manter bem ajustada a agulha de modo a não permitir que qualquer oscilação ou mudança de sua posição ocasionasse rumo diferente do trem e possível desastre. O trem P.10, chegou a hora certa e o Snr. estava postado junto àquela chave com bandeira de sinal verde em uma das mãos dando-lhe entrada franca, na forma regulamentar, porém, à aproximação do citado trem o Snr. inverteu a posição daquela chave de cauda, do que resultou o comboio tomar a linha do travessão onde se achava a locomotiva 505 ligada a 2 carros de passageiros, um de luxo e um restaurante, que deviam ser manobrados após a parada do P.10 na plataforma para serem anexados na cauda deste trem, cuja recomposição é feita por essa forma, diariamente, em São Carlos. Houve forte colisão do trem P.10 com o de manobra, da qual resultou sérias avárias em ambas as locomotivas, nos 4 carros da composição de manobra e no breack de bagagem do trem P.10. No carro restaurante ficaram quasi totalmente destruí

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Am. Lucas Ferraz

PRESIDENTE

dos todo o vasilhame e objéto de louça e vidro, garrafas de bebidas e o almoço, já preparado, tendo ainda sofrido ferimentos o ajudante de cosinheiro e dois garçons, o maquinista da locomotiva 505 e o seu ajudante, bem como um passageiro de 2a. classe que viajava no trem. A responsabilidade dêsse desastre lhe é atribuída, pelo que está instaurado inquerito Administrativo, na fôrma da lei, para ser apurada a sua culpa, ficando o Snr. notificado para comparecer no dia 4 de Novembro proximo vindouro, as 9 horas, no escritório da Superintendencia da II Divisão, afim de ser ouvido a respeito, podendo fazer-se acompanhar do seu advogado ou ser assistido pelo advogado ou o representante do Sindicato da classe a que pertencer.

São testemunhas da ocorrencia, notificadas para prestarem o seu depoimento no referido local, dia e hora os Snrs.: Osorio Augusto Silva, maquinista; Benedicto Ernesto Ferreira, ajudante de maquinista; Arthur Versa, maquinista; Erásto Garcia, ajudante de maquinista; Gastão Vieira, chefe da estação; Martinho Escrivão, fiscal de combustivel e Rodolfo Pereira, ajudante de manobrador.

Osorio Augusto Silva

PRESIDENTE DA COMISSÃO DE INQUERITO

Siemta

MJ/JBS.

São Carlos 28-10-1933

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Jacob Super

PRESIDENTE

II-DIVISÃO

Referencia P.S.10-33-810-35

São Carlos 28 de Outubro de 1933

Snr. Gastão Vieira
Chefe Estação

SÃO CARLOS

No dia 22 do corrente, quando se achava, com bandeira verde, guarnecendo a chave de caúda da linha réta de bitola 1,60, na chegada da estação de São Carlos, para dar entrada ao trem P.10, o ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, á aproximação dêsse trem, virou a chave em sentido opôsto, do que resultou o comboio entrar para a linha do travessão onde se achava a loco motiva 505 ligada a 4 carros que deviam ser manobrados depois do P.10 ter parado na plataforma para anexação na caúda dêste, havendo forte choque do qual resultou sérias avárias em ambas as locomotivas, em 4 carros da composição que ia ser manobrada e no breack de bagagem do trem P.10; québra de quasi todo o vasilhame e objéto de louça e vidro e garrafas de bebidas do carro restaurante, inutilizando o almoço já preparado, e ferimentos em tres empregados do carro, um passageiro de 2a. classe, no maquinista da locomotiva 505 e no seu ajudante. Sendo o Sr. uma das testemunhas que presenciaram a ocorrencia, o notifico para comparecer no dia 4 de Novembro p.vindouro, as 9 horas, no escritório da Superintendencia da II Divisão, nésta cidade, pela COMPA de Inizer o que souber a respeito e lhe for perguntado.

Handwritten:
Vieira
28-10-33

Handwritten signature: A. M. Lucena
PRESIDENTE

MJ/JBS.

PRESIDENTE DA COMISSÃO DE INQUERITO

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO ²³

II-DIVISÃO

Referencia P.S.10-33-810-35.

São Carlos, 28 de outubro de 1933.

Snr. Osorio Augusto Silva

Maquinista

SÃO CARLOS

No dia 22 do corrente, quando se achava, com bandeira verde, guarnecendo a chave de caúda da linha réta de bitola 1,60, na chegada da estação de São Carlos, para dar entrada ao trem P.10, o ajudante de manobrador Snr. Jacob Ispier, á aproximação desse trem, virou a chave em sentido opôsto, do que resultou o comboio entrar para a linha do travessão onde se achava a locomotiva 505 ligada a 4 carros que deviam ser manobrados depois do P.10 ter parado na plataforma para anexação na caúda deste, havendo forte choque do qual resultou sérias avárias em ambas as locomotivas, em 4 carros da composição que ia ser manobrada e no breack de bagagem do trem P.10; québra de quasi todo o vasilhame e objéto de louça e vidro e garrafas de bebidas do carro restaurante, inutilizando o almoço, já pre parado, e ferimentos em tres empregados do carro, um passageiro de 2a. classe, no maquinista da locomotiva 505 e no seu ajudante. Sendo o Snr. uma das testemunhas que presenciaram a ocorrencia, o notifico para comparecer no dia 4 de Novembro p.vindouro, as 9 horas, no escritório da Superintendencia da II Divisão, nésta cidade, afim de dizer o que souber a respeito e lhe fôr perguntado.

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

PRESIDENTE

PRESIDENTE DA COMISSÃO DE INQUERITO

LA/JBS.

Sciante

São Carlos 28/10/1933

Osorio Augusto Silva

II-DIVISÃO

Referencia P.S.10-33-810-35

São Carlos, 28 de Outubro de 1933

Bnr. Benedicto Ernesto Ferreira

Ajudante maquinista

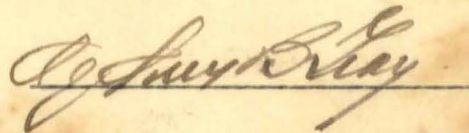
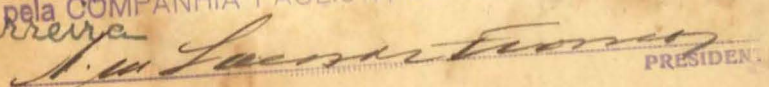
SÃO CARLOS

No dia 22 do corrente, quando se achava, com bandeira verde, guarnecendo a chave de caúda da linha réta de bitola 1,60, na chegada da estação de São Carlos, para dar entrada ao trem P.10, o ajudante de manobrador Snr. Jacob Ispier, á aproximação dêsse trem, virou a chave em sentido opôsto, do que resultou o comboio entrar para a linha do travessão onde se achava a locomotiva 505 ligada a 4 carros que deviam ser manobrados depois do P.10 ter parado na plataforma para anexação na caúda dêste, havendo forte choque do qual resultou sérias avárias em ambas as locomotivas, em 4 carros da composição que ia ser manobrada e no breack de bagagem do trem P.10; quebra de quasi todo o vasilhame e objéto de louça e vidro e garrafas de bebidas do carro restaurante, inutilizando o almoço já preparado, e ferimentos em tres empregados do carro, um passageiro de 2a. classe, no maquinista da locomotiva 505 e no seu ajudante. Sendo o Snr. uma das testemunhas que presenciaram a ocorrencia, o notifico para comparecer no dia 4 de Novembro p. vindouro, as 9 horas, no escritório da Superintendencia da II Divisão, nésta cidade, afim de dizer o que souber a respeito e lhe fôr perguntado.

Sciante

São Carlos 28/10/33

Benedicto Ernesto Ferreira


PRESIDENTE DA COMISSÃO DE INQUERITO
pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO


PRESIDENTE

II-DIVISÃO

Referencia... P.S.10-33-810-35

São Carlos 28 de Outubro de 1933

Snr. Rodolfo Pereira

Ajudante manobrador

SÃO CARLOS

No dia 22 do corrente, quando se achava, com bandeira verde, guarneendo a chave de caúda da linha réta de bitola 1,60, na chegada da estação de São Carlos, para dar entrada ao trem P.10, o ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, á aproximação dêsse trem, virou a chave em sentido opôsto, do que resultou o comboio entrar para a linha do travessão onde se achava a locomotiva 505 ligada a 4 carros que deviam ser manobrados depois do P.10 ter paradô na plataforma para anexação na caúda dêste, havendo forte choque do qual resultou sérias avárias em ambas as locomotivas, em 4 carros da composição que ia ser manobrada e no breack de bagagem do trem P.10; québra de quasi todo o vasilhame e objéto de louça e vidro e garrafas de bebidas do carro restaurante, inutilizando o almoço já preparado, e ferimentos em tres empregados do carro, um passageiro de 2a. classe. no maquinista da locomotiva 505 e no seu ajudante. Sendo o Snr. uma das testemunhas que presenciaram a occorrença, o notifico para comparecer no dia 4 de Novembro p.vindou-ro, as 9 horas, no escritório da Superintendencia da II Divisão, nésta cidade, afim de dizer o que souber a respeito e lhe fôr perguntado.

siente São Carlos 28.10.933

Rodolfo Pereira
MJ/JBS.pela PRÉSIDENTE DA COMISSÃO DE INQUÉRITO
pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERROLuiz Sacramento
PRÉSIDENTE

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO ²⁶

II-DIVISÃO

Referencia... P.S.10-33-810-35.

..... São Carlos, 28 de outubro de 1933.

Snr.Arthur Versa

Maquinista

SÃO CARLOS

No dia 22 do corrente, quando se achava, com bandeira verde, guarnecendo a chave de caúda da linha réta de bitola 1,60, na chegada da estação de São Carlos, para dar entrada ao trem P.10, o ajudante de manobrador Snr.Jacob Isper, á aproximação desse trem, virou a chave em sentido opôsto,do que resultou o comboio entrar para a linha do travessão onde se achava a locomotiva 505 ligada a 4 carros que deviam ser manobrados depois do P.10 ter parado na plataforma para anexação na caúda dêste, havendo forte choque do qual resultou sérias avárias em ambas as locomotivas, em 4 carros da composição que ia ser manobrada e no breack de bagagem do trem P.10; quebra de quasi todo o vasilhame e objéto de louça e vidro e garrafas de bebidas do carro restaurante, inutilizando o almoço já preparado, e ferimentos em tres empregados do carro, um passageiro de 2a. classe, no maquinista da locomotiva 505 e no seu ajudante. Sendo o Snr. uma das testemunhas que presenciaram a ocorrencia, o notifico para comparecer no dia 4 de Novembro p.vindouro, as 9 horas, no escritório da Superintendencia da II Divisão, nésta cidade, afim de dizer o que souber a respeito e lhe fôr perguntado.

Ciente São Carlos 30-10-933

Arthur Versa

[Handwritten signature]

LA/JBS.

PELA COMISSÃO DA COMISSÃO DE INQUÉRITO
pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

[Handwritten signature]
PRESIDENTE

II-DIVISÃO

Referencia P.S.10-33-810-35

São Carlos 28 de Outubro de 1933

Snr. Erásto Garcia

Ajudante maquinista

SÃO CARLOS

No dia 22 do corrente, quando se achava, com bandeira verde, guarnecedo a chave de caúda da linha réta de bitola 1,60, na chegada da estação de São Carlos, para dar entrada ao trem P.10, o ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, á aproximação dêsse trem, virou a chave em sentido opôsto, do que resultou o comboio entrar para a linha do travessão onde se achava a locomotiva 505 ligada a 4 carros que deviam ser manobrados depois do P.10 ter parado na plataforma para anexação na caúda dêste, havendo forte choque do qual resultou sérias avárias em ambas as locomotivas, em 4 carros da composição que ia ser manobrada e no breack de bagagem do trem P.10; québra de quasi todo o vasilhame e objéto de louça e vidro e garrafas de bebidas do carro restaurante, inutilizando o almoço já preparado, e ferimentos em tres empregados do carro, um passageiro de 2a. classe, no maquinista da locomotiva 505 e no seu ajudante. Sendo o Snr. uma das testemunhas que presenciaram a occorrença, o notifico para comparecer no dia 4 de Novembro p.vindouro, as 9 horas, no escritório da Superintendencia da II Divisão, nésta cidade, afim de dizer o que souber a respeito e lhe fôr perguntado. *siente*

São Carlos 30-10-1933

MJ/JBS.

*Erasto Garcia*PRESIDENTE DA COMISSÃO DE INQUERITO
DA COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

São Carlos, 28 de outubro de 1933.

Snr. Martinho Escrivão

Fiscal de Combustivel

SÃO CARLOS

No dia 22 do corrente, quando se achava, com bandeira verde, guarneendo a chave de caúda da linha réta de bitola 1,60, na chegada da estação de São Carlos, para dar entrada ao trem P.10, o ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, á aproximação desse trem, virou a chave em sentido opôsto, do que resultou o comboio entrar para a linha do travessão onde se achava a locomotiva 505 ligada a 4 carros que deviam ser manobrados depois do P.10 ter parado na plataforma para anexação na caúda dêste, havendo forte choque do qual resultou sérias avárias em ambas as locomotivas, em 4 carros da composição que ia ser manobrada e no breack de bagagem do trem P.10; québra de quasi todo o vasilhame e objéto de louça e vidro e garrafas de bebidas do carro restaurante, inutilizando o almoço já preparado, e ferimentos em tres empregados do carro, um passageiro de 2a. classe, no maquinista da locomotiva 505 e no seu ajudante. Sendo o Sr. uma das testemunhas que presenciaram a ocorrencia, o notifico para comparecer no dia 4 de Novembro p.vindouro, as 9 horas, no escritório da Superintendencia da II Divisão, nésta cidade, afim de dizer o que souber a respeito e lhe fôr perguntado.

Luiz
 Martinho Escrivão

Jacob Isper

LA/JBS.

PRESIDENTE DA COMISSÃO DE INQUÉRITO

São Carlos 3-11-33

PRESIDENTE

Termo de audiência

Noj quatro dias do mês de Novembro de mil
 novecentos e trinta e três, as nove horas,
 no escritório do Sr. Superintendente de Segundas
 Divisões da Companhia Paulista de Estradas
 de Ferro, dia, hora e local designados
 para o inquerito Administrativo que
 promove a referida Companhia Paulista
 para apurar a falta do empregado Sr.
 Jacob Osper no acidente com o trem N.º
 22 de Curitiba Francisco, na estação de
 São Carlos, ai, presentes os Srs. Sydney B.
 Gray, da qual a mesma e o Sr. B. Siqueira
 respectivamente Presidente, Vice-Presi-
 dente e Secretário da Comissão do
 presente inquerito, o Sr. Presidente de-
 clarou aberta a sessão, em prosequi-
 mento dos trabalhos, para ser ou-
 vidos o acusado e as testemunhas,
 cuja presença mandou apurar e,
 verificando que haviam comparecido
 e se achavam na sala contigua,
 determinou o Sr. Presidente que fosse
 introduzido no recinto o acusado Sr.
 Jacob Osper, a comparecer do seu advo-
 gad ou assistido pelo advogado ou do
 representante do Sindicato da Classe, se
 a este preferisse, a fim de ser interroga-
 do, e depois, pela ordem de chamada, as
 testemunhas arroladas no processo, para
 a qual fim, ao que se passou a dar cum-
 primento, do que para constar, eu,

João Baptista de Siqueira, Secretário,
escrevi o presente termo que vale
assuado pela Comissão

Edmundo B. de Siqueira Presidente
João Baptista de Siqueira Vice-Presidente
João Baptista de Siqueira Secretário

De Juizamento do acusado Sr. Jacob de S. P.
Declarou chamar-se Jacob de S. P., Com
36 Anos de idade, residindo a Rua Jesus
no nº 66 desta cidade, Casado,
e honrário, tendo três filhas e seis filhos
na família Paulista de Estradas de
Ferro empregando o tempo de lazer para
exercer a profissão de advogado na
Companhia Paulista de Estradas de
Ferro. Foi interrogado pelo Sr. Presidente se estava
satisfeito do motivo pelo qual responderia
ao presente inquirido, declarou que estava
satisfeito pela Portaria expedida na esta-
ção e pela intimação recebida por
Carta. Dada a palavra ao acusado
para dizer o que tivesse a respeito
do fato pela qual lhe é atribuída
a responsabilidade, disse: que recebeu
ordem, para em qualquer a chave
para dar entrada ao Trem P. 10, no
dia 22 de Outubro pp., depois de
receber o sinal de passagem desse
trem em São Paulo, para a chave
após o sinal de partida do trem no
estação de Retiro. Colocou então
um dos pés sobre a referida chave
por distração, ficando ela assim ad

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Edmundo B. de Siqueira
PRESIDENTE

ao contrario, para o desvio, pelo qual
 entrou o trem P10 e foi chocar-se
 contra a locomotiva N.º 5 de manobras
 que alli se achava com os carros
 que iam ser ligados na Canda In-
 quile tram. Disse que atribue o
 seu desvio ao seu estado de saude,
 pois tendo estado afastado do serviço
 em consequencia de acidente sofrido
 no serviço da Cia, ha (ouze) dias
 que havia retomado o serviço, mas
 so se pela necessidade de manter
 a familia e dificuldades economicas
 em que se achava. Por em, ainda
 nao se sentia com boa disposicao
 para o trabalho, conforme o atestado
 medico que se pede e pode ser junto
 ao presente inquerito. Nada mais tendo
 a declarar foi encerrado o seu depo-
 nimento que assina

Yacob Taper
 Depoimento do testemunha Sr. Carlos
 Augusto Silva, com 58 annos de idade,
 solteiro, de idade, residente a rua Rua
 Maranhão n.º 16, nesta cidade, Casado,
 maquinista, tendo 28 annos de serviço nesta
 Cia. Depoente o Compromissario de so dizer
 a verdade. Perguntado o que sabia
 com respeito ao accidente ocorrido
 com o trem P.10 da dia 22 de outubro, foi
 respondendo, na chegada de São Carlos, disse:-
 que nao queria accusar mais do que so-
 mente dizer a verdade; que Canda-

Conduzindo o Trem J. 10 de 22 de Outubro
 P. P., na Chegada a São Carlos viu
 que guardava a chave e ajudante
 de manobrador Sr. Jacob Alves. A dis-
 tancia notou que a referida chave
 estava em ordem feita para a
 pista, porém, ao Transportá-la, percebeu
 que a máquina se inclinava e
 entrava no desvio, compreendendo
 então que o manobrador se enga-
 nara no momento em que o trem a
 atingiu, virando-a para o desvio;
 o Trem que conduzia foi chocar-se
 contra a máquina de manobra que
 com quatro carros estavam no referido
 desvio, não obstante ter elle recebido
 a pílula rápida de freio, mas
 devido a pequena distancia que me-
 diava os dois trens não foi pos-
 sível evitar o encontro. Dada a
 palavra ao réo, logo, ao accusar
 contestou a occorrida em testemunha
 na parte referente a estar o acusa-
 do com a chave feita para a pista
 e em ordem, dizendo que como já
 dissera no seu depoimento, elle foi
 chamado antes do Trem chegar já a
 pista feita para o desvio, por, segundo,
 logo feita a chave feita para o desvio.
 Dada a palavra a testemunha, disse
 que confirma o seu depoimento, pois
 sabe que o manobrador Sebastião de F. L.
 afirma que o accusado estava com

Com a chave em ordem e com o pe-
no "fucijo" da chave, Dussas essa
fue mais deixa duvidas quanto a
se achar ela certa para a reita.
Nada mais tendo a testemunha a declarar
e nem constancia do acusado qui das
por terminar este depoimento fue
assinado

Esse depoimento foi
depoimento da testemunha Benedicto
Augusto Ferreira, Com 33 annos de idade
residente a Trávesa F, Vila Prad
esta cidade de São Carlos, Casado,
ajudante de machumista fgo, maquinis-
ta, empregado nesta Companhia ha
quinze annos. Descreve o Compromissso
de se fazer a perdoe e sabendo
o motivo porque era chamado a de-
por, disse: - Que entrando com o trem,
como ajudante de machumista fue o condu-
zia um da porteira com a chave
estava certa para a reita e o ma-
nobra do Jacob Lizer portado junto
a mesma, não tendo visto este desforçá-la
ate o momento em fue a facambora a
atingir; que o trem tomou a linha contraria
ind de encontro a machina de manobra
com carros para a recomposicao de
trem P. 10; que o seu maquinista apiu
com toda a rapidez possivel logo fue
notou o engano, gritando: "estamos em
linha errada"; fez applicar de emer-
gência, tendo elle de repente saido da

na plataforma da locomotiva ac-
 cionando os maquinistas da manobra para
 fugir com o seu trem, saltando em se-
 guida para a cabina da locomotiva
 e aí recebeu o choque resultante
 do colisão dos dois trens. Não mais
 tendo a declarar foi dada a palavra
 ao acusado para dizer o que se
 o precisasse, o qual declarou não ter
 a objectar ao depoimento do te-
 stemunha que foi subscrito e read por
 ela assinado.

Benedicto Ernesto Ferreira
 Depoimento do testemunha Arthur
 Costa, com 27 Anos de idade, resi-
 dente a Rua José Pessoa n.º 21, nesta
 Cidade, Casado, maquinista, com
 15 (quinze) Anos de serviço nesta Cia.
 Depois de haverem se dizer a verdade,
 Perguntado se sabia o motivo por que
 se chamava, ao que respondeu afir-
 mativamente, passou a dizer o se-
 guinte: - Que no dia 22 de Outubro
 P. P. estava parado com a maqui-
 na de manobra e carros para a
 recumpração do Trem P. O na linha
 do Trem São e na chegada deste trem
 recebeu pela direita o choque pelo
 maquinista da locomotiva que aquele
 trem entrava em linha errada; ten-
 tendo fugido com o seu trem consequen-
 temente do choque mover a sua ma-
 quina uns dois metros mais adiante

meu, recebendo então o choque do Trem
 N.º 10 contra a sua locomotiva. Não me
 viu porque fui Causa rápida devido
 a distancia entre os dois trens. Nada
 mais tem a dizer, fui encerrado o
 seu depoimento fui assinado.

Arthur Viana
 Depoimento do testemunha Sr. Roderick
 Pereira, Com 26 annos de idade, mora
 em a rua sua Prad no 116, Casado,
 aquando de manobrar, sendo emprega-
 do nesta linha de 8 para 9 annos.
 Comprou-se a só dizer a verdade
 e sabe o motivo porque era cha-
 mado a depor. Disse que no dia 22
 de Outubro de 1908 estava na esplanada
 de frente do botecim da Platayome
 junto a furação, com os seus dois pa-
 rtaentes para as manobras do Trem N.º 10
 quando sem este se aproximar, notando
 que o condutor de manobrar Sr.
 Jacob Deser, que furação a
 Chave de entrada de um pequeno
 movimento com a mesma que deixo
 o desente em duvida quanto a sua
 posição certa; prestou atenção na
 primeira roda da máquina, viu então
 que o Trem entrava pelo despois. Foi
 de encontro ao mesmo gritando e feste-
 jando para dar alarme ao maquin-
 ista e ver se este parava o Trem, mas
 não houve o tempo necessario para elle
 perceber e evitar o choque entre

entre os dois trens. Dada a palavra ao Acusado esse nada tem a contar pelo que foi encerrado o depoimento e a testemunha assina.

Rodolpho Pereira
 Depoimento da testemunha Ernesto Garcia, de 28 anos de idade, morador na Travessa 3 n.º 24, na Rua Prado, nesta cidade, Casado, ajudante de maquinista, com 8 anos de serviço na E. F. Paulista. Promettera dizer a verdade e sabendo por que e chamado a depor, informou, disse que estava fazendo limpeza na Cabina da Maquina quando em determinado momento o seu maquinista lhe disse que o Trem F. 10 entrava na segunda curva em que se achavam, tentando fugir com a locomotiva e nesse occasiao o depoente sentiu o choque entre os dois trens, como elle dentro da Cabina feriu-se. Nada mais viu. Nada mais tem a referir a testemunha que encerrado o seu depoimento que ella assina.

Erasto Garcia
 Depoimento da testemunha Sr. Martim Gervasio, de 44 anos de idade, residente nesta cidade a Rua 13 de Maio n.º 18, Casado, fiscal de Combustivel, tendo 31 anos de serviço nesta Companhia. Deferido o compromisso de só dizer a verdade e sabendo por que

Porque era Chamado a report, in-
 querido, disse: Viajava em serviço
 na locomotiva do T. N. do dia 22 de Cu-
 tubro. Foi indo e quando esse trem passava
 na portura da Rua General Osorio o
 deponente se achava no Centro do Cabi-
 na da maquina tendo o ajudante de ma-
 quista ido a janela para se por na
 Posicao de controlar o estafe; quando
 o trem atingiu a chave ou seja o maqui-
 nista Sr Osorio ficou dizer - "Oh meu donde
 voç vamao entrar" - e em seguida
 afim com toda a protesta como em
 caso de emergencia; o deponente notou
 que o ajudante de maquina estava pro-
 curando pela porta que vai a plate-
 forma da maquina e pensando que
 elle ia saltar puzto com o mesmo
 proem ste saltar e nesse momento
 se despenhou e chafre entre os
 dois trens. Nada mais disse a teste-
 munha pelo que foi concluido
 o seu depoimento que assina

Mathinho Escrivoas
 Depoimento da testemunha Sr Gastao
 Vieira, de 56 annos de idade, mora-
 dor na rua Bento Carlos no 12, Casab.
 Chese se estacar, com 37 annos de ser-
 vicio nesta Companhia. Improvemente se
 a dizer a verdade e sabendo o
 motivo por que era chamado
 a report inquerido, deparou. Estava
 dentro do seu escritorio na estacao de

de São Carlos no dia 22 de Outubro p.
 p. Quando chegava o Tran. P. 1º saiu
 a plataforma e veio que o mano-
 brador Raphael Pereira e outro
 que o auxiliavam gritavam e cor-
 riam para o lado do Trem; olhando
 para lá veio que o P. 1º entrava
 na esplanada e foi chocar-se
 contra a manobra com carro para
 a recambria do qual Trem. Disse
 que o ajudante de manobrador Sr.
 Jacob Esper, que se achava em
 Chave, é empregado bastante antigo
 e antigo no serviço de manobras
 e já tem até chegado terna de
 manobradore, em serviço. Dada a
 palavra ao acusado nada foi
 perguntar, pelo que foi concluído
 este depoimento que não assiste que
 os denunciados.

~~Justo~~
 Certidão

Certifico que, após ter sido ouvido o acusado
 e todas as testemunhas foi pelo Sr. Presidente inter-
 pelado o acusado se havia de fôr a apresentar;
 ao que respondeu ele negativamente. Certifico,
 outrossim, que o acusado compareceu para depor,
 só, desacompanhado de advogados e sem assis-
 tência de advogado ou de representante do Sindicato de
 Chave, declarando que a este não pertencera. Eu,
 José Baptista de Siqueira, Secretário o escrevi e assino.

São Carlos, 11 de Novembro de 1933

José Baptista de Siqueira
 Presidente

Plano de encerrado de documento
 por H. dia do mês de Novembro de 1923, de
 ordem do Sr. Presidente da Comissão do
 presente requerito, junto a estes autos
 o atestado medico, suscripto pelo Sr.
 Dr. Americo Bendigo, exhibido pelo acu-
 sado e ao qual faz referencia em
 seu depoimento de faldas, pedindo fun-
 ção do processo. E para constar
 lavrei este termo. Que assino.

José Baptista de Almeida
 pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

José Baptista de Almeida
 Presidente
 Companhia Paulista de Estradas de Ferro

Referencia.....

Slatos 27 de outubro de 1923

Atestado pelo Sr. Dr. Jacob Lopez sobre
 um acidente no serviço no dia
 29 de agosto, praticando o laito
 em um lombago traumatico, du-
 -rante mais de um mês, sendo
 dada a que retornou o serviço
 em condições ainda de depen-
 -deramente consequencia de
 seus soprimentos, sendo a curado
 de seu lombago.

José Baptista de Almeida
 pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

José Baptista de Almeida
 Presidente

Plano de Amparo de Documentos
 de 14 dias do mês de Novembro de 1903,
 de ordem do Sr. Presidente, junto a
 estes autos Capta do Processo por
 acidente ocorrido no serviço da Com-
 panhia Paulista de Estrada de Ferro
 pelo seu empregado Sr. Jacob Isper,
 de que para constar fiz o presente
 termo, que assino.
 João Baptista de Silveira

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADA DE FERRO

A. M. Lacerda
 PRESIDENTE

Cópia

3002/01

SUL AMERICA TERRESTRES, MARITIMOS E ACCIDENTES

TELEPHONES: {

ESCRITORIO 2-0815

AMBULATORIO 2-2427

COMPANHIA DE SEGUROS

AGENTE EM CAMPINAS

V. SALZANO FIORI
TELEPHONE, 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO — — RUA BOA VISTA, 31 — — EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso.....

A. T. 1-2565.....

VICTIMA

Nome Jacob Isper Idade 36 Sexo masculino
 Residencia Rua Jesuino Arruda 66 Cidade São Carlos
 Ocupação habitual ajudante de manobrado Ocupação por ocasião do accidente
a mesma Salario 1\$300 por hora
 Admissão 1-2-1919 Estado Civil Casado Nacionalidade Syria
 Pratico ou aprendiz pratico Gráo de instrução regular

Data, hora, causa, descrição e lugar do accidente

O accidente, que ocorreu no dia 29 de agosto de 1933, ás 15 horas, foi
 produzido por mau geito, no momento em que o referido em-
 pregado engatava dois vagões, sofreu lumbago traumatico.

Lugar do accidente esplanada da
estação de São Carlos

Testemunhas Ernestino Block, Benedicto Teixeira Borges

Nome do Hospital -

A victima retirou-se do trabalho? sim Quando? no mesmo dia

Junto o attestado medico firmado pelo Snr. Dr. Alderico Perdigão

residente em São Carlos

São Carlos, 30 de agosto de 1933

a) G. Vieira

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

V. Salzano Fiori
PRESIDENTE

TELEPHONES: { ESCRITORIO 2-0815
AMBULATORIO 2-2427

COMPANHIA DE SEGUROS

AGENTE EM CAMPINAS:

V. SALZANO FIORI
TELEPHONE, 2554

SECCÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO — — RUA BOA VISTA, 31 — — EDIFÍCIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela
COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso.....

A. T. 1-2565.....

“Attestado do Accidente”

Attesto que o Snr. Jacob Isper
que exerce o cargo de ajudante de manobra na Repartição
2a. Divisão, recebeu em accidente do trabalho no dia
29 de agosto de 1933, os seguintes ferimentos:
lumbago traumatico.

O referido empregado deve ficar afastado do serviço até o dia 1º
de Setembro de 1933, data em que, no maximo, deve procurar
o respectivo attestado de alta, para reassumir o serviço de seu cargo no dia seguinte,
ou, caso não esteja restabelecido, o attestado de prorrogação.

São Carlos, 30 de agosto de 1933.

(a) Dr. Alderico Perdigão.

Medico assistente

Observações:

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

V. Salzano Fiori
PRESIDENTE

Copia

SUL AMERICA TERRESTRES, MARITIMOS E ACCIDENTES

3002/04

Typ. C. P. 5-931—5000—752

TELEPHONES: { ESCRITORIO 2-0815
 { AMBULATORIO 2-2427

COMPANHIA DE SEGUROS

AGENTE EM CAMPINAS:
V. SALZANO FIORI
TELEPHONE, 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO — — RUA BOA VISTA, 31 — — EDIFÍCIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso..... A. T.1-2565.....

“Attestado de Prorogação”

Attesto que o Snr. Jacob Isper,
que exerce o cargo, de ajudante de manobrador na Repartição
2ª. Divisão, victima de accidente do trabalho no
dia 29 de agosto de 1933, que deveria reassumir o
serviço no dia 2 de setembro de 1933, só o poderá
fazer no dia 22 de setembro de 1933, por não se achar
restabelecido dos ferimentos recebidos no mesmo accidente.

São Carlos, 3 de setembro de 1933

(a) Dr. Alderico Perdigão
Medico assistente

Observações: pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

[Signature]
PRESIDENTE

Cópia

3002/04

SUL AMERICA TERRESTRES, MARITIMOS E ACCIDENTES

Typ. C. P. 5-931-5000-752

TELEPHONES: { ESCRITORIO 2-0815
 { AMBULATORIO 2-2427

COMPANHIA DE SEGUROS

AGENTE EM CAMPINAS:
V. SALZANO FIORI
TELEPHONE, 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO — — RUA BOA VISTA, 31 — — EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso.....

A. T. 1-2565.....

“Attestado de Prorogação”

Attesto que o Snr. Jacob Isper,
que exerce o cargo, de ajudante de manobrador na Repartição
2a. Divisão, victima de accidente do trabalho no
dia 29 de Agosto de 19 33, que deveria reassumir o
serviço no dia 22 de Setembro de 19 33, só o poderá
fazer no dia 4 de Outubro de 19 33, por não se achar
restabelecido dos ferimentos recebidos no mesmo accidente.

São Carlos, 23 de Setembro de 19 33.

(a) Dr. Alderico Perdigão.

Medico assistente

Observações:
pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

V. Salzano Fiori
PRESIDENTE

Cópia

3002/04

SUL AMERICA TERRESTRES, MARITIMOS E ACCIDENTES

Typ. C. P. 5-931-5000-752

TELEPHONES: { ESCRIPTORIO 2-0815
 { AMBULATORIO 2-2427

COMPANHIA DE SEGUROS

AGENTE EM CAMPINAS:
V. SALZANO FIORI
TELEPHONE, 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO — — RUA BOA VISTA, 31 — — EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso.....

A. T. 1-2565.....

“Attestado de Prorrogação”

Attesto que o Snr. Jacob Isper,
que exerce o cargo, de pte. manobra na Repartição
2a. Divisão, victima de accidente do trabalho no
dia 29 de Agosto de 1933, que deveria reassumir o
serviço no dia 4 de outubro de 1933, só o poderá
fazer no dia 10 de outubro de 1933, por não se achar
restabelecido dos ferimentos recebidos no mesmo accidente.

São Carlos, 4 de outubro de 1933.

(a) Dr. Alderico Perdigão

Medico assistente

Observações: para COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

V. Salzano Fiori
PRESIDENTE

3002/03

Cópia

SUL AMERICA TERRESTRES, MARITIMOS E ACCIDENTES

TELEPHONES: { ESCRITORIO 2-0815
AMBULATORIO 2-2427

COMPANHIA DE SEGUROS

AGENTE EM CAMPINAS

V. SALZANO FIORI
TELEPHONE, 2554

SECÇÃO DE ACCIDENTES DO TRABALHO

Séde: RIO DE JANEIRO

SUCCURSAL EM SÃO PAULO — — RUA BOA VISTA, 31 — — EDIFICIO SUL AMERICA

Aviso de accidente a ser fornecido pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Aviso

A. T. 1-2565

“Atestado de Alta”

Attesto que o Snr. Jacob Isper
que exerce o cargo de ajudante de manobra, na Repartição
2a. Divisão, victima, de accidente no trabalho no
dia 29 de agosto de 1933, está completamente restabelecido dos
ferimentos recebidos e, com a mesma capacidade de trabalho que tinha antes
~~antes~~ do accidente, deve reassumir o serviço do seu cargo, no dia 10 de
outubro de 1933.

São Carlos, 9 de outubro de 1933

(a) Dr. Alderico Perdigão

Medico assistente

Observações:

.....

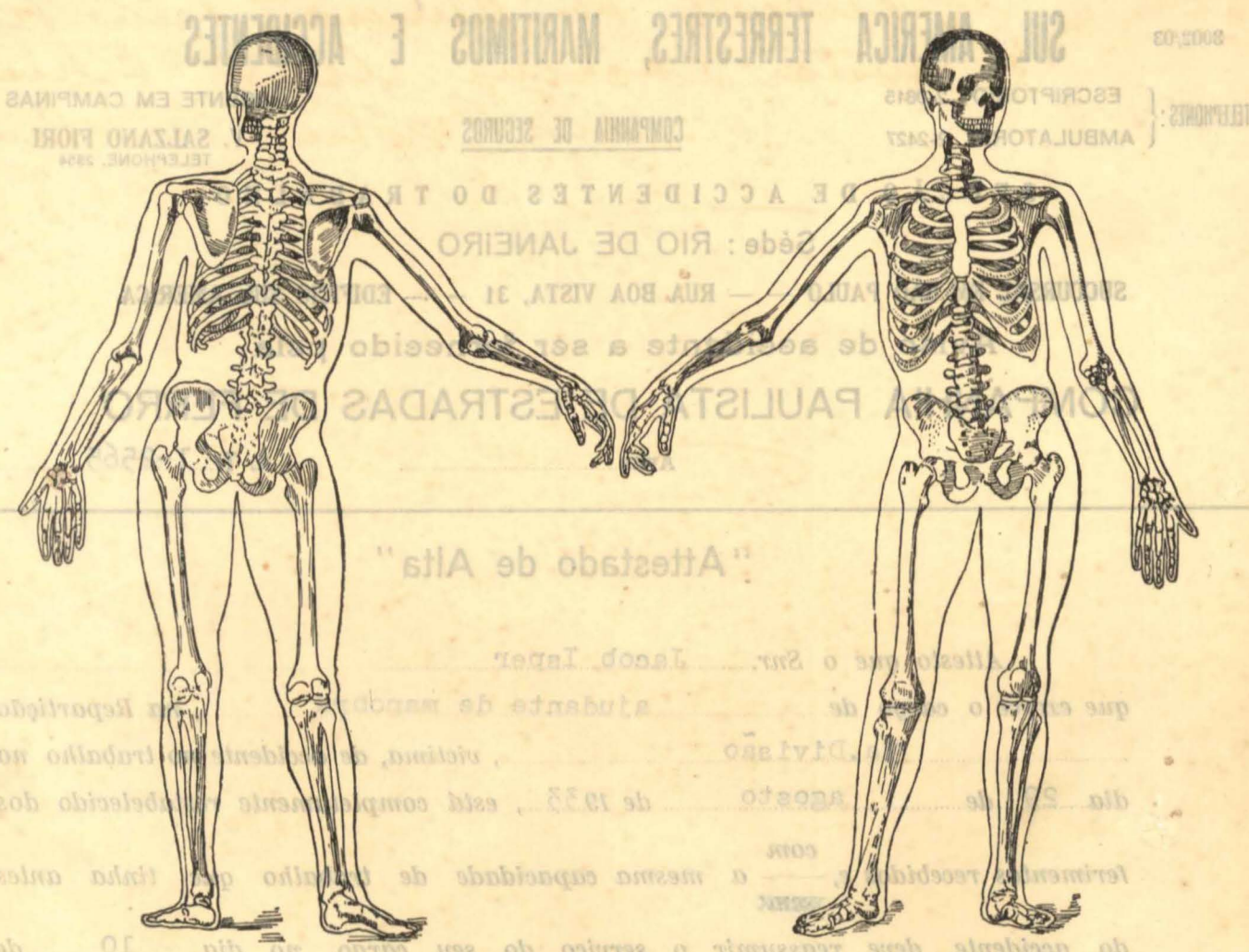
.....

.....

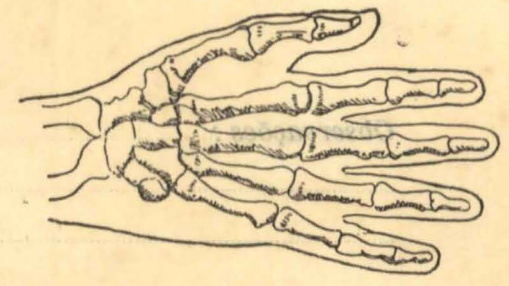
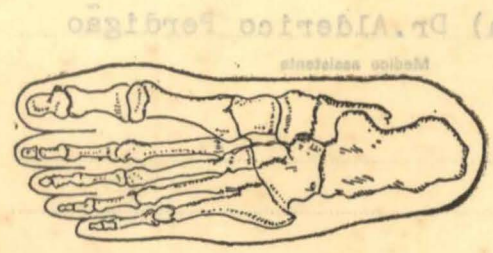
IMPORTANTE: — O medico deverá indicar no schema, estampado no verso deste, com um traço, o lugar da amputação cirurgica ou accidental e ankylose, assignalando-a com sua rubrica.

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Dr. Salzano Fiori
PRESIDENTE



"Atestado de Alta"



IMPORTANTE: — O medico deverá indicar no schema, estampado no verso deste, com um traço, o lugar da amputação cirurgica ou accidental e ankylose, assignando-a com sua rubrica.

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTABECIDAS DE FERRO

Conclusão
 Aos 6 dias do mês de Novembro de 1903,
 faço estes autos conclusos ao Sr.
 Presidente da Comissão, de que para
 constar escrevi este termo.
 João Baptista de Oliveira
 Secretário

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

João Baptista de Oliveira

PRESIDENTE

VISTO E EXAMINADO O PRESENTE INQUERITO ADMINISTRATIVO, DÊLE CONSTA: +

- a) que no dia 22 de outubro p.p., na chegada a estação de São Carlos, o trem P.10, ao envez de entrar pela linha réta de acesso á plataforma, tomou a do desvio e entrou pelo travessão, indo de encontro á locomotiva de manobra n.º 505 que com 4 carros alí aguardava a chegada daquêle trem para anexação destes carros na caúda;
- b) que estava guarneecendo a chave de cauda para dar entrada ao P.10 o ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, escala do para esse serviço;
- c) que essa chave está sempre feita para dar entrada aos trens pela linha réta, passando dentro da plataforma da estação, sendo encargo do empregado que a guarnece fazer pressão sobre a mesma, afim de mantê-la bem ajustada e firme, para não permitir oscilação ou abertura das agulhas;
- d) que o ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper teria, ao aproximar-se o trem P.10 dessa chave movido a mesma de módo que ficou em posição inversa, dando entrada ao trem para o desvio, do que resultou o seu encontro com a composição de manobra e suas consequências descritas a fls. dos autos, sendo porisso o responsavel pelo acontecido.

Ouvido o acusado a respeito da falta que lhe é imputada, disse que:- tendo ido para a chave após o sinal de partida do trem P.10 de Retiro, colocou um dos pés sobre a mesma, por distração, ficando ela assim ao contrario ou seja dando entrada para o desvio, pelo qual entrou o P.10 e foi chocar-se contra a manobra. Acrescenta que atribue o seu descuido ao seu estado de saúde, pois tendo estado acidentado no serviço da Cia., ha 11

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

J. M. Lucas
PRESIDENTE

51

dias que havia retomado o trabalho, o que fez por imposições de suas necessidades particulares, porém, ainda não se sentia com boas disposições para o serviço, conforme attestado que apresenta do Dr. Alderico Perdigão, seu medico assistente.

A 1a. testemunha, Snr. Osorio Augusto Silva, maquinista do trem P.10, declara que, na chegada a São Carlos reconheceu que o Snr. Jacob Isper estava guarnecendo a chave e que esta estava certa, feita para a entrada na linha réta, porém, quando a locomotiva a atingiu, pela posição inclinada em que ficou, pôde deduzir que havia tomado rumo diferente do que devia e que o manobrador havia virado a chave para o desvio naquêle momento. O acusado contesta esta declaração da testemunha, dizendo que dois minutos antes do trem chegar êle já estava com a chave virada para o desvio, errada, portanto, mas a testemunha confirma o seu depoimento, afirmando que a chave estava certa para a linha réta.

As declarações da 2a. testemunha Snr. Benedicto Ernesto Ferreira, que servia como ajudante do maquinista do P.10, são idênticas ás da 1a. testemunha, acrescentando ela que até o momento em que a locomotiva encobriu a chave, que estava feita certa para a entrada do trem na réta, não viu o manobrador Jacob Isper desfazê-la, ou seja mudar a sua posição para outra linha.

A testemunha Rodolpho Pereira, que se achava na esplanada, aguardando a chegada do P.10 para providenciar as manobras na cauda, declara que, á aproximação do trem, notou que o Snr. Jacob Isper, que se achava governando a chave, fêz movimento com éla, deixando êle depoente em duvida quando a posição certa da chave para a réta; que prestando atenção ás rodas da locomotiva, quando esta transpunha a chave viu que o trem entrava em direção ao desvio. Saiu corrente, gritando e gesticulando para alarmar o maquinista e parar o trem, mas não houve o tempo necessario para isso. Arthur Versa, 3a. testemunha, maquinista da locomotiva 505 de manobra, que recebeu o choque no desvio onde aguardava a chegada do P.10, viu, á chegada dêste, e pela posição tomada pe-

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

A. J. L. Soares
PRESIDENTE

lo limpátrilhos da locomotiva, percebeu que o trem entrava em linha errada; tentou fazer retroceder a sua locomotiva, mas logo sentiu o choque de ambos os trens. Erasto Garcia, seu ajudante, ocupado na limpeza da cabina, ouviu em dado momento o seu maquinista dizer que o P.10 entrava na mesma linha em que se achavam e procurou fugir com a manobra, mas logo se fêz sentir o choque, caindo êle de poente dentro da maquina.

A testemunha Martinho Escrivão, que viajava dentro da maquina do P.10, quando o trem atingia a chave ouviu o maquinista dizer - "olhem onde nós vamos entrar" - equivalendo isso a dizer que entravam em linha diferente; disse que o maquinista aplicou com presteza os recursos para paradas rapidas, mas logo se verificou o choque com a composição de manobra, na linha em que se achava esta. A 7a. testemunha Snr. Gastão Vieira, chefe da estação informa que, saindo de seu escritório para a plataforma, quando chegava o trem P.10, viu o manobrador Rodolpho Pereira e outros seus auxiliares correndo e gritando para o lado do trem; olhando notou que o P.10 entrava na esplanada e foi chocar-se contra a manobra com carrôs para a recomposição daquêle trem; acrescenta que o ajudante de manobrador Snr. Jacob Isper, que guarda a chave, é empregado bastante pratico e antigo no serviço de manobras, e já tem chefiado turmas de manobradores no serviço.

Pelo exame das declarações do acusado se infere que êle, indo para a chave, dois minutos antes da chegada do trem, calcou a com um pé, deixando-a, dês desse momento, em posição errada, dando entrada para o desvio, por distração de sua parte; contrariando, porem, esta asserssão, vêm as testemunhas Osorio Augusto Silva e Benedicto Ernesto Ferreira, tripulantes da locomotiva do P.10, afirmar categoricamente que, na chegada do trem, olhando para a referida chave, viram-na perfeitamente certa e em ordem para a entrada do trem na linha réta. É função essencial de um maquinista a inteira observancia dos sinais, chaves, etc., aos

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Am. Sacramento

quais devem dispensar a sua maxima atenco, para evitar as conse-
quencias de erros ou factores de outra natureza. No caso vertente
a verificaco da posicão da chave era dever indeclinavel do
maquinista e ele e o seu ajudante a viram certa para o seu trem
entrar na plataforma pela linha rta. Os depoimentos das teste-
munhas acima encontram apoio nas declaraes de Rodolpho Pereira
quando este diz que -"quando viu o trem P.10 se aproximar, notou
que Jacob Isper, que guarnecia a chave de entrada, fz um peque-
no movimento com a mesma que deixou a testemunha em duvida quan-
to a sua posicão certa. Está em chque, portanto, a declarao
do acusado. Se ele já estava com a chave errada ds do momento
que tomou o seu governo, não se justifica que movesse a mesma na
ocasião de ser alcançada pelo trem. Deduz-se, por isso, pelas in-
formaes da 1a. e 2a. testemunhas, corroboradas pelo que Rodol-
pho Pereira viu, suspeitou e efetivamente ocorreu, que Jacob Is-
per não tinha a chave em posicão para o desvio, errada, portanto,
ds do momento que tomou o governo da mesma, mas, sim, feita cer-
ta e em ordem para a entrada do trem pela linha rta  platafor-
ma, tendo-a mudado de posicão na ocasião em que a locomotiva do
trem ia alcança-la, determinando, assim, a entrada do trem pelo
desvio e, como sua consequencia, o desastre verificado. Ademais,
o acusado contestando a 1a. testemunha no ponto em que esta diz
estar a chave feita para a rta e em ordem, não ofereceu contes-
tao  4a. testemunha Snr. Rodolpho Pereira, aceitando o seu de-
poimento que o aponta como tendo manejado a chave quando o trem
se aproximava. Silenciando diante dsta afirmativa da testemunha
o acusado se conforma com ela e tacitamente a aceita como verda-
deira. Todas as demais testemunhas são concordes em declarar
que o trem entrou em linha errada, ocasionando o desastre. Aliás
o proprio acusado confessa a sua falta, que disse ser - por dis-
traço -, e a sua fé de officio registra varios casos graves de
erros de chaves e de entradas de trens de passageiros e de car-
gas em linha já ocupada por outros trens, com perigo iminente de

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

A. J. da Silva
PRESIDENTE

choques e graves consequências. Atribue o acusado a sua distração, da qual resultou o êrro da chave, ao seu estado de saúde, ainda precario em virtude de acidente sofrido no serviço da Cia. Paulista que o obrigou a permanecer afastado do trabalho ao qual havia voltado ha 11 (onze) dias. Examinando esta versão do acusado vamos encontrar no respectivo processo de acidente apenso a este inquerito o seguinte: "Acidente ocorrido em 29 de Agosto de 1933, as 15 horas, produzindo um máu geito, no momento em que engatava dois vagões. Sofreu lumbago traumatico. Retirou-se do trabalho no mesmo dia, devendo ficar afastado do serviço até o dia 1º de Setembro de 1933. Três atestados de prorrogação da ausencia, para retomar o serviço respectivamente em 22 de Setembro, 4 e 10 de Outubro de 1933 e, finalmente atestado de alta em que se declara - "estar o paciente completamente restabelecido dos ferimentos recebidos e, com a mesma capacidade de trabalho que tinha antes do acidente, devendo reassumir o serviço do seu cargo no dia 10 de Outubro de 1933". Como se vê, as causas do acidente cessaram em razão dêste atestado e o Snr. Jacob Isper retomou o seu serviço habitual no dia 10 de Outubro. A falta cuja responsabilidade se-lhe atribue teve lugar 12 dias depois, a 22 de Outubro e o atestado que oferece para justificar o seu estado de saúde, que teria influido para a sua distração, está datado de 31 do mesmo mês ! No decurso desse tempo não houve objeção do acusado quanto ás suas condições de saude incompativeis com o serviço. Assim, considerando as declarações feitas pelo acusado e testemunhas, e tendo em vista as circunstancias que se acerca-ram do fáto e demais provas dos autos julgo procedente a acusa-ção e o acusado como incurso no art. 54, letra C., do Decreto 20.465 de 1º de Outubro de 1931, sendo a sua falta passivel da pena de demissão, observadas as disposições do artigo 53 do Decreto 21.081 de 24 de Fevereiro de 1932.

São Paulo, 0 de Novembro de 1933

Georg B. Gray

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

A. M. Lacerda

PRESIDENTE

João Baptista de Siqueira

Junção de Documentos
do dia 2 de Novembro de
1923. Com a este momento o antigo
do tempo de serviço na Companhia Paulista
de Estradas de Ferro e a ficha se
antecedente do empregado Jacobisser.
João Baptista de Siqueira
Secretário

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

A. M. Jacintho
PRESIDENTE

Olg.

45

COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

DEPARTAMENTO DO TRAFEGO

Referencia T.F.0/7-15

Campinas 14 de Novembro de 193 3

CONFERIDO

Estadística

Visto

Amal

Atesto que o Sr. Jacob Isper tem sido funcionario desta Estrada nos seguintes periodos: de cinco de Novembro de mil novecentos e quinze a dois de Fevereiro de mil novecentos e dezeseis; de dezeseis de Agosto de mil novecentos e dezeseite a trinta de Janeiro de mil novecentos e dezenove; de um de Fevereiro de mil novecentos e dezenove a dez de Março de mil novecentos e vinte e oito e de treze de Março de mil novecentos e vinte e oito em diante.

Tem ausencias de trezentos e tres dias com remuneração e seiscentos e quarenta e um dias e tres horas sem remuneração.....

Amal
Chefe do Tráfego

VISTO

Amal
Director-Inspector Geral

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

H. M. L. Ferraz
PRESIDENTE

COPIA DA FÉ DE OFICIO DO FUNCIONARIO

Sr. Jacob Isper

Data do nascimento: 14-8-1897
 Nacionalidade : Siria
 Estado civil : Casado
 Nº do registro : 1557

Admissão : 1-2-1919 em S.Carlos-Baldeação, como trabalhador, ordenado 3\$800 diario.

Nota : Tempo de serviço anterior verificado pelas folhas de pagamento: de 5-11-1915 a 2-2-1916 e de 16-8-1917 a 30-1-1919.

Promoção : 1-6-1919 a praticante de manobra, quóta horaria \$550.

Ordenado : 8-1919 elevado a \$650 quóta horaria.

Remoção : 25-7-1922 para Araraquara-Estação, mesmo cargo e ordenado.

Remoção : 15-5-1923 para Itirapina, mesmo cargo e ordenado.

Remoção : 6-8-1923 para S.Carlos, mesmo cargo e ordenado. Permuta.

Ordenado : 7-1923 elevado a \$800 quóta horaria.

Promoção : 16-3-1926 a ajudante de manobrador, 1\$000 quóta horaria.

Ordenado : 3-1926 elevado a 1\$300 quóta horaria.

Demissão : 10-3-1928 eliminado por ter recebido indemnização, devido acidente no trabalho.

Readmissão : 13-3-1928 em S.Carlos, como ajudante manobrador, 1\$300 quóta horaria, Readmitido por estar em condições de fazer o mesmo serviço.

Categoria : 22-2-1932, rebaixado a praticante manobra, 1\$000 quóta horaria. Rebaixado por tempo indeterminado, por ter determinado o recebimento do G.6, 17-2, em linha incerta, originando ser recebido na linha onde estava o G.8.

Promoção : 12-4-1932 a ajudante manobrador, 1\$300 quóta horaria. Voltou ao cargo do qual havia sido afastado por tempo indeterminado.

- AUSENCIAS -

Ausencia : X 1 dia em Dezembro 1919. Esteve preso. Descontado.

Ausencia : X 3 dias em Janeiro 1920. Doente. Descontados.

Ausencia : 8 dias em Fevereiro 1920. Acidente. Integral.
 Ausencia : 14 dias de 23-2 a 7-3-1920. Acidente. Integral.
 Licença : 1 dia em Maio 1920. Descontado.
 Ausencia : 4 dias em Junho 1920. Doente. Apontado 2.
 Ausencia : 6 dias em Junho 1920. Acidente. Teve ponto 240 horas.
 Licença : 5 dias em Julho 1920. Descontados.
 Licença : 3 dias em Março 1921. Descontados.
 Ausencia : 25 dias de 26-5 a 20-6-1921. Doente. Ponto: Junho apontado 56 horas e 40'.
 Licença : 2 dias em Agosto 1921. Descontados.
 Ausencia : 7,3/8 dias em Setembro 1921. Doente. Descontados.
 Ausencia : 4 dias em Outubro 1921. Doente. Descontados.
 Ausencia : 8 dias em Janeiro 1922. Doente. Descontados.
 Licença : 6 dias em Janeiro 1922. Completar.
 Licença : 3 dias em Maio 1922. Descontados.
 Ausencia : 7 dias em Maio 1922. Doente. Descontados.
 Ausencia : 3 dias em Julho 1922. Doente. Descontados.
 Licença : 6 dias em Agosto 1922. Descontados.
 Licença : 3 dias em Setembro 1922. Completar.
 Ausencia : 9 dias em Setembro 1922. Doente. Completar.
 Ausencia : 2 dias em Dezembro 1922. Doente. Descontados.
 Licença : 3,1/2 dias em Dezembro 1922. Descontados.
 Licença : 6 dias em Fevereiro 1923. Descontados.
 Ausencia : 8 dias em Junho 1923. Doente. Descontados.
 Licença : 3 dias em Junho 1923. Descontados.
 Licença : 5 dias em Julho 1923. Descontados.
 Ausencia : 5 dias em Outubro 1923. Doente. Descontados.
 Licença : 2 dias em Dezembro 1923. Descontados.

Ausencia : 6 dias em Fevereiro 1924. Doente. Descontados.
 Ausencia : 7 dias em Março 1924. Doente. Descontados.
 Licença : 3 dias em Junho 1924. Descontados.
 Ausencia : 10 dias em Setembro 1924. Doente. Descontados.
 Ausencia : 7 dias em Outubro 1924. Doente. Descontados.
 Ausencia : 6 dias em Novembro 1924. Doente. Descontados.
 Ausencia : 3 dias em Dezembro 1924. Doente. Descontados.
 Licença : 2 dias em Dezembro 1924. Descontados.
 Ausencia : 4 dias em Junho 1925. Doente. Descontados.
 Ausencia : 3 dias em Outubro 1925. Doente. Descontados.
 Ausencia : 1 dia em Novembro 1925. P.f.doente. Descontado.
 Licença : 3 dias em Janeiro 1926. Descontados.
 Ausencia : 2 dias em Janeiro 1926. Acidente. Apontado 1/2.
 Ausencia : 14 dias em Abril 1926. Doente. Apontado 1/3.
 Ausencia : 3 dias de 28/6 a 1/7/1926. Doente. Descontados.
 Ausencia : 12 dias em Julho 1926. Acidente. Apontado 1/2.
 Ausencia : 13 dias em Agosto 1926. Doente. Descontados.
 Ausencia : 11 dias de 24-12-1926 a 5-1-1927. P.f.doente. Descontados.
 Ausencia : 7 dias em Fevereiro 1927. P.f.doente. Descontados.
 Ausencia : 3 dias em Março 1927. P.f.doente. Descontados.
 Ausencia : 10 dias em Julho 1927. Doente. Descontados.
 Ausencia : 5 dias em Novembro 1927. Doente. Descontados.
 Ausencia : 22 dias de 28-11 a 20-12-1927. Acidente. Apontado 1/2.
 Ausencia : 53 dias de 17-1 a 10-3-1928. Acidente. Ponto: até 27-2 apontado 1/2, resto descontados.
 Ausencia : 2 dias em Junho 1928. P.f.doente. Descontados.
 Ausencia : 5 dias em Junho 1928. P.f.doente. Descontados.

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

A. M. Soares Ferraz

PRESIDENTE

- Ausencia : 4 dias de 29-7 a 2-8-1928. Doente. Descontados.
- Ausencia : 6 dias em Outubro 1928. Doente. Descontados.
- Licença : 489 dias de 15-11-1928 a 23-3-1930. Doente. Ponto: Novembro apontado 1/3; Dezembro descontado; de Janeiro até Agosto 1929, descontados; Setembro e Outubro apontado 1/2, resto descontados.
- Licença : 3 dias em Junho 1930. Apontado 1/2.
- Ausencia : 49 dias de 19-6 a 8-8-1930. Acidente. Apontado 1/2.
- Ausencia : 13 dias em Julho 1931. Acidente. Apontado 1/2.
- Ausencia : 2 dias em Fevereiro 1932. P.f.doente. Descontados.
- Ausencia : 5 dias em Outubro 1932. Requisitado forças federais. Descontados.
- Ausencia : 8 dias de 30-11 a 7-12-1932. Doente. Apontado 1/3.
- Ausencia : 30-8-1933 em consequencia de acidente no trabalho, tendo retomado o serviço no dia 10 de Outubro, com atestado de alta do medico assistente, Dr.A.Perdigão, declarando-o com a mesma capacidade de trabalho que tinha antes do acidente. Percebeu 1/2 tempo regulamentar.

- PUNIÇÕES -

- Multa : 1 dia em Novembro 1919. Manobra com chave contraria quebrando um batente.
- Multa : 1/2 dia em Fevereiro 1920. Por não ter apertado os freios de 2 veículos que estavam num desvio particular fez que os vagões chocassem no para-choque, quebrando este.
- Multa : 2 dias em Abril 1920. Moveu precipitadamente a chave, resultando descarrilar dois veículos da C.M. em 1-4.
- Multa : 1/2 dia em Dezembro 1920. Acidente, manobra.
- Multa : 3 dias em Fevereiro 1921. Acidente em manobras.
- Multa : 1 dia em Maio 1921. Na chegada do P.12, 2-5 em S.Carlos tomou-o em movimento entre as duas locomotivas, desligando as mangueiras e desengatando a primeira antes que estas parassem.
- Multa : 1/2 dia em Agosto 1921. Não engatou as mangueiras P.12.

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

A. M. Lacerda Faria
 PRESIDENTE

- Multa : 1/2 dia em Setembro 1921. Não cortou o breque 656 SRC. cauda F.16.
- Multa : 1/2 dia em Novembro 1921. Erro em chave.
- Multa : 1/2 dia em Março 1922. Perder hora e uma falta.
- Multa : 1 dia em Maio 1922. Virou chave precipitadamente descarrilando vagão 414 SRC dia 16-5 esplanada.
- Multa : 1/2 dia em Novembro 1922. Não prestar atenção serviço manobras.
- Multa : 1/2 dia em Dezembro 1922. Esquecer de engatar mangueira no suporte da gaiola 1059 CP. resultando quebrar o encaimento em manobra.
- Multa : 1/2 dia em Dezembro 1922. Arreou sinal para entrada do automovel estando a linha ocupada.
- Suspensão : 10 dias de 26-4 a 5-5-1923. Por ter dado entrada para P.7 onde achava-se P.16, 16-4, na linha principal.
- Multa : 1 dia em Junho 1923. Pelo descarrilamento de 1 truque do tender da maquina 57 do M.2, 19-6.
- Multa : 1/2 dia em Julho 1923. Culpado pelo atraso de 19' do C.36 21-6.
- Multa : 3 dias em Novembro 1923. Responsavel pelo descarrilamento em 25-10 dos vagões 287 e 3173 SPR devido chave ao contrario.
- Multa ✕ : 1/2 dia em Fevereiro 1924. Perder hora.
- Multa ✕ : 1/2 dia em Abril 1924. Perder hora.
- Multa ✕ : 1/2 dia em Julho 1924. Perder hora.
- Multa ✕ : 1/2 dia em Fevereiro 1925. Perder hora.
- Multa ✕ : 1/2 dia em Julho 1925. Responsavel por creditos havidos em 20 e 22-4, provenientes de erro em pesagem vagões.
- Multa : 5 dias em Agosto 1925. Culpado pela parada G.7 3-8 devido a chave estar virada para o desvio Santa Rosa.
- Multa : 1/2 dia em Janeiro 1926. Perder hora.
- Multa : 3 dias em Fevereiro 1926. Descarrilamento vagão 1023 CP. em 4-2.
- Multa : 2 dias em Julho 1926. Em 5-7 depois da partida do P.7 de Conde do Pinhal, tentou passar com a locomotiva da manobra pela réta da plataforma, no que foi obstad pelo feitor de manobras.

- Elogio : 17-8-1926 foi elogiado por ter salvo um passageiro do P.5, 8-8 que cahiu quando ia tomar o trem.
- Suspensão : 8 dias em Setembro 1926. Por ter esbofeteado uma mulher na plataforma dia 28-8.
- Multa : 3 dias em Outubro 1926. Descarrilou um vagão.
- Multa : 2 dias em Março 1927. Choque entre vagões, causando descarrilamento do vagão 5445 SPR. e quebra da cabeceira do vagão 162 SPR.
- Multa : 3 dias em Agosto 1927. Descarrilamento de um vagão devido chave ao contrario em 6-8.
- Multa : 1 dia em Setembro 1927. Choque entre vagões em 4-9.
- Multa : 1 dia em Maio 1928. Não notar chave ao contrario havendo iminencia de descarrilamento.
- Multa : 1 dia em Julho 1928. Não completar a lotação do C.42, 4-6 existindo carregados de sobra.
- Multa : 1 dia em Julho 1928. Fazer manobras com a porta do armazem fechada, resultando avarias na mesma.
- Suspensão : 5 dias em Setembro 1928. Foi encontrado dormindo em serviço.
- Multa : 1 dia em Setembro 1928. Responsavel pelo abalroamento de dois vagões no desvio do armazem regulador.
- Multa : 1 dia em Setembro 1928. Responsavel pelo abalroamento dos vagões 3028 e 3669 com o 788 que teve descarrilado um par de rodas.
- Multa : 1 dia em Setembro 1928. Responsavel pelo abalroamento de 2 vagões 1,60 com o B.S.694 SRC e locomotiva 55 em 15-9.
- Multa : 1 dia em Novembro 1928. Descarrilamento do carro 126 CP. em 6-11.
- Multa : 1 dia em Abril 1930. Abalroamento vagão 3326 CP. com o vagão trolley 6684 CP. descarrilando um truque daquele veículo e avariando ambos, em manobras dia 3-4, por não perceber o vagão trolley fóra de marco, impedindo o travessão.
- Multa : 1 dia em Junho 1930. Avaria pantografo locomotiva 507 dia 1-6 por ter tomado indevidamente a linha do desvio materiais.
- Suspensão : 2 dias em Setembro 1930. Recusou ordem de auxiliar o baldeio de animais.

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

Jacob Isper
PRESIDENTE

- Suspensão : 3 dias em Janeiro 1931. Soltou um vagão na linha em que ia entrar o MN1, 16-1, não advindo graves consequências em vista da atenção do cabineiro.
- Suspensão : 5 dias em Junho 1931. Ocupou o travessão com a manobra, na ocasião em que C.3 18-6 aproximava-se, resultando a parada desse trem 1', depois de transpor a chave principal tendo havido iminência de choque.
- Multa : 1 dia em Setembro 1931. Fazer manobras sem precaução, resultando choque entre vagões e avarias nos mesmos.
- Suspensão : 10 dias em Novembro 1931. Deu entrada ao trem C.12, 19-11 em linha errada, tendo havido iminência de choque com a cauda de outro trem.
- Suspensão : 3 dias em Fevereiro 1932. Ordenou recebimento G.6 17-2 em linha incerta e sem chapa, resultando o mesmo entrar na linha ocupada com G.8.
- Multa : 1 dia em Junho 1932. Por descarrilar vagão 1965 SPR no dia 4-6 devido chave ao contrario, com avarias nesse veículo e no dito 332.
- Multa : 1 dia em Setembro 1932. Descarrilamento um truque de duas gaiolas dia 12-9 devido manobra feita com chave desguarnecida.
- Suspensão : 3 dias em Março 1933. Abalroamento dos vagões 6524 CP e 3528 SPR, em manobras dia 17.
- Suspensão : Está afastado do serviço desde 22-10-1933 em virtude do acidente com o P.10.

Campinas, 31 de Outubro de 1933.

J. Isper
 Chefe do Tráfego

pela COMPANHIA PAULISTA DE ESTRADAS DE FERRO

J. A. S. ...
 PRESIDENTE

INFORMAÇÃO

Com a juntada do original do inquerito que acompanhou o officio de fls. 45, da Cia. Paulista de Estradas de Ferro, fica satisfeita a diligencia requerida pela 2a. Camara, em sessão de 16 de Novembro ultimo.

Para os devidos fins, submetto os presentes autos á consideração da autoridade superior.

Rio de Janeiro, 15 de Janeiro de 1935.

Galvão
2.º of.

À consideração do Sr. Director Geral de acordo com a informação

Em 15 de Janeiro de 1935

Rodolfo de Almeida Freire

Director da 1.ª Secção

Rec. gub. 16/1/35.

CONCLUSÃO

Nesta data, faço estes autos conclusos ao Exmo. Sr. Presidente.

Em 16 de Janeiro de 1935.

Mauro de Souza

Director da Secretaria

Recebido em, 23-1-35.

W. Favita Nunes

De ordem do Sr. Presidente, transmitto o presente processo ao relator sorteado Sr. Dr. Guatter José Ferreira.

Rio, 23 de Janeiro de 1935.

Wm. J. Silva

Secretario da Sessão

N.100 - Resoluções lidas para julgamento
em 25-1-35

[Faint, illegible handwritten text and bleed-through from the reverse side of the page.]



CONSELHO NACIONAL DO TRABALHO

EM/DE

Ministerio do Trabalho,
Industria e Commercio

ACCORDÃO

Nº _____

Proc. 13.477/33

Secção

19 35

VISTOS E RELATADOS os autos do processo, em que a Cia. Paulista de Estradas de Ferro submete á apreciação deste Conselho o inquerito administrativo instaurado contra Jacob Isper, como causador de um choque de trens, reultando d'ahi avarias no material rodante e de tracção, e ferimentos leves em um passageiro e em diversos empregados do carro restaurante e daquela Empresa:

Considerando que o facto está provado e nem o accusado o contesta, antes o confirma dizendo que se verificou por distração sua, attribuindo o descuido de sua parte ao seu estado de saúde, pois estivera afastado do trabalho, em consequencia de accidente soffrido em serviço da Companhia;

Considerando que as testemunhas são accordes em affirmar a responsabilidade do accusado, o qual, conforme se verifica de sua fé de officio, já por varias outras vezes deu lugar a choques de trens;

Considerando que, a fls, 37, junta o accusado uma certidão do cartorio do Jury da comarca de S. Carlos em São Paulo, a qual contem a sua absolvição em processo crime que lhe fôra movido pela Justiça Publica. Nada, porém, autoriza a admittir a certidão como referente ao mesmo facto e, ainda que o fosse, não bastaria para, só por si, destruir a prova existente nos autos;

Resolvem os membros da 2ª Camara do Conselho Nacional do Trabalho, approvando o inquerito em apreço, autorizar

a demissão proposta, visto que o acusado está incurso na falta grave do prevista no art. 54, alinea c , do Dec. 20.465, de 1º de Outubro de 1931.

Rio de Janeiro, 8 de Fevereiro de 1935.

Alfonso d'Almeida Albano
Presidente

Guilherme José Pereira
Relator

Fui presente

Geraldo Francisco Baptista

Procurador Geral
em exercício

Publicado no "Diario Official" em 25 de Março de 1935.

*Dr. J. Albano
Dr. Gualter
Dr. Geraldo*

A' Secção respectiva, na forma
do regulamento em vigor.

Rio, 18 de 3 de 1935

Am. J. J. J.
Encarregado de Actas

A' Auxilia. Ema. cira. Rev. cira. para fazer o exp.
di. cira. a. cira.

Em 19 de Março de 1935

Heodoro de Almeida Lobo
Director da 1.ª Secção

Cumprido

Em 22/3/1935

Am. J. J. J.
Dua. de 12. 12.

EA

1-464

Sr. Director da Companhia Paulista de Estradas de Ferro

São Paulo

Transmitto-vos, de ordem do Sr. Presidente, copia
autenticada do accordo proferido pelo Conselho Nacional
do Trabalho, em sessão de 8 de Fevereiro do corrente anno,
nos autos do processo em que essa Companhia submete á apre-
ciação deste Instituto o inquerito administrativo instaurado
contra Jacob Ispier.

Para o Sr. Director da Companhia Paulista de Estradas de Ferro
Atenciosas saudações
13/03/32

13/03/32
Francisco de Paula Watson

Francisco de Paula Watson
No impedimento do Director Geral

Sr. Director da Companhia Paulista de Estradas de Ferro

São Paulo

Transmitto-vos, de ordem do Sr. Presidente, copia
autenticada do acordo proferido pelo Conselho Nacional
do Trabalho, em sessão de 8 de Fevereiro do corrente anno,
nos autos do processo em que essa Companhia submette á apre-
ciação deste Instituto administrativo instaurado

Juntada.

*Nesta data, junto
aos autos o documento proto-
collado sob o n.º 13.402/35.*

*Rio, 30/11/935
Maria Alema Marques de Sa'
2.º off.*



DEPARTAMENTO ESTADUAL DO TRABALHO

50048

São Paulo, 6 de Novembro de 1935

Proc. 2676-F.T;

Sr. Presidente

PROTOCOLLO GERAL
 N.º 134024
 DATA 11/11/1935

SECRETARIA DO CONSELHO NACIONAL DO TRABALHO	MINISTRO
	PRESIDENTE
	D'ECTOR GERAL
	PROCURADORIA
	1.ª SECÇÃO
	2.ª SECÇÃO
	3.ª SECÇÃO
	CONTADO
	FISCALIZAÇÃO
	ENGENHARIA
ESTATISTICA	
ARCHIV	

Solicito-lhe a fineza de mandar informar a este Departamento, Secção de Fiscalização do Trabalho, qual o andamento do processo referente á demissão do ferroviario Sr. Jacob Ispcr, remetido pela Companhia Paulista de Estradas de Ferro, a esse Egregio Conselho, de conformidade com o que preceitúa o art. 53º, § 1º do Decreto nº 20.465, de 1º de Outubro de 1931.

Tenho a honra de reiterar á V.S. os protestos de minha alta consideração.

Jorge Street
 JORGE STREET
 DIRECTOR

P. 13677/33

AO/:-

Ao Snr. Presidente do Conselho Nacional do Trabalho
RIO DE JANEIRO.

No go Off. Maria Alcina para informar
 Em 26 de Novembro de 1935
 Theodoro de Almeida Leite
 Director da 1.ª Secção

12-11-35

Recebido na 1.ª Secção em 12/11/35

Rec. em 28/11/35.

I N F O R M A Ç Ã O

O Departamento Estadual do Trabalho de São Paulo, com o officio de fls. , solicita informações sobre o andamento do processo relativo á demissão de Jacob Isper, funcionario da Companhia Paulista de Estradas de Ferro.

A Segunda Camara do Conselho Nacional do Trabalho, tendo em vista o inquerito administrativo instaurado pela Companhia Paulista de Estradas de Ferro contra Jacob Isper, resolveu, em sessão de 8 de Fevereiro ultimo, autorizar a demissão proposta, por estar o accusado incurso na falta grave prevista no art. 54, alinea c do Decreto nº 20.465, de 1º de Outubro de 1931.

Propondo que, da decisão acima se dê conhecimento ao Departamento Estadual do Trabalho de São Paulo - Secção de Fiscalisação do Trabalho - passo estes autos ao Sr. Director desta Secção, para os fins convenientes.

Rio, 30 de Novembro de 1935.

Maria Alcina Marques de Sá.
2º Official.

A' consideração do Snr. Director Geral

de acordo com a informação supre-

Rio de Janeiro, 8 de Dezembro de 1935

Theodor de Almeida Sodre

Director da 1ª Secção

2/12/35

Rec. em Gabinete em 4/12/35-

*Officie-se
ao Departamento Estadual do*

Trabalho, de São Paulo, na forma
proposta, indicando-se a data
da publicação official da
decisão. N.º 12 Secção.

No, 9/12/25
Macedo
Director Geral

Recebido na 1.ª Secção em 10/12/25

No 30 Off. Emacina Alvaranga para cumprir

Em 26 de Setembro de 1935

Theodoro de Sá e Almeida

Director da 1.ª Secção

Cumprido em 28-12-35
Emacina de Alvaranga
3º af

EA

1-28

Sr. Director do Departamento Estadual do Trabalho

S. Paulo

Em resposta ao vosso officio nº 5008, de 6 de Novembro p. findo, em que solicitastes informações a respeito do andamento do processo relativo á decisão de Jacob Isper, funcionario da Companhia Paulista de Estradas de Ferro, cumpre-me informar que o Conselho Nacional do Trabalho, em sessão de 8 de Fevereiro ultimo, autorizou a demissão daquelle empregado, visto estar o mesmo incurso na falta grave prevista no art. 54, alinea c, do Decreto 20.465, de 19 de Outubro de 1931.

Attenciosas saudações

a Oswaldo Soares

Director Geral da Secretaria